

LUKAS SA
LUKAS Bank SA

RAPORT ROCZNY 2002 | ANNUAL REPORT 2002



Contents | Spis treści

Letter from the President of the Management Board of Crédit Agricole Polska | List Prezesa Zarządu Crédit Agricole Polska

2

LUKAS Group | Grupa LUKAS

The Group's creative power | Twórcza moc grupy

4

Right at the heart of the world of finance | W centrum świata finansów

6

Corporate bodies | Władze

8

Tangible successes | Wymierne sukcesy

10

LUKAS Bank | LUKAS Bank

That's the way it should be in every bank | Tak powinno być w każdym banku

12

Service that's hard to beat | Obsługa, że proszę siadać

14

A convenient way of investing your money | Pieniądze wygodnie ulokowane

16

LUKAS | LUKAS

The leader of the pack | Na pozycji lidera

18

Installment plans made easy | Świat łatwych rat

20

A minimum of formalities | Bez zbędnych formalności

22

Financial statements | Sprawozdania finansowe

LUKAS Capital Group | Grupa Kapitałowa LUKAS

24

LUKAS Bank | LUKAS Bank

40

LUKAS | LUKAS

56

Letter from the President of the Management Board of Crédit Agricole Polska

Dear Sir or Madam,

It is a pleasure to introduce to you the report on the operations of the LUKAS Group in 2002. The financial result and sales performance are very good, earning the Group a place among the leaders of the Polish financial market. Our clients and partners also have reason to be pleased.

This success is the effect of the adopted and implemented strategy, an outcome of the actions embarked upon with a view to ensuring the quality of the credit portfolio, the result of the optimisation of costs as well the opportunity to draw upon the experience of the shareholder Crédit Agricole SA.

In 2002 we maintained the position of being a clear leader on the market of suppliers of consumer loans and dynamically strived for a place among the top firms supplying banking services to retail customers. We have the reputation of being a financial institution with the most efficient and customer-friendly service and this means everything to us. The positive assessments we have been receiving from our clients and partners are extremely important to us and are essential for ensuring our competitive advantage.

The ease of use of our services, the accessibility for all our customers using various distribution channels (branches, customer service centres, telephone, Internet), ensure that the number of the Group's clients is growing with every passing year. Our partners include most retail outlets all over Poland and many international retail chains, which have signed agreements with us for the exclusive provision of instalment plan services and which, together with us, are offering more sophisticated financial products, such as a retail outlet's credit cards.

People are the basis of our success. Therefore I would like to especially thank both our clients for their trust and loyalty, and the whole workforce for their huge commitment.

We have spent a very successful year together. I am confident that the year 2003 will also be a source of as much satisfaction for our clients and partners, employees and shareholders.

Yours truly,

Bruno Maisonnier
President Crédit Agricole Polska

List Prezesa Zarządu Crédit Agricole Polska

Szanowni Państwo,

Z satysfakcją prezentuję Państwu sprawozdanie z działalności Grupy LUKAS w 2002 roku. Wyniki finansowe i wyniki sprzedaży są bardzo dobre i plasują Grupę w czołówce polskiego sektora finansowego. Również nasi klienci i partnerzy mają powody do satysfakcji.

Sukces ten jest efektem przyjętej i realizowanej strategii, skutkiem podjętych działań związanych z dbaniem o jakość portfela kredytowego, efektem optymalizacji kosztów działania oraz możliwości korzystania z doświadczeń akcjonariusza - Crédit Agricole SA.

W roku 2002 nadal zajmowaliśmy mocną pozycję lidera na rynku firm udzielających kredytów konsumenckich i dynamicznie zdobywaliśmy miejsce w czołówce firm oferujących usługi bankowe dla klientów indywidualnych. Cieszymy się też opinią instytucji finansowej z najsprawniejszą i najbardziej przyjazną obsługą klienta i ten fakt jest dla nas najważniejszy. Dobre oceny naszych klientów i partnerów są dla nas niezwykle istotne i to one stanowią o naszej przewadze konkurencyjnej.

Łatwość korzystania z naszych usług, dostępność, dla każdego klienta, poprzez różne kanały dystrybucji (placówki, POKi, telefon, internet) sprawiają, że z roku na rok zwiększa się liczba klientów korzystających z naszych usług. Współpracuje z nami większość placówek handlowych na terenie Polski i wiele dużych międzynarodowych sieci handlowych, które podpisały z nami umowy na wyłączność obsługi sprzedaży ratalnej i oferują, wspólnie z nami, bardziej ekskluzywne produkty finansowe, takie jak karty kredytowe placówki handlowej.

Podstawą naszych sukcesów są ludzie. Chciałbym więc szczególnie podziękować zarówno naszym klientom za zaufanie i przyjaźń jakimi nas obdarzyli, jak i całemu zespołowi pracowników za pełną zaangażowania postawę.

Mamy za sobą wspólnie spędzony, bardzo udany rok. Wierzę, że także rok 2003 stanie się źródłem podobnej satysfakcji - zarówno dla naszych klientów i partnerów, jak i pracowników oraz akcjonariuszy.

Z poważaniem,

Bruno Maisonnier
Prezes Crédit Agricole Polska

LETTER | LIST | LETTER

LIST | LETTER | LIST



The Group's creative power

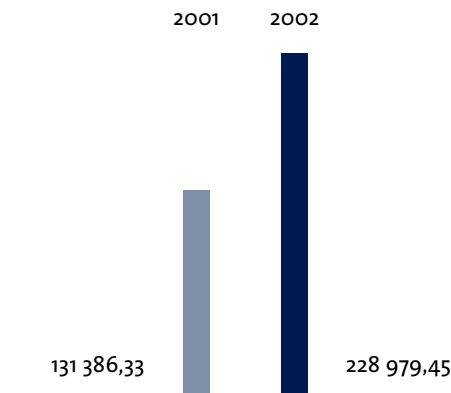
The LUKAS Group consists of LUKAS SA and LUKAS Bank SA - two institutions specialising in providing financial services to retail clients. Both firms belong to the institutions experiencing the most dynamic development on the Polish financial services market. They owe their success to a consistent emphasis on the provision of professional services to every customer.

LUKAS SA and LUKAS Bank SA make up a coherent business entity. However, they operate independently in the marketplace as two separate business lines.

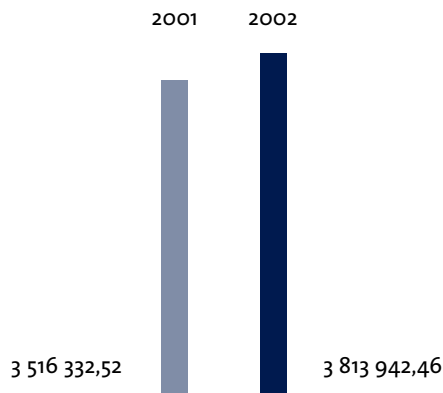
LUKAS SA specialises in instalment plans for the purchase of goods and services for retail customers and in cash loans.

LUKAS Bank SA is a modern retail bank, focusing on providing comprehensive services to private customers.

The LUKAS Group currently employs more than 2 300 persons nationwide.



Kapitały własne
Grupy Kapitałowej LUKAS • w tys. zł
The Group's equity • in thousand PLN



Skonsolidowana suma bilansowa
Grupy Kapitałowej LUKAS • w tys. zł
Consolidated balance-sheet total for the Group • in thousand PLN

Twórcza moc grupy

Grupę Kapitałową LUKAS tworzą LUKAS SA i LUKAS Bank SA - instytucje specjalizujące się w świadczeniu usług finansowych dla klientów indywidualnych. Obie firmy należą do najbardziej dynamicznie rozwijających się instytucji rynku usług finansowych w Polsce. Swoją sukces zawdzięczają konsekwentnej orientacji na profesjonalną obsługę klientów indywidualnych.

LUKAS SA i LUKAS Bank SA tworzą spójny organizm ekonomiczny. Swoją działalność rynkową prowadzą jednak samodzielnie, jako dwie oddzielne linie biznesu.

LUKAS SA specjalizuje się w udzielaniu kredytów ratalnych na zakup towarów i usług dla klientów indywidualnych oraz w pożyczkach gotówkowych.

LUKAS Bank SA to nowoczesny bank detaliczny, ukierunkowany na kompleksową obsługę klienta indywidualnego.

Grupa LUKAS zatrudnia obecnie ponad 2 300 osób na terenie całego kraju.



Right at the heart of the world of finance

Since 2001 the French Crédit Agricole bank, one of the biggest financial institutions in the world, has been a strategic shareholder in LUKAS SA and indirectly also in LUKAS Bank SA. LUKAS SA and LUKAS Bank SA together with companies from Europejski Fundusz Leasingowy SA Group operate within the framework of Crédit Agricole Polska. Membership of this group guarantees access to the world's most advanced financial market technology and strengthens the position of the companies both on the interbank market and among clients.

Crédit Agricole in France and worldwide

Crédit Agricole is the No. 1 bank in France, No. 2 in Europe and the sixth biggest bank in the world in terms of equity. In addition to traditional banking services the Crédit Agricole Group also offers a full range of financial and insurance services. The Group is also very active in the corporate clients area, on financial markets and on the international scene by maintaining a presence in 60 countries. In addition, it has been expanding its operations connected with asset management and private banking services, both in France and in Europe as well as worldwide.

The Group's potential will increase considerably once the merger of Crédit Agricole with another big French financial group, Crédit Lyonnais, which is currently in progress*, is completed. The new group will become the 7th biggest Eurozone bank in terms of stock market capitalisation and will have equity amounting to EUR 22 billion.

A ranking of the biggest foreign investors in Poland compiled in 2002 by the Polish Foreign Investment Agency (Państwowa Agencja Inwestycji Zagranicznych SA) put Crédit Agricole in 8th place.

Since May 2002 the head offices of the financial institutions making up Crédit Agricole Polska Group have all been housed in a joint headquarters, "Centrum Orłąt" - a modern 11-storey office building at Plac Orłąt Lwowskich in Wrocław. In a survey of Wrocław residents, "Centrum Orłąt" was voted the most beautiful building of the last decade.

Since January 8, 2003, Crédit Agricole has been the sole shareholder of Crédit Agricole Polska. The shareholder structure of LUKAS SA and LUKAS Bank SA has also changed. It is now made up as follows:

* as at May 2003

Akcyonariat LUKAS Banku SA (maj 2003) LUKAS Bank SA shareholders (May 2003)



W centrum świata finansów

Od 2001 roku strategicznym akcjonariuszem LUKAS SA, a pośrednio LUKAS Banku SA, jest jedna z największych instytucji finansowych świata – francuski bank Crédit Agricole. LUKAS SA i LUKAS Bank SA, wraz ze spółkami Grupy Europejskiego Funduszu Leasingowego SA, funkcjonują w ramach Crédit Agricole Polska. Przynależność ta zapewnia dostęp do najnowocześniejszych, światowych technologii rynku finansowego i umacnia pozycję firm zarówno na rynku międzybankowym, jak i wśród klientów.

Crédit Agricole we Francji i na świecie

Crédit Agricole jest pierwszym bankiem we Francji, drugim w Europie i szóstym na świecie pod względem funduszy własnych. Grupa Crédit Agricole – oprócz tradycyjnych usług bankowych – oferuje pełny zakres usług finansowych i ubezpieczeniowych.

Akcyonariat LUKAS SA (maj 2003) LUKAS SA shareholders (May 2003)



Grupa jest bardzo aktywna również w sektorze klientów korporacyjnych, na rynkach finansowych i na arenie międzynarodowej poprzez obecność w 60 krajach. Rozwija także działalność w dziedzinie zarządzania aktywami i private banking – zarówno we Francji, w Europie, jak i na świecie.

Potencjał Grupy wzrośnie znacząco po, będącym w trakcie realizacji*, połączeniu Crédit Agricole z inną wielką francuską grupą finansową – Crédit Lyonnais. Nowa grupa stanie się siódmym bankiem strefy euro pod względem kapitalizacji giełdowej i będzie miała fundusze własne o wartości 22 miliardów euro.

W rankingu największych inwestorów zagranicznych w Polsce, opracowanym w 2002 roku przez Państwową Agencję Inwestycji Zagranicznych SA, Crédit Agricole znalazł się na ósmym miejscu.

Od maja 2002 roku centrale instytucji finansowych wchodzących w skład Grupy Crédit Agricole Polska mają wspólną siedzibę w „Centrum Orłąt” – nowoczesnym, 11-kondygnacyjnym biurowcu przy Placu Orłąt Lwowskich we Wrocławiu. W plebiscycie mieszkańców Wrocławia „Centrum Orłąt” zostało wybrane najpiękniejszym budynkiem ostatniej dekady.

Jedynym akcjonariuszem Crédit Agricole Polska jest od 8 stycznia 2003 roku Crédit Agricole. Zmianie uległa również struktura akcjonariatu LUKAS SA i LUKAS Banku SA. Obecnie wygląda ona jak na wykresach obok.

* stan na maj 2003

LUKAS GROUP | GRUPA LUKAS | LUKAS GROUP

GRUPA LUKAS | LUKAS GROUP | GRUPA LUKAS

Władze (maj 2003)
Corporate bodies (May 2003)

Crédit Agricole Polska

Bruno Maisonnier • Prezes Zarządu | President of the Management Board

LUKAS SA

Rada Nadzorcza LUKAS SA | LUKAS SA Supervisory Board:

Gilles Gramat • Przewodniczący Rady Nadzorczej | Chairman of the Supervisory Board
Hubert de Pelet • Zastępca Przewodniczącego Rady Nadzorczej | Vice Chairman of the Supervisory Board

Członkowie Rady Nadzorczej | Supervisory Board members:

Christian Besse
Christophe Le Beaudour
Arkadiusz Ludwikowski

Zarząd LUKAS SA | LUKAS SA Management Board:

Bruno Maisonnier • Prezes Zarządu | President of the Management Board

Członkowie Zarządu | Management Board members:

Piotr Buszka
Francis Chabane
Lionel Dumeaux
Ewa Franieczek
Anna Gawęska
Przemysław Henschke
Andrzej Krzemiński
Michał Ostalski
Piotr Stępiak
Maciej Witucki

LUKAS Bank SA

Rada Nadzorcza LUKAS Banku SA | LUKAS Bank SA Supervisory Board:

Michel Le Masson • Przewodniczący Rady Nadzorczej | Chairman of the Supervisory Board
Bernard De Wit • Zastępca Przewodniczącego Rady Nadzorczej | Vice Chairman of the Supervisory Board

Członkowie Rady Nadzorczej | Supervisory Board members:

Jacek Chwedoruk
Thierry Girard
Piotr Kaczmarek
Elżbieta Jarzeńska-Martin • Sekretarz Rady Nadzorczej | Secretary of the Supervisory Board
Andrzej Odziemczyk

Zarząd LUKAS Banku SA | LUKAS Bank SA Management Board:

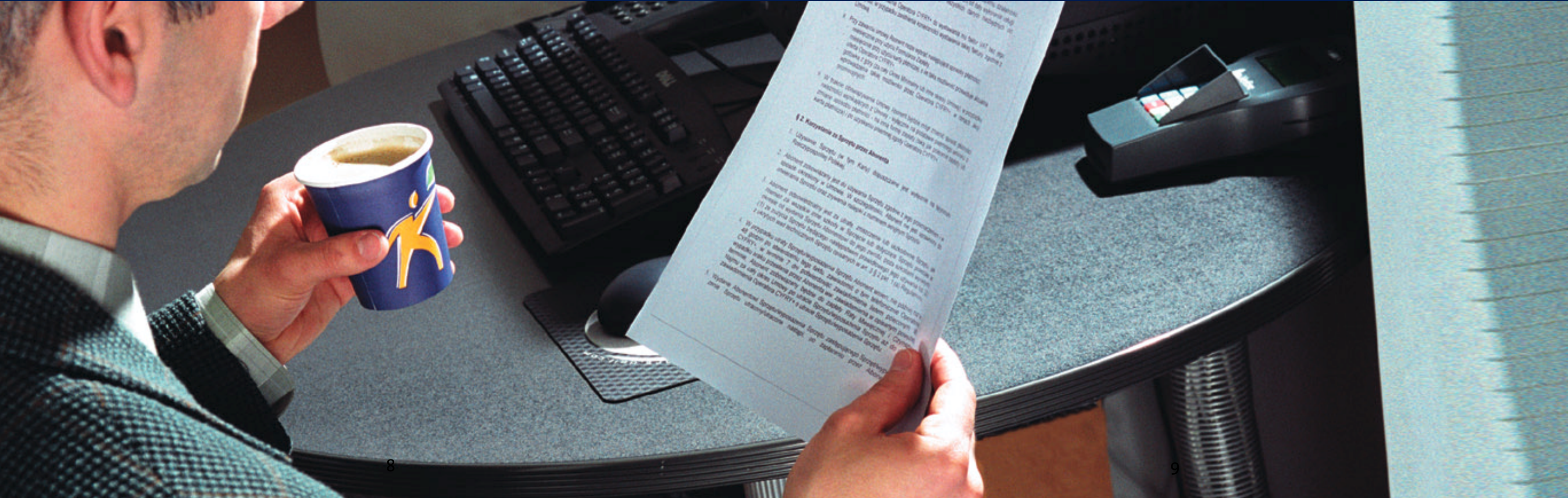
Krzysztof Piątkowski • Prezes Zarządu | President of the Management Board

Wiceprezesi Zarządu | Vice Presidents of the Management Board:

Piotr Buszka
Francis Chabane
Lionel Dumeaux
Ewa Franieczek
Anna Gawęska
Przemysław Henschke
Andrzej Krzemiński
Bruno Maisonnier
Michał Ostalski
Piotr Stępiak
Maciej Witucki

CORPORATE BODIES | WŁADZE | CORPORATE BODIES

WŁADZE | CORPORATE BODIES | WŁADZE



Tangible successes

One of the strategic goals of 2002 was to focus on the return on the banking products on offer and on limiting credit risk, combined with the controlled and balanced growth of the volume of operations. The financial statements of the LUKAS Group confirm that these goals were indeed attained.

Balanced growth

When comparing the situation at the end of 2001 and 2002 it should be noted that the Group's consolidated balance sheet total increased by 8%, predominantly because of the 10% growth of the balance of clients' deposits (both current accounts and term deposits). These funds were the chief source of financing for credit granted to LUKAS Group clients.

The value of LUKAS Group receivables on account of bank loans granted rose by 17% compared to the end of 2001.

In 2002 the Group's equity rose by 74%, which was essential to ensure further secure development of its operations. It should be noted that throughout 2002 LUKAS Bank SA maintained a solvency ratio exceeding the 10% level.

The net profit earned in 2002, both by LUKAS Bank SA and by LUKAS SA, will be allocated in full to increasing in the Group's equity.

Limiting of credit risk

The pursuit of the strategic goal of reducing the credit risk produced the anticipated positive results. Despite the macroeconomic situation in 2002, regarded by the banking sector as very difficult, net write-downs for specific reserves established as credit risk security were 33% lower than write-downs for specific reserves in the preceding year.

High profitability

As a result of actions aimed at maintaining the margins realised on sales of products to LUKAS Group clients and the growth of the scale of the Group's operations, the result on banking activities rose by 30% compared to 2001. One important element impacting the rate of return on operations was the pursuit of a policy of strict control over operating expenses incurred. They increased by 21% compared to 2001. The cost to profit ratio dropped from 55.3% in 2001 to 51.5% in 2002.

The net profit in 2002, which was 157% higher than the 2001 figure, was the best financial result in the history of the LUKAS Group. The Group's 2002 operations produced a return on equity at 57% and return on assets at 2.8%.

Grupa Kapitałowa LUKAS
LUKAS Capital Group



Wynik na działalności bankowej (w tys. zł)
Result on banking activities (in thousand PLN)

Wymierne sukcesy

Jednym z celów strategicznych 2002 roku była koncentracja na rentowności oferowanych produktów bankowych oraz ograniczanie ryzyka kredytowego, przy kontrolowanym i zrównoważonym wzroście wolumenu prowadzonej działalności. Sprawozdania finansowe Grupy LUKAS za rok 2002 potwierdzają, że cele te zostały osiągnięte.

Zrównoważony wzrost

Porównując koniec roku 2001 i 2002 należy zauważyć, że skonsolidowana suma bilansowa Grupy wzrosła o 8%, przede wszystkim ze względu na przyrost salda depozytów klientów Banku (zarówno rachunków bieżących, jak i lokat terminowych) o 10%. Środki te stanowiły podstawowe źródło finansowania kredytów udzielonych klientom Grupy LUKAS.

Wartość należności Grupy LUKAS z tytułu udzielonych kredytów wzrosła, w porównaniu z końcem 2001 roku, o 17%.

W roku 2002 kapitały własne Grupy zwiększyły się o 74%, otwierając drogę do dalszego, bezpiecznego rozwoju działalności. Zaznaczyć należy, że LUKAS Bank SA utrzymywał

Grupa Kapitałowa LUKAS
LUKAS Capital Group



Zysk netto (w tys. zł)
Net profit (in thousand PLN)

w ciągu roku 2002 współczynnik wypłacalności na poziomie przekraczającym 10%.

Zyski netto wypracowane w 2002 roku, zarówno przez LUKAS Bank SA, jak i LUKAS SA, zostaną w całości przeznaczone na wzmocnienie poziomu kapitałowego Grupy.

Ograniczenie ryzyka kredytowego

Realizacja jednego ze strategicznych celów, jakim było ograniczanie ryzyka kredytowego, przyniosła spodziewane, pozytywne rezultaty. Pomimo warunków makroekonomicznych 2002 roku – ocenianych przez sektor bankowy jako bardzo trudne – odpisy netto na rezerwy celowe utworzone na zabezpieczenie ryzyka kredytowego były w roku 2002 o 33% mniejsze od odpisów na rezerwy celowe w roku poprzednim.

Wysoka rentowność

W wyniku działań mających na celu utrzymanie marż realizowanych przy sprzedaży produktów klientom Grupy LUKAS oraz wzrostu skali działalności Grupy, wynik na działalności bankowej wzrósł o 30% w porównaniu z rokiem 2001. Istotnym elementem wpływającym na rentowność prowadzonych działań było prowadzenie polityki ścisłego nadzoru nad ponoszonymi kosztami operacyjnymi. Ich przyrost w stosunku do 2001 roku wyniósł 21%. Wskaźnik kosztów do przychodów spadł do 51,5% w porównaniu z 55,3% w 2001 roku.

Zysk netto w 2002 roku, wyższy o 157% od zysku w 2001 roku, był najlepszym wynikiem finansowym odnotowanym w historii Grupy LUKAS. Efektem działalności Grupy w 2002 roku jest osiągnięcie zwrotu na kapitale własnym (ROE) na poziomie 57% i zwrotu na aktywach (ROA) w wysokości 2,8%.



LUKAS GROUP | GRUPA LUKAS | LUKAS GROUP

GRUPA LUKAS | LUKAS GROUP | GRUPA LUKAS

That's the way it should be in every bank

LUKAS Bank's strategic goal in 2002 was to transform the company from a deposit bank into a so-called first-choice bank, offering comprehensive financial services to retail clients. The results achieved during 2002 prove that the adopted strategy proved to be the right decision, producing not only tangible profits but also earning us recognition in the eyes of both industry experts and clients. In 2002 LUKAS Bank SA gained a top position in many rankings and comparisons of banking products that were published in the Polish press. In the 10th edition of the prestigious "Best Banks 2002 in Poland" survey, published by the "Gazeta Bankowa" newspaper LUKAS Bank SA achieved a high fifth place compared to all the banks in Poland. This is the third time we have been included in the top five banks. In this ranking special emphasis is laid on evaluating the rate of growth. In 2002 we were ranked second in this category. Due to the results we achieved in 2002 we received an award from the "Parkiet" newspaper for attaining third place amongst the most efficient financial institutions in Poland in a ranking prepared together with the Polish Academy of Sciences. The monthly "Pieniądz" recognised Lukas Bank SA as the best financial institution in 2002. One of the distinctions achieved in 2002 was the title of "Lower Silesian Businessman of the Year" awarded to Mr. Krzysztof Piątkowski, the President representing Lukas Bank. This title was awarded to the person heading a firm in the difficult national economic situation that successfully managed the company and achieved good economic results. We received another award in the BOOMERANG Direct Marketing Competition. Lukas Bank SA received this distinction

for the "Term Deposit" campaign, recognised as being the best Polish direct marketing campaign in 2002 in the category business to consumer. LUKAS Bank's e-accounts came first in the ranking of Internet accounts prepared in April 2002 by "Pieniądz" monthly and as well as in Expander.pl, the finance portal. However, the most important thing is what we regard as the aim of our efforts, namely, ensuring a friendly, efficient and convenient service to our clients. This is why we are very pleased with the results of the SMG/KRC survey of the level of customer satisfaction with banking services, in which LUKAS Bank SA was ranked as the best bank according to its clients in 2002.

By contrast to many new services on offer on the financial services market solely oriented toward a specialised service (e.g. Internet banking), LUKAS Bank SA puts emphasis on diversity. By properly identifying our clients' needs, we seek to combine the advantages of a virtual bank (higher interest, round-the-clock service, access via the Internet and telephone) with those of a traditional bank (a wide range of products, credit card) and the preferences of a significant group of people who would rather handle at least some of their operations directly in their local branch.

In 2002, LUKAS Bank SA opened two new branches: in Opole and at its head office in "Centrum Orląt" in Wrocław. As a result the number of branches grew to 100.

The success of LUKAS Bank SA in the marketplace in 2002 was determined both by the accessibility of services and branches and, more importantly, by the attractive products on offer.

Tak powinno być w każdym banku

Celem strategicznym LUKAS Banku SA w 2002 roku było przekształcenie spółki z banku depozytowego w bank tzw. pierwszego wyboru, oferujący pełną obsługę finansową klientów indywidualnych. Wyniki 2002 roku dowodzą, że przyjęta strategia okazała się decyzją trafną, przynosząc nie tylko wymierne dochody, ale także uznanie w oczach fachowców z branży i klientów. LUKAS Bank SA w roku 2002 zajmował czołowe pozycje w wielu rankingach i zestawieniach produktów bankowych publikowanych na łamach prasy. W dziesiątym, prestiżowym rankingu „Najlepsze Banki w Polsce 2002”, opublikowanym przez „Gazetę Bankową” LUKAS Bank SA uplasował się na wysokim 5. miejscu wśród wszystkich banków w Polsce. Po raz trzeci znaleźliśmy się w pierwszej piątce najlepszych banków. W rankingu tym, w sposób szczególny oceniana jest dynamika rozwoju. Pod względem tego kryterium znaleźliśmy się w 2002 roku na pozycji 2. Za wyniki 2002 roku odebraliśmy również nagrodę od gazety „Parkiet” za zajęcie 3. miejsca wśród najbardziej efektywnych instytucji finansowych w Polsce, w rankingu przygotowanym wspólnie z Polską Akademią Nauk. Również miesięcznik „Pieniądz” uznał LUKAS Bank SA za najlepszą instytucję finansową roku 2002. Wśród wyróżnień otrzymanych za 2002 rok znalazł się również tytuł „Dolnośląskiego Przedsiębiorcy Roku” dla reprezentującego LUKAS Bank SA prezesa Krzysztofa Piątkowskiego. Tytuł ten został nadany osobie, która kieruje firmą w trudnej sytuacji gospodarczej kraju i z powodzeniem zarządza nią osiągając dobre wyniki ekonomiczne. Kolejną nagrodą jest otrzymany w Konkursie Marketingu Bezpośredniego BOOMERANG. LUKAS Bank SA otrzymał go

za kampanię „Lokaty terminowe”, która została uznana za najlepszą polską kampanię marketingu bezpośredniego 2002 roku w kategorii business to consumer. e-Konta LUKAS Banku SA zajęły pierwsze miejsce w rankingu rachunków internetowych opracowanym w kwietniu 2002 roku przez miesięcznik „Pieniądz” i – równolegle – przez portal finansowy Expander.pl. LUKAS Bank SA, jako jeden z nielicznych, skutecznie konkuruje z bankami wirtualnymi.

Najważniejsze jest jednak to, co stawiamy sobie za cel naszych działań – dbanie o przyjazną, sprawną i wygodną obsługę naszych klientów. Z tego też względu cieszy nas bardzo wynik sondażu firmy SMG/KRC opisujący poziom satysfakcji z usług bankowych, w którym LUKAS Bank SA został wybrany najlepszym bankiem w ocenie klientów w 2002 roku.

W odróżnieniu od wielu nowych propozycji na rynku usług finansowych, nastawionych jedynie na wąsko wyspecjalizowaną obsługę (np. banki internetowe), LUKAS Bank SA stawia na różnorodność oferty. Trafnie rozpoznając potrzeby naszych klientów, staramy się łączyć zalety banku wirtualnego (wyższe oprocentowanie, całodobowa obsługa, dostęp i obsługa kont przez internet i telefon), z zaletami banku tradycyjnego (szeroka gama produktów, karta kredytowa) i przyzwyczajeniami sporej grupy osób, które część operacji wolą załatwiać bezpośrednio w oddziale.

W 2002 roku LUKAS Bank SA uruchomił dwie nowe placówki: w Opolu i w swojej centrali w „Centrum Orląt” we Wrocławiu. W ten sposób liczba oddziałów wzrosła do 100.

O sukcesie rynkowym LUKAS Banku SA w 2002 roku zadecydowała zarówno dostępność usług i placówek, jak i przede wszystkim atrakcyjność oferty.

LUKAS BANK | LUKAS BANK | LUKAS BANK

LUKAS BANK | LUKAS BANK | LUKAS BANK



Service that's hard to beat

Personal accounts

During 2002, 111,000 new accounts were opened in LUKAS Bank, a 37% increase compared to 2001. This was the highest growth recorded by any bank offering personal accounts. All in all, at the end of 2002 LUKAS Bank was running 413 thousand such accounts. In 2002 we introduced new packages of accounts to the LUKAS Bank product range dedicated to various groups of clients.

Konto Wygodne (Convenient Account) is an account destined for those who appreciate the traditional approach to banking, i.e. face-to-face contact with an adviser and high quality of service. The main advantage of this account is access to funds through all LUKAS Bank branches and the 24/7/365 telephone line (LUKASlinia). Clients using this account can obtain credit in the form of an overdraft or a loan secured on a deposit.

Konto Lokata (Deposit account) is tailored to the needs of people who seek attractive interest for their spare cash but are prepared to put up with just a minimum of formalities. The owner of a Konto Lokata account may open any number of term deposits at any time without unnecessary formalities. Holders of such accounts can obtain loans secured on the deposit.

Konto Podróżne (Traveller Account) is addressed to clients who travel a lot and for this reason they expect continuous and inexpensive access to their money, regardless of location or the time of day. Access to this account is provided at all the bank's branches as well as round-the-clock via telephone and the Internet. The owner of such an account gets a VISA Electron card with which he can make withdrawals in all the ATMs

in Poland without paying any commission and for a token one zloty commission charged on withdrawals from ATMs abroad.

LUKAS e-Konto and LUKAS e-Konto PRO were two types of personal accounts maintained by LUKAS Bank that showed the fastest rate of growth (250%). In 2002, fifty thousand Internet accounts were opened. Consequently, the number of clients using such accounts rose to 80,000. We are offering our e-Konto to those who value their time and convenience and so they use electronic channels (the Internet, telephone, ATMs) for managing their finance. The elementary services related to maintaining and using such accounts are free, including opening and handling the account, Internet and telephone access, Internet deposits, transfers and payment orders, withdrawals from selected ATMs. An e-Konto owner can also use the entire network of LUKAS Bank branches. e-Konto PRO is targeted at discerning clients, who expect more from a bank, its product range and service quality, due to their income and an active approach to managing their money. This account guarantees higher interest on the current account and a very wide range of available products connected with the account. When the average balance of funds in such an account exceeds PLN 5,000, there is no charge for running the account.



LUKAS Bank SA • liczba rachunków internetowych
LUKAS Bank SA • number of Internet accounts

Obsługa, że proszę siadać

Konta osobiste

W 2002 roku LUKAS Bank otworzył 111 tysięcy nowych kont, czyli o 37% więcej niż w roku 2001. Był to najlepszy wynik pod względem dynamiki wśród banków prowadzących ROR-y. Ogółem, na koniec 2002 roku, LUKAS Bank obsługiwał 413 tysięcy kont osobistych. W 2002 roku do oferty LUKAS Banku wprowadziliśmy nowe pakiety kont, dedykowane różnym grupom klientów.

Konto Wygodne to rachunek przeznaczony dla tych, którzy cenią sobie atrybuty tradycyjnej bankowości, a więc bezpośredni kontakt z doradcą i wysoką jakość obsługi. Podstawową zaletą konta jest dostęp do środków finansowych poprzez wszystkie placówki LUKAS Banku oraz całodobową linię telefoniczną (LUKASlinia). Klienci korzystający z tego rachunku mają możliwość otrzymania pożyczki w koncie, a także pożyczki zabezpieczonej lokatą.

Konto Lokata przeznaczaliśmy dla osób, które dla swych nadwyżek finansowych poszukują atrakcyjnego oprocentowania przy minimum formalności. Posiadacz Konta Lokata ma możliwość otwierania dowolnej liczby lokat, w dowolnym momencie, bez zbędnych formalności. Posiadanie tego konta daje możliwość skorzystania z pożyczki zabezpieczonej lokatą.



LUKAS Bank SA • liczba ROR
LUKAS Bank SA • number of personal accounts

Konto Podróżne zaadresowaliśmy do tych klientów, którzy ze względu na częste podróże oczekują ciągłego i taniego dostępu do swoich pieniędzy, niezależnie od miejsca i czasu. Dostęp do tego konta jest możliwy we wszystkich placówkach bankowych oraz całodobowo przez telefon i internet. Posiadacz Konta Podróżnego otrzymuje m.in. kartę płatniczą VISA Electron i może za darmo wypłacać swoje pieniądze ze wszystkich bankomatów w Polsce, a za symboliczną złotówkę również z bankomatów za granicą.

LUKAS e-Konto i LUKAS e-Konto PRO odnotowały w 2002 roku rekordową dynamikę wzrostu (250%) wśród wszystkich rachunków oszczędnościowo-rozliczeniowych prowadzonych przez LUKAS Bank. Otworzyliśmy 50 tys. kont internetowych. Liczba klientów korzystających z nich wzrosła tym samym do 80 tys.

e-Konto to nasza propozycja dla osób, które cenią sobie czas i wygodę, dlatego zarządzając swoimi finansami, korzystają z kanałów elektronicznych (internet, telefon, bankomaty). Podstawowe usługi związane z posiadaniem i obsługą tego konta są bezpłatne: m.in. otwarcie i prowadzenie konta, dostęp przez internet i telefon, wpłaty, przelewy i zlecenia przez internet, wypłaty ze wskazanych bankomatów. Posiadacz e-Konta może jednocześnie korzystać z całej sieci placówek LUKAS Banku.

e-Konto PRO przeznaczaliśmy dla klientów wymagających, którzy z racji swoich dochodów i aktywnego stosunku do pieniędzy mają większe oczekiwania wobec banku, jego oferty i jakości obsługi. Konto wyróżnia wyższe oprocentowanie rachunku bieżącego oraz bardzo szeroka paleta produktów powiązanych z kontem. W przypadku, gdy średnie saldo na koncie jest wyższe niż 5 000 zł, prowadzenie konta jest bezpłatne.

LUKAS BANK | LUKAS BANK | LUKAS BANK

LUKAS BANK | LUKAS BANK | LUKAS BANK



A convenient way of investing your money

VISA Electron Card and VISA Classic Card
The new accounts were accompanied by the revamping of the image of the VISA Electron card. This new image also included an increased level of security. In 2002 LUKAS Bank issued 83,000 new VISA Electron cards (a total of 188,000). Thanks to intensive promotion, the number of cashless operations increased. In the January 2002 issue of "Pieniądz" monthly, LUKAS Bank SA's VISA Classic card was listed second in a ranking of the best credit cards in Poland.

Term deposits
In 2002, similarly as in the preceding years, one of our goals was to maximise the balance of deposits up to a level permitting the full financing of the credit operations of LUKAS Bank and LUKAS.

The balance of deposits as at the end of 2002 reached PLN 3 082 million. Overall, the balance of deposits rose by 10% compared to the preceding year.

The principal savings products offered to our clients are deposits. These include:
Term deposits (offering the possibility of saving money for periods from 7 days to 36 months), **dynamic deposits** (enabling the owner to withdraw money at any time), **negotiable deposits** (where the owner may negotiate interest rates with regard to deposits in excess of PLN 50 thousand) and **investment products**, ensuring stable profit and shielding the owner from tax (Stable Protection). Furthermore, all the term deposits established in LUKAS Bank over the Internet carry higher, preferential interest.

The term deposit **Lokata Stabilna** (bearing fixed interest), opened for a six or twelve month period guarantees certain profit. Given the frequent changes in interest rates and the general uncertainty regarding the market situation, the Lokata Stabilna deposit is an attractive product for persons who appreciate simple financial instruments guaranteeing a steady income.

Stabilna Ochrona
Stabilna Ochrona (Stable Protection) is a personal insurance policy concluded for a period of not less than one year. The policy guarantees the client the payment of a stable insured amount, determined at the time of entering into the agreement. The benefit of the product is its exemption from personal income tax, inheritance and donation tax in accordance with the binding regulations, as well as the exclusion of the insured amount from the inheritance estate. If a client terminates the agreement ahead of time, he gets his premium back intact at any moment within the insurance term.



LUKAS Bank SA • depozyty (w mln zł)
LUKAS Bank SA • deposits (millions of PLN)

Pieniądze wygodnie ulokowane

Karta VISA Electron i karta VISA Classic
Nowej ofercie kont towarzyszyło również odnowienie wizerunku karty VISA Electron. Nowy wizerunek uwzględnił również podwyższenie poziomu bezpieczeństwa. W 2002 roku LUKAS Bank wydał 83 tys. nowych kart VISA Electron (ogółem jest ich 188 tys.). Dzięki intensywnym promocjom wzrosła liczba dokonywanych operacji bezgotówkowych. W styczniowym numerze miesięcznika „Pieniądz” z 2002 roku karta VISA Classic LUKAS Banku znalazła się na drugim miejscu w rankingu najlepszych kart kredytowych w Polsce.

Lokaty
W 2002 roku, podobnie jak w latach poprzednich, jednym z naszych zadań była maksymalizacja salda depozytów do wysokości umożliwiającej pełne finansowanie akcji kredytowej spółek LUKAS Bank i LUKAS.

Stan depozytów na koniec 2002 roku wyniósł 3 082 mln zł. łączne saldo depozytów wzrosło o 10% w stosunku do roku poprzedniego.



LUKAS Bank SA • liczba kart VISA Electron
LUKAS Bank SA • no. of VISA Electron cards

Podstawowymi produktami oszczędnościowymi, które proponujemy naszym klientom, są lokaty. **Lokaty terminowe** (oferujące możliwość oszczędzania w okresie od 7 dni do 36 miesięcy), **lokaty dynamiczne** (dające możliwość wypłaty pieniędzy w dowolnym momencie), **lokaty negocjowane** (pozwalające negocjować wysokość oprocentowania w przypadku lokat powyżej 50 tys. zł) oraz **produkty inwestycyjne**, zapewniające stabilne zyski i chroniące je przed podatkiem (Stabilna Ochrona). Dodatkowo, wszystkie lokaty zakładane w LUKAS Banku przez internet mają preferencyjne, podwyższone oprocentowanie.

Terminowa **Lokata Stabilna** (o stałym oprocentowaniu) zakładana na 6 lub 12 miesięcy gwarantuje pewny zysk. W sytuacji często zmieniających się stóp procentowych i ogólnej niepewności co do sytuacji na rynku, Lokata Stabilna jest atrakcyjnym produktem dla osób ceniących proste instrumenty finansowe, gwarantujące pewność dochodu.

Stabilna Ochrona
Stabilna Ochrona to indywidualna polisa ubezpieczeniowa zawierana na okres nie krótszy niż rok. Polisa gwarantuje klientowi wypłatę stałej, ustalonej przy podpisywaniu umowy, sumy ubezpieczenia. Atutem produktu jest, zgodnie z obowiązującymi przepisami, zwolnienie z podatku dochodowego od osób fizycznych oraz podatku od spadków i darowizn, a także wyłączenie wypłacanej sumy ubezpieczenia z masy spadkowej. Gdy klient wcześniej rozwiązuje umowę, w każdym momencie okresu ubezpieczenia zwracana jest nienaruszona składka.

LUKAS BANK | LUKAS BANK | LUKAS BANK

LUKAS BANK | LUKAS BANK | LUKAS BANK



The leader of the pack

The year 2002 was another good year for companies supplying consumer loans, and once again LUKAS SA was the market leader, having provided loans of the aggregate value of PLN 2 455 million, which gave it a 31% market share.

This result is owed first and foremost to the right identification of customer expectations by LUKAS SA, simplified procedures and attractive promotions. So far, almost 5 million people have taken advantage of what LUKAS SA has to offer.

Consumer Credit Act

A review of the developments of the year 2002 would not be complete without a mention of the Consumer Credit Act, which brings the regulations governing the Polish financial market into line with EU standards. The main goal of the act is to protect consumers’ interests by enabling them to compare the products of various lenders.

Pursuant to the new act, the client is entitled to full information about the cost of credit incurred. This translates into the requirement of all the banks and financial institutions supplying one indicator, the annual percentage rate (APR).

The adjustment of LUKAS SA and LUKAS Bank SA credit products to the requirements set forth by the Act was one of the most important challenges of the preceding year. Staff of several departments were engaged in the work on this project, which consisted first of all in adapting computer programs and procedures to the requirements of the new Act. As a result of their actions the Act’s requirements have been implemented.



LUKAS SA • wartość udzielonych kredytów (w mln zł)
LUKAS SA • the value of loans granted (millions of PLN)

Na pozycji lidera

Rok 2002 był kolejnym dobrym rokiem dla firm specjalizujących się w udzielaniu kredytów konsumenckich. Po raz kolejny liderem była spółka LUKAS, która udzieliła kredytów o łącznej wartości 2 455 mln zł, osiągając tym samym 31% udział w rynku.

Wynik ten zawdzięczać należy przede wszystkim trafnemu rozpoznaniu przez LUKAS SA potrzeb klientów, uproszczonym procedurom obsługi i atrakcyjnym promocjom. Do tej pory z oferty LUKAS SA skorzystało już prawie 5 mln osób.

Ustawa o kredycie konsumenckim

Omawiając zdarzenia 2002 roku, nie sposób pominąć Ustawy o kredycie konsumenckim, której unormowania dopasowują prawo obowiązujące na polskim rynku



LUKAS SA • liczba zawartych umów kredytowych (w tys.)
LUKAS SA • the number of loan agreements granted (in thousand)

finansowym do standardów Unii Europejskiej. Głównym celem tej ustawy jest ochrona interesów konsumenta przez umożliwienie mu porównania ofert różnych banków. Zgodnie z nową ustawą, klient ma prawo do pełnej informacji o kosztach zaciąganego kredytu. Odbywa się to poprzez podawanie przez wszystkie banki i instytucje finansowe jednego wskaźnika: rocznej rzeczywistej stopy oprocentowania – zwanej APR. Dostosowanie produktów kredytowych LUKAS SA i LUKAS Banku SA do wymogów ustawy było jednym z najważniejszych wyzwań minionego roku. W pracę nad tym projektem – polegającą przede wszystkim na dostosowaniu programów informatycznych i procedur do wymogów nowej ustawy – zaangażowani byli pracownicy kilku departamentów. Ich działania zakończyły się wdrożeniem wymogów ustawy.

LUKAS | LUKAS | LUKAS

LUKAS | LUKAS | LUKAS



Installment plans made easy

Instalment plans

Credit for purchasing goods and services remains the basic product that LUKAS offers. Its biggest strength is its wide accessibility. Our clients can obtain loans in over 31,000 shops and service outlets all over the country and in many retail chains (hypermarkets). We pay constant attention to the attractiveness of our loans, which is why we have introduced special privileges for our best clients. In addition to the fact that they can obtain credit by producing just their ID, we also offer them special rebates, e.g., in the form of lower interest. Furthermore, clients can avail themselves of insurance. In the event of acts of God (death or permanent and full disability), LUKAS takes over the obligation of repaying the loan. Our clients can take advantage of numerous promotions organised jointly with individual retailers. In addition, several times a year we have promotion drives backed by mailing campaigns. In November and December 2002, in three thousand selected shops we conducted a broad integrated promotional campaign called “Sprawdź Mikołaja” (Check Santa). This campaign embraced actions addressed both to clients we already knew and to new customers, and to shop assistants and shop owners. For this purpose we used both direct mailing to clients and inserts and information in the national press. We also saw to it that the campaign was visible in the shops, supplying our trading partners with a wide assortment of promotional materials.

The effect of the “Check Santa” campaign was the growth of the value of credits granted by as much as 59% compared to the level in the analogous period in the preceding year. As a result, December 2002 was the best month in the company's history.

Cash loans

Regular LUKAS clients with a clean history can also take cash loans for any purpose. Cash loans can be obtained in LUKAS Customer Service Points, LUKAS Bank branches or right in the client's home. This is because we also offer the possibility of obtaining cash loans through the services of financial advisers. The loan is granted without a third-party guarantee and at a record pace, sometimes as short as a quarter of an hour. The loan is offered together with insurance, which guarantees the taking over of the repayment of the loan in the event of an act of God (death or permanent and full disability).

Similarly as in the case of instalment credit, selected clients can obtain special privileges, e.g., lower interest.

We can effectively reach our clients by using direct marketing tools (chiefly mailing campaigns).

Świat łatwych rat

Kredyt ratalny

Podstawowym produktem oferowanym przez spółkę LUKAS jest nadal kredyt na zakup towarów i usług. Jego najważniejszym atutem jest duża dostępność. Nasi klienci mają możliwość uzyskania kredytu w ponad 31 tys. punktów handlowych i usługowych na terenie całego kraju oraz w wielu sieciach handlowych (hipermarketach). Stale dbamy o atrakcyjność kredytu, dlatego też wprowadziliśmy specjalne przywileje dla naszych najlepszych klientów. Oprócz tego, że mogą oni skorzystać z kredytu tylko na podstawie dowodu osobistego, oferujemy im również wyjątkowe upusty cenowe np. obniżone oprocentowanie. Dodatkowo klienci mogą skorzystać z ubezpieczenia. W przypadku losowym (śmierci lub trwałej i całkowitej niezdolności do pracy) LUKAS przejmuje obowiązek spłaty kredytu. Klienci mają możliwość skorzystania z wielu promocji organizowanych wspólnie z poszczególnymi partnerami handlowymi (sklepami). Oprócz tego, kilka razy w roku organizujemy akcje promocyjne wsparte mailingiem. W listopadzie i grudniu 2002 roku przeprowadziliśmy w wybranych 3 tysiącach sklepów dużą, zintegrowaną

kampanię promocyjną – „Sprawdź Mikołaja”. Akcja ta obejmowała działania skierowane zarówno do klientów znanych nam, jak i nowych oraz do sprzedawców i właścicieli sklepów. Wykorzystaliśmy w niej zarówno mailing bezpośredni do klienta, jak i inserty oraz informacje w prasie ogólnopolskiej. Zadbaliśmy również o to, by akcja ta była widoczna w sklepach, zaopatrując naszych partnerów handlowych w bogaty zestaw materiałów promocyjnych. Efektem przeprowadzonej kampanii „Sprawdź Mikołaja” był wzrost wartości udzielonych kredytów o 59% w stosunku do analogicznego okresu roku ubiegłego. W rezultacie, grudzień 2002 był najlepszym miesiącem w historii spółki.

Pożyczka gotówkowa

Staliśmy, sprawdzonym klientom LUKAS oferuje ponadto pożyczkę gotówkową na dowolny cel. Z pożyczki gotówkowej klienci mogą skorzystać w Punktach Obsługi Klienta LUKAS, placówkach LUKAS Banku lub u siebie w domu. Oferujemy bowiem możliwość uzyskania pożyczki gotówkowej również za pośrednictwem doradców finansowych. Pożyczka udzielana jest bez poręczycieli i w rekordowym tempie – nawet w ciągu kwadransa. Pożyczka oferowana jest wraz z ubezpieczeniem, które zapewnia przejęcie obowiązku spłaty kredytu w przypadku losowym (śmierci lub trwałej i całkowitej niezdolności do pracy). Podobnie jak w przypadku kredytów ratalnych, wybrani klienci mogą uzyskać specjalne przywileje, np. obniżone oprocentowanie.

Do naszych klientów docieramy skutecznie, wykorzystując narzędzia marketingu bezpośredniego (głównie akcje mailingowe).

LUKAS | LUKAS | LUKAS

LUKAS | LUKAS | LUKAS



A minimum of formalities

LUKAS Dobra Rata car loan

One new product, which has been generated thanks to synergies between Crédit Agricole Polska Group companies, is the LUKAS Dobra Rata car loan. This loan, devised jointly with Europejski Fundusz Leasingowy SA is designated for buying new and second-hand cars. It is disbursed in Polish zloty but can also be denominated in US dollars or euro, with hedges against sudden increases in exchange rates. The maximum loan repayment term can be as long as 7 years. The LUKAS Dobra Rata loan also enables the client to buy comprehensive car insurance (third party motor insurance, motor hull insurance, accident insurance, Green Card) on preferential terms.

Private Credit Cards

In 2002 we implemented a very important project aimed at launching a new PKK Private Credit Card, to replace the earlier microchip card. The new PKK cards are cards with a magnetic strip offering considerable functionality. The introduction of the magnetic strip in place of the chip enabled us to ensure broader acceptance of the cards by all the card readers in shops, which is a definite benefit for the client.

The first retail chain in which we implemented the new PKK card was Hypernova, with Castorama coming next.

We offer the holders of the new PKK cards various ways of repaying the credit, including interest-free credit for up to 50 days as well as the possibility to take part in attractive promotions addressed exclusively to them. Furthermore, we offer several insurance packages (e.g. against loss of employment, temporary disability, theft of the product purchased with the card).

Bez zb dnych formalno ci

Kredyt samochodowy LUKAS Dobra Rata

Nowym produktem, który wykreowany został dzięki synergii firm Grupy Crédit Agricole Polska, jest kredyt samochodowy LUKAS Dobra Rata. Kredyt ten, przygotowany wspólnie z Europejskim Funduszem Leasingowym SA, przeznaczony jest na zakup samochodów nowych i u zywanych.

Udzielany jest w z lot wkach lub denominowany do USD lub euro, z jednoczesnym zabezpieczeniem przed gwałtownym wzrostem kursu waluty. Maksymalny okres spłaty kredytu może wynie c nawet do 7 lat. Kredyt LUKAS Dobra Rata daje też możliwośc korzystnego zakupu pakietu ubezpieczeń OC/AC/NW/Zielona Karta.

Prywatne Karty Kredytowe (PKK)

W 2002 roku przeprowadziliśmy bardzo ważny projekt, mający na celu wprowadzenie nowej karty PKK, zastępującej dotychczasową kart  z mikroprocesorem. Nowe karty PKK są kartami z paskami magnetycznymi o szerokiej funkcjonalności. Pozwoliło to nam zwi kszy  akceptac  karty we wszystkich terminalach z czytnikami kart płatniczych w sklepie, co jest wyraźnym udogodnieniem dla klienta.

Pierwszą siec , w której wdrożyliśmy nową kartę PKK byla sieć Hypernova, kolejną Castorama.

Posiadaczom nowych kart PKK oferujemy rózne sposoby spłaty kredytu, w tym kredyt bez odsetek nawet do 50 dni oraz możliwośc wzie cia udziału w atrakcyjnych promocjach, organizowanych wy cznie dla nich. Ponadto w ofercie mamy kilka rodzajów ubezpieczenia (m.in. na wypadek utraty pracy, czasowej niezdolności do pracy, na wypadek kradzieży zakupionego towaru).

LUKAS | LUKAS | LUKAS

LUKAS | LUKAS | LUKAS



INDEPENDENT AUDITORS' REPORT

To the Supervisory Board of Lukas S.A.

1. We have audited consolidated financial statements for the year ended 31 December 2002 of Lukas S.A. Capital Group (the "Group") which parent company is Lukas S.A. (the "Company," "parent company") located at Wrocław, Plac Orłąt Lwowskich 1, including:
 - introduction to the consolidated financial statements,
 - consolidated balance sheet as of 31 December 2002 with total assets and liabilities amounting to 3,813,942.46 thousand zloty,
 - consolidated off- balance sheet commitments with the total of commitments as at 31 December 2002 amounting to 149,804.62 thousand zloty,
 - consolidated profit and loss account for the period from 1 January 2002 to 31 December 2002 with a net profit amounting to 102,957.27 thousand zloty,
 - consolidated changes in equity for the period from 1 January 2002 to 31 December 2002 with an increase of equity amounting to 97,593.12 thousand zloty,
 - consolidated cash flow statement for the period from 1 January 2002 to 31 December 2002 with a net cash outflow amounting to 49,480.20 thousand zloty and
 - the explanatory notes.
2. The Parent Company's management is responsible for true, fair, clear and correct presentation of these consolidated financial statements. Our responsibility was to audit the consolidated financial statements and express an opinion as to whether the consolidated financial statements in all material aspects present truly, correctly and fairly the Group financial position and result of the Group operations.
3. We conducted our audit of the consolidated financial statements in accordance with regulations being in force in Poland:
 - chapter 7 of the Accounting Act, dated 29 September 1994 ("Accounting Act");
 - auditing standards issued by the National Chamber of Auditors,

in order to obtain reasonable assurance about whether the consolidated financial statements are free of material misstatement. In particular the audit included examining, mainly on a test basis, evidence supporting the amounts and disclosures in the consolidated financial statements. The audit also included assessing the correctness of accounting principles used by the Group and significant estimates made by the Parent Company's Management, as well as evaluating the overall consolidated financial statements presentation. We believe that the audit provided sufficient basis for expressing an opinion about the full set of consolidated financial statements.

4. The consolidated financial statements for the previous financial year ended 31 December 2001 was audited by an auditor acting for a different audit firm. On 1 March 2002 unqualified audit opinion on these consolidated financial statements was issued.

OPINIA NIEZALEŻNEGO BIEGŁEGO REWIDENTA

Dla Rady Nadzorczej Lukas S.A.

1. Przeprowadziliśmy badanie skonsolidowanego sprawozdania finansowego za rok kończący się dnia 31 grudnia 2002 roku Grupy Kapitałowej Lukas S.A. („Grupa”), której jednostką dominującą jest Lukas S.A. („Spółka”, „jednostka dominująca”) z siedzibą we Wrocławiu, pl. Orłąt Lwowskich 1, obejmującego:
 - wprowadzenie do skonsolidowanego sprawozdania finansowego,
 - skonsolidowany bilans sporządzony na dzień 31 grudnia 2002 roku, który po stronie aktywów i pasywów wykazuje sumę 3.813.942,46 tysięcy złotych (słownie: trzy miliardy osiemset trzynaście milionów dziewięćset czterdzieści dwa 46/100 tysięcy złotych),
 - skonsolidowane pozycje pozabilansowe wykazujące na dzień 31 grudnia 2002 roku sumę 149.804,62 tysięcy złotych (słownie: sto czterdzieści dziewięć milionów osiemset cztery 62/100 tysiące złotych),
 - skonsolidowany rachunek zysków i strat za okres od dnia 1 stycznia 2002 roku do dnia 31 grudnia 2002 roku wykazujący zysk netto w wysokości 102.957,27 tysięcy złotych (słownie: sto dwa miliony dziewięćset pięćdziesiąt siedem 27/100 tysięcy złotych),
 - zestawienie zmian w skonsolidowanym kapitale własnym za okres od dnia 1 stycznia 2002 roku do dnia 31 grudnia 2002 roku wykazujące zwiększenie stanu kapitału własnego o kwotę 97.593,12 tysięcy złotych (słownie: dziewięćdziesiąt siedem milionów pięćset dziewięćdziesiąt trzy 12/100 tysięcy złotych),
 - skonsolidowany rachunek przepływów pieniężnych za okres od dnia 1 stycznia 2002 roku do dnia 31 grudnia 2002 roku wykazujący zmniejszenie stanu środków pieniężnych netto o kwotę 49.480,20 tysięcy złotych (słownie: czterdzieści dziewięć milionów czterysta osiemdziesiąt 20/100 tysięcy złotych), oraz
 - dodatkowe informacje i objaśnienia.
2. Za rzetelność, prawidłowość i jasność skonsolidowanego sprawozdania finansowego, jak również za prawidłowość ksiąg rachunkowych odpowiada Zarząd jednostki dominującej. Naszym zadaniem było zbadanie skonsolidowanego sprawozdania finansowego i wyrażenie, na podstawie badania, opinii o tym, czy skonsolidowane sprawozdanie finansowe, we wszystkich istotnych aspektach prawidłowo, rzetelnie i jasno przedstawia sytuację majątkową i finansową oraz wynik finansowy Grupy.
3. Badanie skonsolidowanego sprawozdania finansowego przeprowadziliśmy stosownie do obowiązujących w Polsce postanowień:
 - rozdziału 7 ustawy z dnia 29 września 1994 roku o rachunkowości („ustawa”),
 - norm wykonywania zawodu biegłego rewidenta wydanych przez Krajową Radę Biegłych Rewidentów,

w taki sposób, aby uzyskać racjonalną pewność co do tego, czy skonsolidowane sprawozdanie finansowe nie zawiera istotnych nieprawidłowości. W szczególności badanie obejmowało sprawdzenie - w dużej mierze metodą wrywkową - dokumentacji, z której wynikają kwoty i informacje zawarte w skonsolidowanym sprawozdaniu finansowym. Badanie obejmowało również ocenę poprawności przyjętych i stosowanych przez Grupę zasad rachunkowości i znaczących szacunków dokonanych przez Zarząd jednostki dominującej, jak i ogólnej prezentacji skonsolidowanego sprawozdania finansowego. Uważamy, że przeprowadzone przez nas badanie dostarczyło nam wystarczających podstaw do wyrażenia opinii o skonsolidowanym sprawozdaniu finansowym traktowanym jako całość.

4. Skonsolidowane sprawozdanie finansowe za poprzedni rok obrotowy kończący się dnia 31 grudnia 2001 roku było przedmiotem badania przez biegłego rewidenta działającego dla innego podmiotu uprawnionego, który z dniem 1 marca 2002 roku wydał opinię bez zastrzeżeń o tym skonsolidowanym sprawozdaniu finansowym.

5. In our opinion, the consolidated financial statements in all material aspects:

- present fairly and clearly all information material for the assessment of the Group's performance and results of its operations for the period from 1 January 2002 to 31 December 2002, as well as its financial position as of 31 December 2002,
- are prepared in accordance with accounting policies established by the Accounting Act and regulations issued based on the Accounting Act,
- comply with the above mentioned Accounting Act, regulations issued based on it which have impact on its content.

6. Without qualifying our opinion we draw attention to the fact that since 1 January 2002 the Law of 9 November 2000 changing the Accounting Act has been being in force. Due to that the Group introduced changes in the accounting policies as it is described in note A.8 of the introduction to the consolidated financial statements.

7. We have not received a Directors' Report on the Group's activities during the period from 1 January 2002 till 31 December 2002 and it was not subject of our review.

8. On 30 April 2003 we have issued the above unqualified opinion with respect to the consolidated financial statements for year ended 31 December 2002.

In our opinion information included in shorter version of the consolidated financial statements published on pages 28 to 39 of the Annual Report is in all material aspects presented correctly in respect to the above mentioned audited consolidated financial statements from which it was drawn. Audited by us consolidated financial statements contain notes.

All notes are not presented in the attached shorter version of the consolidated financial statements.

In order to obtain full and fair information about the Group as at 31 December 2002 and result of its operations during the period from 1 January 2002 till 31 December 2002 reference should be made to the full set of financial statements which contains all disclosures required by the Accounting Act and regulations issued based on the Accounting Act.

Tomasz Bieske

Ident. No. 9291/6975

Signed on Polish original

On behalf of
Ernts&Young Sp. z o.o.
Ul. Sienna 39
00-121 Warszawa
ident no 130

Jadwiga Włodarska

Certified Auditor
Nr 9161/6245

Signed on Polish original

Warszawa, 30 April 2003

5. Naszym zdaniem, skonsolidowane sprawozdanie finansowe, we wszystkich istotnych aspektach:

- przedstawia rzetelnie i jasno wszystkie informacje istotne dla oceny wyniku finansowego działalności gospodarczej za okres od dnia 1 stycznia 2002 roku do dnia 31 grudnia 2002 roku, jak też sytuacji majątkowej i finansowej badanej Grupy na dzień 31 grudnia 2002 roku;
- sporządzone zostało zgodnie z zasadami rachunkowości określonymi w powołanej wyżej ustawie i wydanymi na jej podstawie przepisami;
- jest zgodne z wpływającymi na jego treść: powołaną wyżej ustawą i wydanymi na jej podstawie przepisami.

6. Nie zgłaszając zastrzeżeń, zwracamy uwagę, że w dniu 1 stycznia 2002 roku weszła w życie ustawa z dnia 9 listopada 2000 roku o zmianie ustawy o rachunkowości. Grupa wprowadziła w związku z powyższym zmiany w stosowanych zasadach (polityce) rachunkowości jak szerzej przedstawiono w nocie A.8. Wprowadzenia do skonsolidowanego sprawozdania finansowego.

7. Nie otrzymaliśmy sprawozdania z działalności Grupy w okresie od dnia 1 stycznia 2002 roku do dnia 31 grudnia 2002 roku i nie było ono przedmiotem naszego przeglądu.

8. Z dniem 30 kwietnia 2003 roku wydaliśmy powyższą opinię bez zastrzeżeń na temat skonsolidowanego sprawozdania finansowego za rok obrotowy kończący się dnia 31 grudnia 2002 roku.

Naszym zdaniem, informacje przedstawione w publikowanej, skróconej wersji skonsolidowanego sprawozdania finansowego na stronach od 28 do 39 niniejszego raportu rocznego są we wszystkich istotnych aspektach przedstawione poprawnie w odniesieniu do wyżej wymienionego zbadanego skonsolidowanego sprawozdania finansowego, na którego podstawie powstały. Skonsolidowane sprawozdanie finansowe, które było przedmiotem naszego badania, zawiera noty, które nie zostały w całości przedstawione w załączonym skróconym skonsolidowanym sprawozdaniu finansowym. Uzyskanie pełnych i rzetelnych informacji na temat Spółki na dzień 31 grudnia 2002 roku oraz wyników prowadzonej przez nią działalności za okres od 1 stycznia 2002 roku do dnia 31 grudnia 2002 roku wymaga zapoznania się z pełną wersją skonsolidowanych sprawozdań finansowych zawierającą wszystkie ujawnienia wymagane przez ustawę o rachunkowości i przepisy wydane na jej podstawie.

Tomasz Bieske



Biegły rewident
Nr 9291/6975

w imieniu
Ernst and Young Audit Sp. z o.o.
ul. Sienna 39, 00-121 Warszawa
numer ewid. 130

Jadwiga Włodarska



Biegły rewident
Nr 9161/6245

Warszawa, dnia 30 kwietnia 2003 roku

SKONSOLIDOWANY BILANS | CONSOLIDATED BALANCE SHEET

Aktywa <i>Assets</i>		31/12/2002	31/12/2001 dane porównywalne comparable figures
(w tysiącach złotych in thousand PLN)			
I	Kasa, środki w Banku Centralnym <i>Cash and amounts due from Central Bank</i>	359 441,29	408 438,50
	1. W rachunku bieżącym <i>A'vista</i>	359 440,04	408 398,50
	2. Rezerwa obowiązkowa <i>Obligatory reserve</i>	-	-
	3. Inne środki <i>Other</i>	1,25	40,00
II	Dłużne papiery wartościowe uprawnione do redyskontowania w Banku Centralnym <i>Debt securities eligible for refinancing with Central Bank</i>	-	-
III	Należności od sektora finansowego <i>Due from other financial institutions</i>	317 484,35	353 757,77
	1. W rachunku bieżącym <i>A'vista</i>	5 710,71	6 232,45
	2. Terminowe <i>Term</i>	311 773,64	347 525,32
IV	Należności od sektora niefinansowego <i>Due from customers</i>	1 962 196,51	1 682 307,28
	1. W rachunku bieżącym <i>A'vista</i>	82 247,83	31 992,62
	2. Terminowe <i>Term</i>	1 879 948,68	1 650 314,66
V	Należności od sektora budżetowego <i>Due from budget sector</i>	-	-
	1. W rachunku bieżącym <i>A'vista</i>	-	-
	2. Terminowe <i>Term</i>	-	-
VI	Należności z tytułu zakupionych papierów wartościowych z otrzymanym przyrzeczeniem odkupu <i>Receivables from securities purchased with repurchase agreement</i>	-	19 692,07
VII	Dłużne papiery wartościowe <i>Debt securities</i>	934 062,99	546 631,94
	1. Banków <i>Of banks</i>	682 192,41	364 431,08
	2. Budżetu Państwa i budżetów terenowych <i>Of State and local budgets</i>	251 870,58	121 967,24
	3. Pozostałe <i>Other</i>	-	60 233,62
VIII	Należności od jednostek podporządkowanych wykazywanych metodą praw własności <i>Receivables from subsidiaries disclosed using the equity method</i>	-	-
IX	Udziały lub akcje i udziały w jednostkach podporządkowanych wykazywanych metodą praw własności <i>Shares of stock in subsidiaries disclosed using the equity method</i>	-	-
X	Udziały lub akcje w innych jednostkach <i>Shares of stock in other entities</i>	623,23	4 657,38
	1. W podmiotach sektora finansowego <i>In financial sector entities</i>	600,07	1 833,15
	a) krótkoterminowe <i>short-term</i>	-	-
	b) długoterminowe <i>long-term</i>	600,07	1 833,15
	2. W podmiotach sektora niefinansowego <i>In non-financial sector entities</i>	23,16	2 824,23
	a) krótkoterminowe <i>short-term</i>	-	-
	b) długoterminowe <i>long-term</i>	23,16	2 824,23
XI	Pozostałe papiery wartościowe i inne aktywa finansowe <i>Other securities and other financial assets</i>	1 843,95	306 807,07
	1. Krótkoterminowe <i>Short-term</i>	1 843,95	306 807,07
	2. Długoterminowe <i>Long-term</i>	-	-
XII	Wartości niematerialne i prawne <i>Intangible assets</i>	13 361,49	7 036,35
	1. Wartość firmy <i>Goodwill</i>	-	-
	2. Inne wartości niematerialne i prawne <i>Other intangible assets</i>	13 361,49	7 036,35
XIII	Wartość firmy z konsolidacji <i>Goodwill from consolidation</i>	510,36	-
	1. Wartość firmy z konsolidacji - jednostki zależne <i>Goodwill from consolidation - subsidiaries</i>	510,36	-
XIV	Rzeczowe aktywa trwale <i>Tangible fixed assets</i>	70 247,17	67 967,24
	1. Środki trwale <i>Fixed assets</i>	70 247,17	67 967,24
	2. Pozostałe rzeczowe aktywa trwale <i>Other tangible fixed assets</i>	-	-
XV	Inne aktywa <i>Other assets</i>	62 269,23	11 983,38
	1. Przejęte aktywa - do zbycia <i>Assets taken over for resale</i>	-	-
	2. Pozostałe <i>Other</i>	62 269,23	11 983,38
XVI	Rozliczenia międzyokresowe <i>Accruals and prepayments</i>	91 901,89	107 053,54
	1. Długoterminowe <i>Long-term</i>	88 909,13	103 333,94
	a) aktywa z tytułu odroczonego podatku dochodowego <i>assets on account of deferred income tax</i>	88 424,73	102 222,64
	b) pozostałe rozliczenia międzyokresowe <i>other accruals and prepayments</i>	484,40	1 111,30
	2. Krótkoterminowe <i>Short-term</i>	2 992,76	3 719,60
XVII	SUMA AKTYWÓW <i>TOTAL ASSETS</i>	3 813 942,46	3 516 332,52

SKONSOLIDOWANY BILANS | CONSOLIDATED BALANCE SHEET

Pasywa <i>Liabilities</i>		31/12/2002	31/12/2001 dane porównywalne comparable figures
(w tysiącach złotych in thousand PLN)			
I	Zobowiązania wobec Banku Centralnego <i>Due to Central Bank</i>	-	-
II	Zobowiązania wobec sektora finansowego <i>Due to financial sector</i>	159 182,83	10 191,02
	1. W rachunku bieżącym <i>A'vista</i>	0,29	188,15
	2. Terminowe <i>Term</i>	159 182,54	10 002,87
III	Zobowiązania wobec sektora niefinansowego <i>Due to customers</i>	3 081 994,00	2 802 142,82
	1. Lokaty oszczędnościowe <i>Savings deposits</i>	-	-
	a) bieżące <i>a'vista</i>	-	-
	b) terminowe <i>term</i>	-	-
	2. Pozostałe <i>Other</i>	3 081 994,00	2 802 142,82
	a) bieżące <i>a'vista</i>	364 842,25	140 248,71
	b) terminowe <i>term</i>	2 717 151,75	2 661 894,11
IV	Zobowiązania wobec sektora budżetowego <i>Due to budget sector</i>	67,53	102,46
	1. W rachunku bieżącym <i>A'vista</i>	-	-
	2. Terminowe <i>Term</i>	67,53	102,46
V	Zobowiązania z tytułu sprzedanych papierów wartościowych z udzielonym przyrzeczeniem odkupu <i>Liabilities on account of securities sold with repurchase agreement</i>	-	-
VI	Zobowiązania z tytułu emisji dłużnych papierów wartościowych <i>Liabilities on account of issue of debt securities</i>	-	-
VII	Inne zobowiązania z tytułu instrumentów finansowych <i>Other liabilities on account of financial instruments</i>	124,66	-
VIII	Zobowiązania wobec jednostek podporządkowanych wykazywanych metodą praw własności <i>Liabilities due to subsidiaried dislosed using the equity method</i>	-	-
IX	Fundusze specjalne i inne zobowiązania <i>Special funds and other liabilities</i>	34 717,89	360 924,21
	1. Fundusze specjalne <i>Special funds</i>	719,22	716,12
	2. Inne zobowiązania <i>Other liabilities</i>	33 998,67	360 208,09
X	Koszty i przychody rozliczane w czasie oraz zastrzeżone <i>Expenses and deterred restricted income</i>	158 605,98	71 805,88
	1. Rozliczenia międzyokresowe kosztów krótkoterminowe <i>Short-term prepayments</i>	30 216,85	14 627,26
	2. Rozliczenia międzyokresowe kosztów długoterminowe <i>Long-term prepayments</i>	204,17	519,31
	3. Ujemna wartość firmy <i>Negative goodwill</i>	-	-
	4. Pozostałe przychody okresów i zastrzeżone <i>Other deferred and restricted income</i>	128 184,96	56 659,31
	a) krótkoterminowe <i>short-term</i>	128 184,96	56 659,31
	b) długoterminowe <i>long-term</i>	-	-
XI	Ujemna wartość firmy jednostek podporządkowanych <i>Negative goodwill of subsidiaries</i>	238,71	600,47
	1. Zależnych <i>Subsidiaries</i>	238,71	600,47
	2. Współzależnych <i>Co-dependent</i>	-	-
	3. Stowarzyszonych <i>Affiliates</i>	-	-
XII	Rezerwy <i>Provisions</i>	54 342,03	44 319,77
	1. Rezerwa z tytułu odroczonego podatku dochodowego <i>Provision for deferred income tax</i>	14 938,30	7 654,60
	2. Pozostałe rezerwy <i>Other provisions</i>	39 403,73	36 665,17
XIII	Zobowiązania podporządkowane <i>Subordinated liabilities</i>	91 047,28	91 016,17
XIV	Kapitał mniejszości <i>Minority interest</i>	4 642,10	3 843,39
XV	Kapitał podstawowy <i>Share capital</i>	521,90	521,90
XVI	Należne wpłaty na kapitał podstawowy (wielkość ujemna) <i>Unpaid capital (negative value)</i>	-	-
XVII	Akcje własne (wielkość ujemna) <i>Treasury shares (negative value)</i>	-	-
XVIII	Kapitał zapasowy <i>Supplementary capital</i>	57 336,29	401 155,46
XIX	Kapitał z aktualizacji wyceny <i>Revaluation reserve capital</i>	6 350,21	811,30
XX	Pozostałe kapitały rezerwowe <i>Other reserve capital</i>	41 506,85	(309 119,60)
	1. Fundusz ogólnego ryzyka bankowego <i>General banking risk fund</i>	41 506,85	25 239,98
	2. Pozostałe <i>Other</i>	-	(334 359,58)
XXI	Zysk (strata) z lat ubiegłych <i>Profit (loss) from previous years</i>	20 306,93	(2 103,68)
	1. Zysk (wielkość dodatnia) <i>Profit (positive value)</i>	109 516,66	87 111,06
	2. Strata (wielkość ujemna) <i>Loss (negative value)</i>	(89 209,73)	(89 214,74)
XXII	Wynik finansowy netto roku obrotowego <i>Net financial result for fiscal year</i>	102 957,27	40 120,95
	1. Zysk netto (wielkość dodatnia) <i>Net profit (positive value)</i>	102 957,27	40 120,95
	2. Strata netto (wielkość ujemna) <i>Net loss (negative value)</i>	-	-
XXIII	SUMA PASYWÓW <i>TOTAL LIABILITIES</i>	3 813 942,46	3 516 332,52

SKONSOLIDOWANE POZYCJE POZABILANSOWE |
CONSOLIDATED OFF-BALANCE SHEET ITEMS

(w tysiącach złotych in thousand PLN)		31/12/2002	31/12/2001 dane porównywalne comparable figures
I	Zobowiązania warunkowe udzielone i otrzymane Contingent liabilities 1. Zobowiązania udzielone Commitments granted 2. Zobowiązania otrzymane Commitments received	110 912,62 110 912,62 -	75 323,29 75 323,29 -
II	Zobowiązania wynikające z tytułu operacji kupna/sprzedaży Commitments due to sale/purchase operations	10 000,00	19 887,64
III	Pozostałe Other	28 892,00	6 000,00
SUMA POZYCJI POZABILANSOWYCH TOTAL OFF-BALANCE SHEET ITEMS		149 804,62	101 210,93

SKONSOLIDOWANY RACHUNEK ZYSKÓW I STRAT |
CONSOLIDATED PROFIT AND LOSS ACCOUNT ITEMS

(w tysiącach złotych in thousand PLN)		2002	2001 dane porównywalne comparable figures
I	Przychody z tytułu odsetek Interest income 1. Od sektora finansowego From financial institutions 2. Od sektora niefinansowego From customers 3. Od sektora budżetowego From budget sector 4. Z papierów wartościowych o stałej kwocie dochodu From fixed-income securities	505 506,85 69 089,91 358 699,46 -	469 518,99 49 325,92 340 602,20 73,54
II	Koszty odsetek Interest expense 1. Od sektora finansowego From financial institutions 2. Od sektora niefinansowego From customers 3. Od sektora budżetowego From budget sector	(243 276,16) (16 315,13) (226 952,26) (8,77)	(327 193,31) (4 426,13) (322 741,32) (25,86)
III	Wynik z tytułu odsetek (I+II) Net interest income (I+II)	262 230,69	142 325,68
IV	Przychody z tytułu prowizji Commission income	259 622,05	249 307,27
V	Koszty z tytułu prowizji Commission expense	(6 132,86)	(4 518,75)
VI	Wynik z tytułu prowizji (IV+V) Net commission income (IV+V)	253 489,19	244 788,52
VII	Przychody netto ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów Net income from sales of products, goods and materials	-	-
VIII	Koszty sprzedanych produktów, towarów i materiałów Costs of products, goods and materials sold	-	-
IX	Koszty sprzedaży Selling costs	-	-
X	Wynik na sprzedaży (VII+VIII+IX) Net selling income (VII+VIII+IX)	-	-
XI	Przychody z udziałów lub akcji, pozostałych papierów wartościowych i instrumentów finansowych, o zmiennej kwocie dochodu Income from stock or shares, other variable-income securities and financial instruments	-	-
XII	Wynik na operacjach finansowych Profit (loss) from financial operations 1. Papierami wartościowymi i innymi instrumentami finansowymi Securities and other financial instruments 2. Pozostałych Other	(26 581,10) (11 795,99) (14 785,11)	9 835,57 2 134,05 7 701,52
XIII	Wynik z pozycji wymiany Profit (loss) from foreign exchange operations	28 836,77	-
XIV	Pozostałe przychody operacyjne Other operating income	15 544,07	35 528,92
XV	Pozostałe koszty operacyjne Other operating costs	(8 492,59)	(4 012,40)
XVI	Koszty działania Grupy Group overhead costs 1. Wynagrodzenia Payroll 2. Ubezpieczenia i inne świadczenia Payroll related charges 3. Pozostałe Other	(241 120,58) (94 619,81) (17 500,64) (129 000,13)	(197 845,54) (78 613,80) (14 513,67) (104 718,07)
XVII	Amortyzacja środków trwałych oraz wartości niematerialnych i prawnych Depreciation of fixed assets and intangible assets	(25 615,82)	(21 776,89)

SKONSOLIDOWANY RACHUNEK ZYSKÓW I STRAT |
CONSOLIDATED PROFIT AND LOSS ACCOUNT ITEMS

(w tysiącach złotych in thousand PLN)		2002	2001 dane porównywalne comparable figures
XVIII	Odpisy na rezerwy i aktualizacja wartości Provisions and revaluations 1. Odpisy na rezerwy celowe i na ogólne ryzyko bankowe Provisions for nonperforming receivables and general risk provision	(339 968,77) (335 924,86)	(341 410,98) (338 651,13)
XIX	Rozwiązanie rezerw i aktualizacja wartości Release of provisions and revaluation decreases 1. Rozwiązanie rezerw celowych i rezerw na ogólne ryzyko bankowe Release of provisions and general banking risk provisions 2. Aktualizacja wartości aktywów finansowych Revaluation of financial assets	(4 043,91) 248 580,37 243 942,71	(2 759,85) 205 448,51 205 448,51
XX	Różnica wartości rezerw i aktualizacji (XVIII+XIX) Net provisions and revaluations (XVIII+XIX)	4 637,66	-
XXI	Wynik z działalności operacyjnej Profit (loss) from operating activities	(91 388,40)	(135 962,47)
XXII	Wynik na operacjach nadzwyczajnych Profit (loss) on extraordinary items 1. Zyski nadzwyczajne Extraordinary gains 2. Straty nadzwyczajne Extraordinary losses	166 902,23 29,16 210,82 (181,66)	72 881,39 197,94 346,04 (148,10)
XXIII	Odpis wartości firmy jednostek podporządkowanych Depreciation of goodwill of subsidiaries	-	-
XXIV	Odpis ujemnej wartości firmy jednostek podporządkowanych Depreciation of negative goodwill of subsidiaries 1. Od jednostek zależnych Subsidiaries 2. Od jednostek współzależnych Co-dependent entities 3. Od jednostek stowarzyszonych Affiliates	234,15 234,15 - -	361,76 361,76 - -
XXV	Wynik finansowy brutto Gross profit (loss) 1. Zysk brutto Gross profit 2. Strata brutto Gross loss	167 165,54 207 646,09 (40 480,55)	73 441,09 73 441,09 -
XXVI	Podatek dochodowy Income tax	(61 919,78)	(32 831,36)
XXVII	Pozostałe obowiązkowe zmniejszenia zysku (zwiększenia straty) Other mandatory profit reduction (increase in loss)	-	-
XXVIII	Zysk (strata) z udziałów w jednostkach podporządkowanych wycenionych metodą praw własności Profit (loss) on shares in subsidiaries disclosed using the equity method	-	-
XXIX	Wynik finansowy netto Net profit (loss) 1. Zysk netto Net profit 2. Strata netto Net loss	105 245,76 105 245,76 -	40 609,73 40 609,73 -
XXX	Zysk przypadający na Oddział ds Inwestycji Profit attributable to Investment Branch	614,43	-
XXXI	Zysk akcjonariuszy mniejszościowych Minority shareholders' profit	1 674,06	488,78
XXXII	Zysk pozostający w Grupie Kapitałowej Profit retained in Capital Group	102 957,27	40 120,95
XXXIII	Zysk netto na jedną akcję Net profit per share	9,86	3,84

SKONSOLIDOWANE ZESTAWIENIE ZMIAN W KAPITALE WŁASNYM |
CONSOLIDATED LIST OF CHANGES IN EQUITY

(w tysiącach złotych in thousand PLN)		2002	2001 dane porównywalne comparable figures
I	Kapitał własny na początek okresu (BO) Equity - opening balance	219 829,98	154 185,67
	- korekty błędów podstawowych corrections of fundamental errors	-	-
	- zmiany zasad rachunkowości changes in accounting policies	(88 443,65)	-
I a	Kapitał własny na początek okresu (BO), po korektach Equity - opening balance after adjustments	131 386,33	154 185,67
1.	Kapitał podstawowy na początek okresu Share capital - opening balance	521,90	420,00
1.1.	Zmiany kapitału podstawowego Change in share capital		
	a) zwiększenie (z tytułu) increase (on account of)	100,75	101,90
	- wydania udziałów (emisji akcji) issuance of shares	100,75	101,90
	b) zmniejszenie (z tytułu) decrease (on account of)	100,75	-
	- umorzenia udziałów (akcji) redemption of shares	-	-
	- podziału spółki division of company	100,75	-
1.2.	Kapitał podstawowy na koniec okresu Share capital - closing balance	521,90	521,90
2.	Należne wpłaty na kapitał podstawowy na początek okresu Unpaid capital - opening balance	-	-
2.1.	Zmiana należnych wpłat na kapitał podstawowy Change in unpaid capital	-	-
	a) zwiększenie (z tytułu) increase (on account of)	-	-
	b) zmniejszenie (z tytułu) decrease (on account of)	-	-
2.2.	Należne wpłaty na kapitał podstawowy na koniec okresu Unpaid capital - closing balance	-	-
3.	Akcje własne na początek okresu Shareholders equity - opening balance	-	-
	a) zwiększenie increase	-	-
	b) zmniejszenie decrease	-	-
3.1	Akcje własne na koniec okresu Own shares - closing balance	-	-
4.	Kapitał zapasowy na początek okresu Supplementary capital - opening balance	401 155,46	50 103,31
4.1.	Zmiany kapitału zapasowego Change in supplementary capital		
	a) zwiększenie (z tytułu) increase (on account of)	345 092,51	351 052,15
	- emisji akcji powyżej wartości nominalnej issue of shares above nominal value	343 523,10	334 359,58
	- z podziału zysku (ustawowo) capital from allocation of profit (statutory)	33,97	-
	- z podziału zysku (ponad wymaganą ustawowo minimalną wartość) capital from allocation of profit (above statutory requirements)	1 414,51	16 692,57
	- inny other	120,93	-
	b) zmniejszenie (z tytułu) decrease (on account of)	(688 911,68)	-
	- pokrycia straty covering of losses	-	-
	- podziału spółki division of company	(354 552,10)	-
	- umorzenia udziałów (akcji) redemption of shares	(334 359,58)	-
4.2.	Stan kapitału zapasowego na koniec okresu Supplementary capital - closing balance	57 336,29	401 155,46
5.	Kapitał z aktualizacji wyceny na początek okresu Revaluation reserve - opening balance	45,21	45,21
	- korekty błędów podstawowych corrections of fundamental errors	-	-
	- zmiany zasad rachunkowości change in accounting policies	766,09	-
5.1.	Kapitał z aktualizacji wyceny na początek okresu, po korektach Revaluation reserve - opening balance after adjustments	811,30	45,21
5.2.	Zmiany kapitału z aktualizacji wyceny Change in revaluation reserve		
	a) zwiększenie (z tytułu) increase (on account of)	5 659,83	766,09
	- wyceny aktywów finansowych valuation of financial assets	5 659,83	766,09
	b) zmniejszenie (z tytułu) decrease (on account of)	(120,92)	-
	- wyłączenia konsolidacyjne consolidation exclusions	(120,92)	-
5.3.	Kapitał z aktualizacji wyceny na koniec okresu Revaluation reserve - closing balance	6 350,21	811,30
6.	Fundusz ogólnego ryzyka bankowego na początek okresu General banking risk fund - opening balance	25 239,98	17 106,68
6.1.	Zmiany funduszu ogólnego ryzyka bankowego Change in general banking risk fund		
	a) zwiększenia increases	16 716,54	8 133,30
	- z podziału zysku distribution of profit	16 716,54	7 907,18
	- korekty konsolidacyjne consolidation adjustments	-	226,12
	b) zmniejszenia decreases	(449,67)	-
	- wyłączenia konsolidacyjne consolidation exclusions	(449,67)	-

SKONSOLIDOWANE ZESTAWIENIE ZMIAN W KAPITALE WŁASNYM |
CONSOLIDATED LIST OF CHANGES IN EQUITY

(w tysiącach złotych in thousand PLN)		2002	2001 dane porównywalne comparable figures
6.2.	Fundusz ogólnego ryzyka na koniec okresu General banking risk fund - closing balance	41 506,85	25 239,98
7.	Pozostałe kapitały rezerwowe na początek okresu Other reserve capital - opening balance	(334 359,58)	-
7.1.	Zmiany pozostałych kapitałów rezerwowych Change in other reserve capital		
	a) zwiększenie (z tytułu) increase (on account of)	-	-
	b) zmniejszenie (z tytułu) decrease (on account of)	334 359,58	(334 359,58)
	- wynagrodzenie z tytułu umorzenia akcji redemption of shares	334 359,58	(334 359,58)
7.2.	Pozostałe kapitały rezerwowe na koniec okresu Other reserve capital - closing balance	-	(334 359,58)
8.	Zysk (strata) z lat ubiegłych na początek okresu Profit (loss) from previous years	127 227,01	-
	- korekty błędów podstawowych corrections of fundamental errors	-	-
	- zmiany zasad rachunkowości change in accounting policies	(89 209,74)	-
8.1.	Zysk (strata) z lat ubiegłych na początek okresu, po korektach Profit (loss) from previous years after adjustments	38 017,27	-
8.2.	Zysk z lat ubiegłych na początek okresu Profit from previous years - opening balance	127 232,01	86 510,47
	- korekty błędów podstawowych corrections of fundamental misstatements	-	-
	- zmiany zasad rachunkowości change in accounting principles	-	-
8.3.	Zysk z lat ubiegłych na początek okresu, po korektach Profit from previous years after adjustments	127 232,01	86 510,47
	a) zwiększenie (z tytułu) increase (on account of)	22 405,60	600,59
	- podziału zysku z lat ubiegłych distribution of profit from previous years	22 000,94	600,59
	- wyłączenia konsolidacyjne consolidation exclusions	404,66	-
	b) zmniejszenie (z tytułu) decrease (on account of)	(40 120,95)	-
	- podział zysku za rok 2001 distribution of profit for 2001	(40 120,95)	-
8.4.	Zysk z lat ubiegłych na koniec okresu Profit from previous years - closing balance	109 516,66	87 111,06
8.5.	Strata z lat ubiegłych na początek okresu Loss from previous years - opening balance	(5,00)	(5,00)
	- korekty błędów podstawowych corrections of fundamental errors	-	-
	- zmiany zasad rachunkowości change in accounting policies	(89 209,74)	-
8.6.	Strata z lat ubiegłych na początek okresu, po korektach Loss from previous years - opening balance after adjustments	(89 214,74)	(5,00)
	a) zwiększenie (z tytułu) increase (on account of)	-	(89 209,74)
	- przeniesienia straty z lat ubiegłych do pokrycia transfer of losses from previous years to be covered	-	-
	- zmiana przyjętych zasad rachunkowości change in accounting policies	-	(89 209,74)
	b) zmniejszenie (z tytułu) decrease (on account of)	5,01	-
	- sprzedaż udziałów sale of shares	5,01	-
8.7.	Strata z lat ubiegłych na koniec okresu Loss from previous years - closing balance	(89 209,73)	(89 214,74)
8.8.	Zysk (strata) z lat ubiegłych na koniec okresu Profit (loss) from previous years - closing balance	20 306,93	(2 103,68)
9.	Wynik netto Net profit (loss)	102 957,27	40 120,95
	a) zysk netto net profit	102 957,27	40 120,95
	b) strata netto net loss	-	-
	c) odpisy z zysku charges against profit	-	-
II	Kapitał własny na koniec okresu (BZ) Closing balance	228 979,45	131 386,33
III	Kapitał własny, po uwzględnieniu proponowanego podziału zysku Closing balance, after taking into account proposed division of profit	228 979,45	131 386,33

SKONSOLIDOWANE PRZEPŁYWY ŚRODKÓW PIENIĘŻNYCH |
CONSOLIDATED CASH FLOW STATEMENT

(w tysiącach złotych | in thousand PLN)

	2002	2001 dane porównywalne comparable figures
A	Przepływy środków pieniężnych z działalności operacyjnej Cash flow from operating activities	
I	Wynik finansowy netto (zysk) Net profit (loss)	
II	Korekty o pozycje: Adjustments:	
1.	Zysk akcjonariuszy mniejszościowych Minority interest	
2.	Zysk / (strata) z akcji (udziałów) w jednostkach stowarzyszonych Profit (loss) on shares in subsidiary entities	
3.	Amortyzacja (w tym odpisy wartości firmy z konsolidacji i rezerwy kapitałowej z konsolidacji) Depreciation (including charges of goodwill and negative goodwill arising on consolidation)	
4.	Zysk / (strata) z tytułu różnic kursowych Foreign exchange gain/loss	
5.	Zysk / (strata) z działalności inwestycyjnej Profit (loss) on investment activities	
6.	Odsetki i udziały w zyskach Interests and dividends	
7.	Zmiana stanu rezerw Change in provisions	
8.	Zmiana stanu dłużnych papierów wartościowych Change in debt securities	
9.	Zmiana stanu należności od sektora finansowego Change in receivables from financial sector	
10.	Zmiana stanu należności od sektora niefinansowego i sektora budżetowego Change in receivables from customers and budget sector	
11.	Zmiana stanu należności z tytułu zakupionych papierów wartościowych z otrzymanym przyrzeczeniem odkupu Change in receivables in respect of securities subject to sale and repurchase agreements	
12.	Zmiana stanu udziałów lub akcji, pozostałych papierów wartościowych i innych aktywów finansowych Change in shares, stock and other securities and other financial assets	
13.	Zmiana stanu zobowiązań wobec sektora finansowego Change in liabilities to financial sector	
14.	Zmiana stanu zobowiązań wobec sektora niefinansowego i sektora budżetowego Change in liabilities to customers and budget sector	
15.	Zmiana stanu zobowiązań z tytułu zakupionych papierów wartościowych z otrzymanym przyrzeczeniem odkupu Change in liabilities in respect of securities subject to sale and repurchase agreements	
16.	Zmiana stanu zobowiązań z tytułu papierów wartościowych Change in liabilities in respect of securities	
17.	Zmiana stanu innych zobowiązań Change in other liabilities	
18.	Zmiana stanu rozliczeń międzyokresowych Change in accruals and prepayments	
19.	Zmiana stanu przychodów przyszłych okresów i zastrzeżonych Change in deferred income	
20.	Pozostałe pozycje Other items	
III	Środki pieniężne netto z działalności operacyjnej (I+II) Net cash flows from operating activities (I+II)	
B	Przepływy środków pieniężnych z działalności inwestycyjnej Cash flows from investing activities	
I	Wpływy Cash inflows	
1.	Zbycie udziałów lub akcji w jednostkach zależnych Sale of shares or stock in subsidiaries	
2.	Zbycie udziałów lub akcji w jednostkach współzależnych Sale of shares or stock in co-dependent entities	
3.	Zbycie udziałów lub akcji w jednostkach stowarzyszonych Sale of shares and stock in affiliates	
4.	Zbycie udziałów lub akcji w innych jednostkach, pozostałych papierów wartościowych i innych aktywów finansowych (lokacyjnych) Sale of shares or stock in other entities, other securities and investment assets	
5.	Zbycie wartości niematerialnych i prawnych oraz rzeczowych aktywów trwałych Sale of intangible and tangible fixed assets	
6.	Inne wpływy inwestycyjne Other inflows	

SKONSOLIDOWANE PRZEPŁYWY ŚRODKÓW PIENIĘŻNYCH |
CONSOLIDATED CASH FLOW STATEMENT

(w tysiącach złotych | in thousand PLN)

	2002	2001 dane porównywalne comparable figures
II	Wydatki Cash outflows	
1.	Nabycie udziałów lub akcji w jednostkach zależnych Acquisition of shares or stock in subsidiaries	
2.	Nabycie udziałów lub akcji w jednostkach współzależnych Acquisition of shares or stock in co-dependent entities	
3.	Nabycie udziałów lub akcji w jednostkach stowarzyszonych Acquisition of shares or stock in affiliates	
4.	Nabycie udziałów lub akcji w innych jednostkach, pozostałych papierów wartościowych i innych aktywów finansowych (lokacyjnych) Acquisition of shares or stock in other entities, other securities and investment assets	
5.	Nabycie wartości niematerialnych i prawnych oraz rzeczowych aktywów trwałych Acquisition of intangible and tangible fixes assets	
6.	Inne wpływy inwestycyjne Other investment inflows	
III	Środki pieniężne netto z działalności inwestycyjnej (I - II) Net cash from investment activities (I-II)	
C	Przepływy środków pieniężnych z działalności finansowej Cash flows from financial activities	
I	Wpływy Cash inflows	
1.	Zaciągnięcie długoterminowych kredytów i pożyczek wobec banków Long-term loans taken from banks	
2.	Zaciągnięcie długoterminowych pożyczek od innych niż banki instytucji finansowych Long-term loans taken from financial institutions other than banks	
3.	Emisja dłużnych papierów wartościowych dla innych instytucji finansowych Issuance of debt securities for other financial institutions	
4.	Zwiększenie stanu zobowiązań podporządkowanych Increase in subordinated debt	
5.	Wpływ netto z emisji akcji i dopłat do kapitału Net inflow from issuance of own shares	
6.	Inne wpływy finansowe Other inflows	
II	Wydatki Cash outflows	
1.	Splata długoterminowych kredytów i pożyczek wobec banków Repayment of long-term bank loans	
2.	Splata długoterminowych pożyczek od innych niż banki instytucji finansowych Repayment of long-term loans from financial institutions other than banks	
3.	Wykup dłużnych papierów wartościowych dla innych instytucji finansowych Redemption of debt securities from other financial institutions	
4.	Z tytułu innych zobowiązań finansowych Other financial liabilities	
5.	Płatności zobowiązań z tytułu umów leasingu finansowego Financial lease obligations paid	
6.	Zmniejszenie stanu zobowiązań podporządkowanych Decrease in subordinated liabilities	
7.	Dywidendy i inne wypłaty na rzecz właścicieli Dividends and other payments to owners	
8.	Inne, niż wypłaty na rzecz właścicieli, wydatki z tytułu podziału zysku Outflows related to distribution of profit other than payments to owners	
9.	Nabycie akcji własnych Redemption of shares	
10.	Inne wydatki finansowe Other financial activities	
III	Środki pieniężne netto z działalności finansowej (I - II) Net cash flows from financing activities (I - II)	
D	Zmiana stanu środków pieniężnych netto (A III+B III+C III) Net change in cash (A III+B III+C III)	
E	Bilansowa zmiana stanu środków pieniężnych Balance sheet change in cash	
F	Środki pieniężne na początek roku obrotowego Cash at beginning of reporting period	
G	Środki pieniężne na koniec roku obrotowego (E+F) Cash at end of reporting period (E+F)	

PRZESZTAŁCENIE SKONSOLIDOWANEGO BILANSU NA DZIEŃ 1 STYCZNIA 2002 ROKU |
RESTATEMENT OF CONSOLIDATED BALANCE SHEET AS AT JANUARY 1, 2002

(w tysiącach złotych | in thousand PLN) Nota A.8 | Note A.8

Bilans Aktywa Balance sheet - Assets	Stan na dzień 31.12.2001 As at 31/12/2001	Zmiany prezentacyjne Presentation changes	Bilans na 31.12.2001 po zmianach prezentacyjnych Balance sheet as at 31/12/2001 after presentation changes	Zmiany wpływające na kapitały Changes affecting equity	Bilans na dzień 01.01.2002 po korektach Balance sheet as at 01/01/2002 after adjustments
Należności od sektora niefinansowego Receivables due from non financial institutions	1 814 637,95	-	1 814 637,95	(132 330,67)	1 682 307,28
Dłużne papiery wartościowe Debt securities	565 230,55	19 692,07	545 538,48	1 093,46	546 631,94
Należności z tytułu zakupionych papierów wartościowych z otrzymanym przyrzeczeniem odkupu Receivables due on account of securities purchased with repurchase agreement	-	19 692,07	19 692,07	-	19 692,07
Wartości niematerialne i prawne Intangible assets	2 897,65	4 138,70	7 036,35	-	7 036,35
Rzeczowe aktywa trwałe Tangible fixed assets	72 343,65	(4 376,41)	67 967,24	-	67 967,24
Aktywa z tytułu odroczonego podatku dochodowego Deferred income tax asset	59 817,36	7 348,43	67 165,79	35 056,85	102 222,64
Pozostałe rozliczenia międzyokresowe Other accruals and prepayments	4 593,19	237,71	4 830,90	-	4 830,90

Zmiany prezentacyjne skonsolidowanych aktywów dotyczą wartości niematerialnych i prawnych oraz rzeczowych aktywów trwałych. Zgodnie z nowelizacją ustawy o rachunkowości do pozycji wartości niematerialne i prawne zostały przeniesione nakłady na wartości niematerialne w kwocie 4 397,12 tysięcy złotych dotychczas ujmowane w inwestycjach rozpoczętych. Z pozycji wartości niematerialne i prawne wyodrębniono prawo wieczystego użytkowania gruntu w kwocie 20,71 tysięcy złotych i przeniesiono do pozycji rzeczowe aktywa trwałe oraz koszty organizacji spółki w kwocie 237,71 tysięcy złotych i przeniesiono do pozycji rozliczenia międzyokresowe. Ponadto na dzień 1 stycznia 2002 roku dokonano rozłącznej prezentacji aktywa z tytułu odroczonego podatku dochodowego i rezerwy z tytułu odroczonego podatku dochodowego.

Zmiany powodujące zmniejszenie wyniku z lat ubiegłych dotyczą wyceny kredytów według efektywnej stopy procentowej. Dokonana wycena spowodowała zmniejszenie należności kredytowych o kwotę 145 949,16 tysięcy złotych oraz zwiększenie należności o kwotę rezerw celowych 13 618,49 tysięcy złotych. Ponadto korekta ta spowodowała powstanie aktywa z tytułu odroczonego podatku dochodowego w kwocie 35 056,85 tysięcy złotych.

W zakresie dłużnych papierów wartościowych dokonano wyceny rynkowej, która spowodowała wzrost wartości dłużnych papierów wartościowych o kwotę 1 093,46 tysięcy złotych.

Changes in presentation of consolidated assets concern intangible assets and tangible fixed assets. As required by the amended Accounting Act, expenditures on intangible assets in the amount of PLN 4,397.12 thousand, classified so far as construction in progress, have been moved to the intangible assets item. From the intangible assets item, perpetual usufruct in the amount of PLN 20.71 thousand was moved to the tangible fixed assets item, while set up expanses in the amount of PLN 237.71 thousand were moved to accruals and prepayments. Furthermore, as at January 1, 2002, the assets on account of deferred income tax assets and provisions for deferred income tax were shown separately.

Changes causing a decrease in profit for previous years concern the valuation of loans at effective interest rate. This valuation resulted in a decrease of loan receivables by PLN 145, 949.16 thousand and an increase in liabilities by the amount of provisions, i.e., PLN 13,618.49 thousand. Besides, this adjustment generated an asset on account of deferred income tax in the amount of PLN 35,056.85 thousand.

With regard to debt securities, market valuation was carried out, resulting in increase of the value of debt securities by the amount of PLN 1,093.46 thousand.

PRZESZTAŁCENIE SKONSOLIDOWANEGO BILANSU NA DZIEŃ 1 STYCZNIA 2002 ROKU |
RESTATEMENT OF CONSOLIDATED BALANCE SHEET AS AT JANUARY 1, 2002

(w tysiącach złotych | in thousand PLN) Nota A.8 | Note A.8

Bilans Pasywa Balance sheet - Liabilities	Stan na dzień 31.12.2001 As at 31/12/2001	Zmiany prezentacyjne Presentation changes	Bilans na 31.12.2001 po zmianach prezentacyjnych Balance sheet as at 31/12/2001 after presentation changes	Zmiany wpływające na kapitały Changes affecting equity	Bilans na dzień 01.01.2002 po korektach Balance sheet as at 01/01/2002 after adjustments
Rozliczenia międzyokresowe i przychody przyszłych okresów Accruals and deferred income	78 477,71	-	78 477,71	(6 671,83)	71 805,88
Rezerwa z tytułu odroczonego podatku dochodowego Provisions for deferred income tax	-	7 348,43	7 348,43	306,17	7 654,60
Pozostałe rezerwy Other provisions	36 681,55	-	36 681,55	(16,38)	36 665,17
Kapitał z aktualizacji wyceny Revaluation reserve capital	45,21	-	45,21	766,09	811,30
Kapitał mniejszości Minority interests	5 198,10	-	5 198,10	(1 354,71)	3 843,39
Zysk z lat ubiegłych Profit from previous years	-	-	-	(89 209,73)	(89 209,73)

Zmiany prezentacyjne po stronie pasywów dotyczą rozłącznej prezentacji aktywa z tytułu odroczonego podatku dochodowego oraz rezerwy z tytułu odroczonego podatku dochodowego. Zmiany powodujące korektę wyniku z lat ubiegłych oraz rozliczeń międzyokresowych i przychodów przyszłych okresów związane są z wyceną należności kredytowych w oparciu o efektywną stopę procentową. Zmiana wpływająca na rezerwę z tytułu odroczonego podatku dochodowego dotyczy efektu wyceny w Lukas Banku SA dłużnych papierów wartościowych do wartości rynkowej w kwocie 306,17 tysięcy złotych. Wzrost kapitału z aktualizacji wyceny o kwotę 766,09 tysięcy złotych spowodowany został wpływem wyceny dłużnych papierów wartościowych do wartości rynkowej po uwzględnieniu efektu rezerwy z tytułu odroczonego podatku dochodowego. Zmniejszenie kapitałów mniejszościowych dotyczy należnego akcjonariuszom mniejszościowym zwiększenia o 21,18 tysięcy złotych tytułem wyceny dłużnych papierów wartościowych oraz korekty zysku lat ubiegłych o 1 375,89 tysięcy złotych.

Presentation changes on the liabilities side concern the separate presentation of assets on account of deferred income tax and of provisions for deferred income tax. Changes resulting in adjustments to previous years' profit and of accruals and prepayments and deferred income are connected with the valuation of loan receivables based on effective interest rate. The change in provision for deferred income tax concerns the effect of the revaluation by Lukas Bank SA of debt securities up to their market value of by the amount of PLN 306.17 thousand. The increase of revaluation reserve by PLN 766.09 thousand was caused by the valuation of debt securities at market value after taking into account the impact of the provision for deferred income tax. The decrease in minority interests concerns the increase in the amount of PLN 21.18 thousand due to minority shareholders on account of valuation of debt securities and adjustment of profit from previous years by PLN 1,375.89 thousand.

PRZEKSZTAŁCENIE SKONSOLIDOWANEGO RACHUNKU ZYSKÓW I STRAT ZA 2001 ROK |
RESTATEMENT OF CONSOLIDATED PROFIT AND LOSS ACCOUNT FOR 2001

(w tysiącach złotych | in thousand PLN)

Pozycja Item	Rachunek zysków i strat za rok 2001 (przed zmianami prezentacyjnymi) Profit and loss account for 2001 (before presentation changes)	Zmiany prezentacyjne Presentation changes	Rachunek zysków i strat za rok 2001 (po zmianach prezentacyjnych) Profit and loss account for 2001 (after presentation changes)
Przychody z tytułu odsetek od papierów wartościowych Interest income from securities	469 519,37	(0,39)	469 518,98
Wynik na operacjach finansowych Result on financial operations	9 838,45	(2,88)	9 835,57
Koszty z tytułu prowizji Commission expenses	(2 636,67)	(1 882,08)	(4 518,75)
Pozostałe przychody operacyjne Other operating income	35 527,67	1,25	35 528,92
Pozostałe koszty operacyjne Other operating expenses	(3 972,19)	(40,21)	(4 012,40)
Ubezpieczenia i inne świadczenia Insurance and other benefits	(14 541,04)	27,37	(14 513,67)
Koszty działania - inne Other costs	(185 186,60)	1 854,73	(183 331,87)
Odpisy na rezerwy celowe Charges to provisions	338 691,34	40,21	(338 651,13)
Aktualizacja wartości aktywów finansowych Revaluation of financial assets	(3 188,40)	428,55	(2 759,85)
Rozwiązanie rezerw na należności bilansowe Release of provisions against balance-sheet receivables	205 449,76	(1,25)	205 448,51
Aktualizacja wartości aktywów finansowych Revaluation of financial assets	425,30	(425,30)	-

PRZEKSZTAŁCENIE SKONSOLIDOWANEGO RACHUNKU ZYSKÓW I STRAT ZA 2001 ROK |
RESTATEMENT OF CONSOLIDATED PROFIT AND LOSS ACCOUNT FOR 2001

W rachunku zysków i strat dokonano następujących zmian prezentacyjnych, które dotyczą Lukas Banku SA:

- Dywidendę od akcji Polifarb w kwocie 0,39 tysięcy złotych przeniesiono do pozycji wynik operacji finansowych papierami wartościowymi.
- Z pozycji odpisy na rezerwy i rozwiązania rezerw zostały przeniesione koszty i przychody dotyczące aktualizacji wartości akcji Polifarb wynoszące odpowiednio 428,55 i 425,30 tysięcy złotych.
- Pozostałe przychody operacyjne zostały zwiększone o kwotę 1,25 tysięcy złotych dotyczącą rozwiązań rezerw odnoszących się do należności ewidencjonowanych w zespole 5.
- Pozostałe koszty operacyjne zostały zwiększone o kwotę 40,21 tysięcy złotych dotyczącą odpisów aktualizujących wartość należności ewidencjonowanych w zespole 5.
- Koszty opłat na PFRON w wysokości 27,37 tysięcy złotych przeniesiono z pozycji ubezpieczenia i inne świadczenia i ujęto w pozycji koszty działania banku pozostałe.
- Odpisy na rezerwy pomniejszono o kwotę 40,21 tysięcy złotych dotyczącą aktualizacji wartości należności ewidencjonowanych w zespole 5.
- Aktualizacja wartości aktywów finansowych dotyczy akcji Polifarb ujęta w pozycji wynik na operacjach finansowych.
- Rozwiązania rezerw na należności bilansowe ewidencjonowane w zespole 5. w kwocie 1,25 tysięcy złotych przeniesione zostały do pozycji pozostałe przychody operacyjne.
- Koszty z tytułu prowizji zwiększono o kwotę 1 882,08 tysięcy złotych wyłączając je z kosztów działania. Jest to reklasyfikacja kosztów i dotyczy jednostki dominującej.

The following presentation changes, which concern Lukas Bank SA, were made to the profit and loss account:

- Dividend on Polifarb shares, in the amount of PLN 0.39 thousand, was moved to “income from shares and other securities.”
- Costs and income concerning the revaluation of Polifarb shares, amounting to PLN 428.55 and PLN 425.30 thousand were moved from “provisions” and “release of provisions” respectively.
- Other operating income was increased by PLN 1.25 thousand on account of release of provisions referring to receivables disclosed in section 5.
- Other operating expenses were increased by PLN 40.21 thousand on account of charges against revaluation of receivables disclosed in other assets .
- The cost of PFRON contributions amounting to PLN 27.37 thousand was moved from the item “insurance and other benefits” to the item “other operating expenses.”
- Charges against provisions were decreased by PLN 40.21 thousand on account of revaluation of receivables disclosed in other assets
- Revaluation of financial assets concerns Polifarb shares classified under the item “profit from financial activities.”
- Release of provisions for balance-sheet receivables disclosed in other assets, in the amount of PLN 1.25 thousand, was moved to “other operating income.”
- Commission expenses were increased by PLN 1,882.08 thousand and excluded from operating expenses. This is reclassification of costs applying to parent entity.

PRZEKSZTAŁCENIE SKONSOLIDOWANEGO RACHUNKU PRZEPŁYWÓW PIENIĘŻNYCH ZA 2001 ROK |
RESTATEMENT OF CONSOLIDATED CASH FLOW STATEMENT FOR 2001

Zmiany w rachunku przepływów pieniężnych dotyczą korekt bilansu otwarcia opisanych powyżej, związanych z wyceną kredytów i pożyczek w oparciu o efektywną stopę procentową oraz korekt związanych z wyceną do wartości rynkowej dłużnych papierów wartościowych. Ponadto zmiany prezentacyjne dotyczą kumulacji niektórych pozycji sprawozdania. W pozycji rezerwy na należności pokazano łącznie rezerwy na należności i pozostałe rezerwy, a do pozostałych pozycji został przeniesiony podatek dochodowy od zysku brutto oraz podatek zapłacony. Ponadto wynik z nabycia i sprzedaży środków trwałych, wartości niematerialnych i prawnych oraz akcji, udziałów i papierów wartościowych został rozdzielony na przepływy z tytułu nabycia i zbycia środków trwałych, wartości niematerialnych i prawnych oraz akcji, udziałów i papierów wartościowych.

The changes in cash flow statement concern the adjustments to the opening balance described above, caused by revaluation of loans based on effective interest rate, and adjustments for revaluation of debt securities up to their market value. Besides, presentation changes concern the combining of some items in the financial statements. Provisions against receivables and other provisions are now disclosed jointly as provisions against receivables, whereas income tax due on gross profit and income tax paid were moved to “Other” items. Furthermore, the result on acquisition and sale of fixed assets, intangible assets and shares, stock and securities was broken up into flows on account of acquisition and sale of fixed assets, intangible assets and shares, stock and securities.

INDEPENDENT AUDITORS' REPORT

To the Supervisory Board of Lukas Bank S.A.

1. We have audited financial statements of Lukas Bank S.A. (the "Bank") located at Wrocław, Plac Orłąt Lwowskich 1 for the year ended 31 December 2002, including:
 - introduction to the financial statements,
 - the balance sheet as of 31 December 2002 with total assets and liabilities amounting to 3,822,202,965.17 zloty,
 - capital adequacy ratio;
 - off- balance sheet commitments with the total of commitments as at 31 December 2002 amounting to 159,804,624.56 zloty,
 - the profit and loss account for the period from 1 January 2002 to 31 December 2002 with a net profit amounting to 95,117,298.62 zloty,
 - changes in equity for the period from 1 January 2002 to 31 December 2002 with an increase of equity amounting to 120,878,530.25 zloty
 - the cash flow statement for the period from 1 January 2002 to 31 December 2002 with a net cash outflow amounting to 48,467,134.22 zloty and
 - the explanatory notes.
2. The Bank's management is responsible for true, fair, clear and correct presentation of these financial statements as well as for correctness of accounting records maintained in the Bank. Our responsibility was to audit financial statements and express an opinion on these financial statements based on our audit as to whether the financial statements are in all material aspects true, fair and correct and whether the accounting records, which constitute the basis for preparation of these financial statements are in all material aspects maintained correctly.
3. We conducted our audit of the financial statements in accordance with regulations being in force in Poland:
 - chapter 7 of the Accounting Act, dated 29 September 1994 ("Accounting Act");
 - auditing standards issued by the National Chamber of Auditors,

in order to obtain reasonable assurance about whether the financial statements and the accounting records are free of material misstatement. In particular the audit included examining, mainly on a test basis, evidence supporting the amounts and disclosures in the financial statements. The audit also included assessing the correctness of the accounting principles used and significant estimates made by the Management, as well as evaluating the overall financial statements presentation. We believe that the audit provided sufficient basis for expressing an opinion about the full set of financial statements.
4. The financial statements for the previous financial year ended 31 December 2001 were audited by an auditor acting for a different audit firm. On 1 March 2002 unqualified audit opinion on these financial statements was issued.

OPINIA NIEZALEŻNEGO BIEGŁEGO REWIDENTA

Dla Rady Nadzorczej Lukas Banku S.A.

1. Przeprowadziliśmy badanie sprawozdania finansowego za rok kończący się dnia 31 grudnia 2002 roku Lukas Bank S.A. („Spółka”) z siedzibą we Wrocławiu, Pl. Orłąt Lwowskich 1, obejmującego:
 - wprowadzenie do sprawozdania finansowego,
 - bilans sporządzony na dzień 31 grudnia 2002 roku, który po stronie aktywów i pasywów wykazuje sumę 3.822.202.965,17 złotych (słownie: trzy miliardy osiemset dwadzieścia dwa miliony dwieście dwa tysiące dziewięćset sześćdziesiąt pięć złotych siedemnaście groszy),
 - współczynnik wypłacalności,
 - zestawienie pozycji pozabilansowych wykazujące na dzień 31 grudnia 2002 roku sumę 159.804.624,56 złotych (słownie: sto pięćdziesiąt dziewięć milionów osiemset cztery tysiące sześćset dwadzieścia cztery złote pięćdziesiąt sześć groszy),
 - rachunek zysków i strat za okres od dnia 1 stycznia 2002 roku do dnia 31 grudnia 2002 roku wykazujący zysk netto w wysokości 95.117.298,62 złotych (słownie: dziewięćdziesiąt pięć milionów sto siedemnaście tysięcy dwieście dziewięćdziesiąt osiem złotych sześćdziesiąt dwa grosze),
 - zestawienie zmian w kapitale własnym za okres od dnia 1 stycznia 2002 roku do dnia 31 grudnia 2002 roku wykazujące zwiększenie stanu kapitału własnego o kwotę 120.878.530,25 złotych (słownie: sto dwadzieścia milionów osiemset siedemdziesiąt osiem tysięcy pięćset trzydzieści złotych dwadzieścia pięć groszy),
 - rachunek przepływów pieniężnych za okres od dnia 1 stycznia 2002 roku do dnia 31 grudnia 2002 roku wykazujący zmniejszenie stanu środków pieniężnych netto o kwotę 48.467.134,22 złotych (słownie: czterdzieści osiem milionów czterysta sześćdziesiąt siedem tysięcy sto trzydzieści cztery złote dwadzieścia dwa grosze), oraz
 - dodatkowe informacje i objaśnienia.
2. Za rzetelność, prawidłowość i jasność sprawozdania finansowego, jak również za prawidłowość ksiąg rachunkowych odpowiada Zarząd Spółki. Naszym zadaniem było zbadanie sprawozdania finansowego i wyrażenie, na podstawie badania, opinii o tym, czy sprawozdanie finansowe jest we wszystkich istotnych aspektach, rzetelne, prawidłowe i jasne oraz czy księgi rachunkowe stanowiące podstawę jego sporządzenia są prowadzone, we wszystkich istotnych aspektach, w sposób prawidłowy.
3. Badanie sprawozdania finansowego przeprowadziliśmy stosownie do obowiązujących w Polsce postanowień:
 - rozdziału 7 ustawy z dnia 29 września 1994 roku o rachunkowości („ustawa”),
 - norm wykonywania zawodu biegłego rewidenta wydanych przez Krajową Radę Biegłych Rewidentów,

w taki sposób, aby uzyskać racjonalną pewność co do tego, czy sprawozdanie to oraz księgi rachunkowe nie zawierają istotnych nieprawidłowości. W szczególności badanie obejmowało sprawdzenie - w dużej mierze metodą wrywkową - dokumentacji, z której wynikają kwoty i informacje zawarte w sprawozdaniu finansowym. Badanie obejmowało również ocenę poprawności przyjętych i stosowanych przez Zarząd zasad rachunkowości i znaczących szacunków dokonanych przez Zarząd, jak i ogólnej prezentacji sprawozdania finansowego. Uważamy, że przeprowadzone przez nas badanie dostarczyło nam wystarczających podstaw do wyrażenia opinii o sprawozdaniu finansowym traktowanym jako całość.
4. Sprawozdanie finansowe za poprzedni rok obrotowy kończący się dnia 31 grudnia 2001 roku było przedmiotem badania przez biegłego rewidenta działającego dla innego podmiotu, który z dniem 1 marca 2002 roku wydał opinię bez zastrzeżeń o tym sprawozdaniu finansowym.

5. In our opinion, the financial statements in all material aspects

- present fairly and clearly all information material for the assessment of the Bank's performance and results of its operations for the period from 1 January 2002 to 31 December 2002, as well as its financial position as of 31 December 2002,
- are prepared in accordance with accounting policies established by the Accounting Act and regulations issued based on the Accounting Act on the basis of properly maintained accounting records,
- comply with the above mentioned Accounting Act, regulations issued based on it and Statute where it is applicable for the content of financial statements.

6. Without qualifying our opinion we draw attention to the fact that since 1 January 2002 the Law of 9 November 2000 changing the Accounting Act has been being in force. Due to that the Bank introduced changes in the accounting policies as it is described in note I.13 of the introduction to the financial statements.

7. We have read the Directors' Report on the activities of the Bank during period from 1 January 2002 to 31 December 2002 and we consider the information included therein consistent with information presented in the financial statements. Information included in the Report complies with the art.49 par 2 of the Accounting Act.

8. On 31 March 2003 we have issued the above unqualified opinion with respect to the financial statements for year ended 31 December 2002.

In our opinion information included in shorter version of the financial statements published on pages 44 to 54 of the Annual Report is in all material aspects presented correctly in respect to the above mentioned audited financial statements from which it was drawn. Audited by us financial statements contain notes. All notes are not presented in the attached shorter version of financial statements. In order to obtain full and fair information about the Bank as at 31 December 2002 and result of its operations during the period from 1 January 2002 till 31 December 2002 reference should be made to the full set of financial statements which contains all disclosures required by the Accounting Act and regulations issued based on the Accounting Act.

Tomasz Bieske

Ident. No. 9291/6975

Signed on Polish original

On behalf of
Ernts&Young Sp. z o.o.
Ul. Sienna 39
00-121 Warszawa
ident no 130

Jadwiga Włodarska

Certified Auditor
Nr 9161/6245

Signed on Polish original

Warszawa, 31 March 2003

5. Naszym zdaniem, sprawozdanie finansowe, we wszystkich istotnych aspektach:

- przedstawia rzetelnie i jasno wszystkie informacje istotne dla oceny wyniku finansowego działalności gospodarczej za okres od dnia 1 stycznia 2002 roku do dnia 31 grudnia 2002 roku, jak też sytuacji majątkowej i finansowej badanej Spółki na dzień 31 grudnia 2002 roku;
- sporządzone zostało zgodnie z zasadami rachunkowości określonymi w powołanej wyżej ustawie i wydanymi na jej podstawie przepisami, na podstawie prawidłowo prowadzonych ksiąg rachunkowych;
- jest zgodne z powołaną wyżej ustawą i wydanymi na jej podstawie przepisami i postanowieniami statutu Spółki wpływającymi na jego treść.

6. Nie zgłaszając zastrzeżeń zwracamy uwagę, że w dniu 1 stycznia 2002 roku weszła w życie ustawa z dnia 9 listopada 2000 roku o zmianie ustawy o rachunkowości. Spółka wprowadziła w związku z powyższym zmiany w stosowanych zasadach (polityce) rachunkowości, jak szerzej przedstawiono w nocie I.13 wprowadzenia sprawozdania finansowego.

7. Zapoznaliśmy się ze sprawozdaniem z działalności Spółki w okresie od dnia 1 stycznia 2002 roku do dnia 31 grudnia 2002 roku („sprawozdanie z działalności”) i uznaliśmy, że informacje pochodzące ze sprawozdania finansowego są z nim zgodne. Informacje zawarte w sprawozdaniu z działalności uwzględniają postanowienia art. 49 ust. 2 ustawy.

8. Z dniem 31 marca 2003 roku wydaliśmy powyższą opinię bez zastrzeżeń na temat sprawozdania finansowego za rok obrotowy kończący się dnia 31 grudnia 2002 roku.

Naszym zdaniem, informacje przedstawione w publikowanej, skróconej wersji sprawozdania finansowego na stronach od 44 do 54 niniejszego raportu rocznego są we wszystkich istotnych aspektach przedstawione poprawnie w odniesieniu do wyżej wymienionego zbadanego sprawozdania finansowego, na którego podstawie powstały. Sprawozdanie finansowe, które było przedmiotem naszego badania, zawiera noty, które nie zostały w całości przedstawione w załączonym skróconym sprawozdaniu finansowym. Uzyskanie pełnych i rzetelnych informacji na temat Spółki na dzień 31 grudnia 2002 roku oraz wyników prowadzonej przez nią działalności za okres od 1 stycznia 2002 roku do dnia 31 grudnia 2002 roku wymaga zapoznania się z pełną wersją sprawozdań finansowych zawierającą wszystkie ujawnienia wymagane przez ustawę o rachunkowości i przepisy wydane na jej podstawie.

Tomasz Bieske



Biegły rewident
Nr 9291/6975

Warszawa, dnia 31 marca 2003 roku

w imieniu
Ernst and Young Audit Sp. z o.o.
ul. Sienna 39, 00-121 Warszawa
numer ewid. 130

Jadwiga Włodarska



Biegły rewident
Nr 9161/6245

BILANS | BALANCE SHEET

Aktywa <i>Assets</i> (w złotych <i>in PLN</i>)		31/12/2002	31/12/2001 dane porównywalne comparable figures
I	Kasa, środki w Banku Centralnym <i>Cash and amounts due from Central Bank</i>	359 237 573,47	408 144 638,32
	1. W rachunku bieżącym <i>A'vista</i>	359 237 573,47	408 144 638,32
	2. Rezerwa obowiązkowa <i>Obligatory reserve</i>	-	-
	3. Inne środki <i>Other</i>	-	-
II	Dłużne papiery wartościowe uprawnione do redyskontowania w Banku Centralnym <i>Debt securities eligible for refinancing with Central Bank</i>	-	-
III	Należności od sektora finansowego <i>Due from other financial institutions</i>	313 696 622,50	316 776 424,89
	1. W rachunku bieżącym <i>A'vista</i>	2 330 519,51	1 890 588,88
	2. Terminowe <i>Term</i>	311 366 102,99	314 885 836,01
IV	Należności od sektora niefinansowego <i>Due from customers</i>	2 029 264 805,31	1 727 269 434,81
	1. W rachunku bieżącym <i>A'vista</i>	82 247 820,69	31 992 623,46
	2. Terminowe <i>Term</i>	1 947 016 984,62	1 695 276 811,35
V	Należności od sektora budżetowego <i>Due from budget sector</i>	-	-
	1. W rachunku bieżącym <i>A'vista</i>	-	-
	2. Terminowe <i>Term</i>	-	-
VI	Należności z tytułu zakupionych papierów wartościowych z otrzymanym przyrzeczeniem odkupu <i>Receivables from securities purchased with secured redemption</i>	-	19 692 059,49
VII	Dłużne papiery wartościowe <i>Debt securities</i>	934 062 989,91	518 854 166,76
	1. Banków <i>Of banks</i>	682 192 405,98	364 431 081,15
	2. Budżetu Państwa i budżetów terenowych <i>Of State and local budgets</i>	251 870 583,93	121 967 236,61
	3. Pozostałe <i>Other</i>	-	32 455 849,00
VIII	Udziały lub akcje w jednostkach zależnych <i>Shares in subsidiaries</i>	-	29 136 815,99
	1. W instytucjach finansowych <i>In financial institutions</i>	-	-
	2. W pozostałych jednostkach <i>In other entities</i>	-	29 136 815,99
IX	Udziały lub akcje w jednostkach współzależnych <i>Shares in co-owned entities</i>	-	-
	1. W instytucjach finansowych <i>In financial institutions</i>	-	-
	2. W pozostałych jednostkach <i>In other entities</i>	-	-
X	Udziały lub akcje w jednostkach stowarzyszonych <i>Shares in affiliates</i>	-	-
	1. W instytucjach finansowych <i>In financial institutions</i>	-	-
	2. W pozostałych jednostkach <i>In other entities</i>	-	-
XI	Udziały lub akcje w innych jednostkach <i>Shares in other entities</i>	623 232,50	1 846 572,50
	1. W instytucjach finansowych <i>In financial institutions</i>	600 075,00	1 833 150,00
	2. W pozostałych jednostkach <i>In other entities</i>	23 157,50	13 422,50
XII	Pozostałe papiery wartościowe i inne aktywa finansowe <i>Other securities and other financial assets</i>	1 968 607,67	-
XIII	Wartości niematerialne i prawne, w tym <i>Intangible assets, of which</i> - wartość firmy <i>Goodwill</i>	7 482 184,99	6 413 265,95
		-	-
XIV	Rzeczowy majątek trwały <i>Tangible fixed assets</i>	50 448 677,81	51 893 310,64
XV	Inne aktywa <i>Other assets</i>	55 733 506,44	3 789 372,35
	1. Przejęte aktywa - do zbycia <i>Assets taken over for resale</i>	-	-
	2. Pozostałe <i>Other</i>	55 733 506,44	3 789 372,35
XVI	Rozliczenia międzyokresowe <i>Accruals and prepayments</i>	69 684 764,57	86 208 838,64
	1. Aktywa z tytułu odroczonego podatku dochodowego <i>Deferred income tax assets</i>	66 747 506,97	82 413 630,78
	2. Pozostałe rozliczenia międzyokresowe <i>Other accruals and prepayments</i>	2 937 257,60	3 795 207,86
SUMA AKTYWÓW <i>TOTAL ASSETS</i>		3 822 202 965,17	3 170 024 900,34

BILANS | BALANCE SHEET

Pasywa <i>Liabilities</i> (w złotych <i>in PLN</i>)		31/12/2002	31/12/2001 dane porównywalne comparable figures
I	Zobowiązania wobec Banku Centralnego <i>Due to Central Bank</i>	-	-
II	Zobowiązania wobec sektora finansowego <i>Due to financial sector</i>	159 182 827,92	10 191 024,63
	1. W rachunku bieżącym <i>A'vista</i>	286,41	188 147,92
	2. Terminowe <i>Term</i>	159 182 541,51	10 002 876,71
III	Zobowiązania wobec sektora niefinansowego <i>Due to customers</i>	3 089 364 519,22	2 807 601 724,15
	1. Rachunki oszczędnościowe <i>Savings accounts</i>	-	-
	a) bieżące <i>a'vista</i>	-	-
	b) terminowe <i>term</i>	-	-
	2. Pozostałe, w tym <i>Other, of which:</i>	3 089 364 519,22	2 807 601 724,15
	a) bieżące <i>a'vista</i>	369 652 766,11	144 019 675,30
	b) terminowe <i>term</i>	2 719 711 753,11	2 663 582 048,85
IV	Zobowiązania wobec sektora budżetowego <i>Due to budget sector</i>	67 533,96	102 459,12
	1. W rachunku bieżącym <i>A'vista</i>	-	-
	2. Terminowe <i>Term</i>	67 533,96	102 459,12
V	Zobowiązania z tytułu sprzedanych papierów wartościowych z udzielonym przyrzeczeniem odkupu <i>Liabilities on account of securities sold with repurchase agreements</i>	-	-
VI	Zobowiązania z tytułu emisji dłużnych papierów wartościowych <i>Liabilities on account of issue of debt securities</i>	-	-
VII	Inne zobowiązania z tytułu instrumentów finansowych <i>Other liabilities on account of financial instruments</i>	1 964 171,74	-
VIII	Fundusze specjalne i inne zobowiązania <i>Special funds and other liabilities</i>	17 332 526,66	14 181 308,91
IX	Koszty i przychody rozliczane w czasie oraz zastrzeżone <i>Accrued and reserved costs and income</i>	145 645 315,05	64 210 317,63
	1. Rozliczenia międzyokresowe kosztów <i>Prepayments</i>	19 709 798,28	7 551 011,16
	2. Ujemna wartość firmy <i>Negative goodwill</i>	-	-
	3. Pozostałe przychody przyszłych okresów oraz zastrzeżone <i>Other deferred and restricted income</i>	125 935 516,77	56 659 306,47
X	Rezerwy <i>Provisions</i>	53 843 713,49	39 845 355,44
	1. Rezerwa z tytułu odroczonego podatku dochodowego <i>Provision for deferred income tax</i>	14 439 983,69	7 605 386,68
	2. Pozostałe rezerwy <i>Other provisions</i>	39 403 729,80	32 239 968,76
XI	Zobowiązania podporządkowane <i>Subordinated liabilities</i>	91 047 273,97	91 016 157,55
XII	Kapitał (fundusz) podstawowy <i>Share capital</i>	152 171 300,00	132 171 300,00
XIII	Należne wpłaty na kapitał podstawowy (wielkość ujemna) <i>Unpaid capital</i>	-	-
XIV	Akcje własne (wielkość ujemna) <i>Own shares (negative value)</i>	-	-
XV	Kapitał zapasowy <i>Supplementary capital</i>	16 042 849,97	14 541 229,23
XVI	Kapitał z aktualizacji wyceny <i>Revaluation reserve capital</i>	6 698 914,78	985 691,36
XVII	Pozostałe kapitały rezerwowe <i>Other reserve capital</i>	44 873 122,70	28 156 578,65
	1. Fundusz ogólnego ryzyka bankowego <i>General banking risk fund</i>	44 523 122,70	27 806 578,65
	2. Pozostałe <i>Other</i>	350 000,00	350 000,00
XVIII	Strata z lat ubiegłych <i>Profit (loss) from previous years</i>	(51 148 402,91)	(51 148 402,91)
	1. Zysk (wielkość dodatnia) <i>Profit (positive value)</i>	-	-
	2. Strata (wielkość ujemna) <i>Loss (negative value)</i>	(51 148 402,91)	(51 148 402,91)
XIX	Zysk netto <i>Net profit</i>	95 117 298,62	18 170 156,58
SUMA PASYWÓW <i>TOTAL LIABILITIES</i>		3 822 202 965,17	3 170 024 900,34
Współczynnik wypłacalności <i>Capital adequacy ratio</i>		10,91	13,38

POZYCJE POZABILANSOWE | OFF-BALANCE SHEET ITEMS

(w złotych in PLN)		31/12/2002	31/12/2001 dane porównywalne comparable figures
I	Zobowiązania warunkowe udzielone i otrzymane Contingent liabilities	110 912 624,56	75 323 294,31
	1. Zobowiązania udzielone Commitments granted	110 912 624,56	75 323 294,31
	a) finansowe financial	110 426 364,19	49 494 523,44
	b) gwarancyjne guarantees	486 260,37	25 828 770,87
	2. Zobowiązania otrzymane Commitments received	0,00	0,00
	a) finansowe financial	0,00	0,00
	b) gwarancyjne guarantees	0,00	0,00
II	Zobowiązania wynikające z tytułu operacji kupna/sprzedaży Commitments due to sale/purchase operations	20 000 000,00	19 887 634,80
III	Pozostałe Other	28 892 000,00	6 000 000,00

RACHUNEK ZYSKÓW I STRAT | PROFIT AND LOSS ACCOUNT

(w złotych in PLN)		2002	2001 dane porównywalne comparable figures
I	Przychody z tytułu odsetek Interest income	513 735 645,29	477 421 782,92
	1. Od sektora finansowego From financial institutions	59 302 274,08	44 939 429,20
	2. Od sektora niefinansowego From customers	376 715 895,91	352 891 482,87
	3. Od sektora budżetowego From budget sector	-	73 541,16
	4. Z papierów wartościowych o stałej kwocie dochodu From fixed-income securities	77 717 475,30	79 517 329,69
II	Koszty odsetek Interest expense	(243 623 781,55)	(327 973 608,97)
	1. Od sektora finansowego From financial institutions	(16 315 133,06)	(4 919 453,62)
	2. Od sektora niefinansowego From customers	(227 299 880,17)	(323 028 292,41)
	3. Od sektora budżetowego From budget sector	(8 768,32)	(25 862,94)
III	Wynik z tytułu odsetek (I-II) Net interest income (I-II)	270 111 863,74	149 448 173,95
IV	Przychody z tytułu prowizji Commission income	148 036 576,81	129 007 395,79
V	Koszty prowizji Commission expense	(6 312 424,51)	(2 717 614,77)
VI	Wynik z tytułu prowizji (IV-V) Net commission income (IV-V)	141 724 152,30	126 289 781,02
VII	Przychody z udziałów lub akcji, pozostałych papierów wartościowych i innych instrumentów finansowych, o zmiennej kwocie dochodu Income from stock or shares, other variable-income securities and financial instruments	-	-
	1. Od jednostek zależnych Subsidiaries	-	-
	2. Od jednostek współzależnych Co-dependent entities	-	-
	3. Od jednostek stowarzyszonych Affiliates	-	-
	4. Od pozostałych jednostek Other	-	-
VIII	Wynik operacji finansowych Profit (loss) from financial operations	(7 567 639,47)	8 248 335,77
	1. Papierami wartościowymi i innymi instrumentami finansowymi Securities and other financial instruments	2 603 180,13	546 814,61
	2. Pozostałych Other	(10 170 819,60)	7 701 521,16
IX	Wynik z pozycji wymiany Profit (loss) from foreign exchange operations	21 951,71	-
X	Wynik działalności bankowej Profit (loss) from banking activities	404 290 328,28	283 986 290,74
XI	Pozostałe przychody operacyjne Other operating income	11 990 348,11	22 741 065,63
XII	Pozostałe koszty operacyjne Other operating costs	(8 366 538,38)	(2 871 114,80)
XIII	Koszty działania banku Bank's operating costs	(151 065 470,88)	(115 460 996,66)
	1. Wynagrodzenia Payroll	(50 892 662,86)	(36 817 285,96)
	2. Ubezpieczenia i inne świadczenia Payroll related charges	(9 042 898,11)	(6 976 260,96)
	3. Pozostałe Other	(91 129 909,91)	(71 667 449,74)
XIV	Amortyzacja środków trwałych oraz wartości niematerialnych i prawnych Depreciation of fixed assets and intangible assets	(17 594 663,83)	(14 687 340,83)
XV	Odpisy na rezerwy i aktualizacja wartości Provisions and revaluations	(337 157 938,74)	(338 998 667,20)
	1. Odpisy na rezerwy celowe i na ogólne ryzyko bankowe Provisions for nonperforming receivables and general risk provision	(335 924 863,74)	(336 238 818,20)
	2. Aktualizacja wartości aktywów finansowych Revaluation of financial assets	(1 233 075,00)	(2 759 849,00)
XVI	Rozwiązanie rezerw i aktualizacja wartości Release of provisions and revaluation decreases	241 194 405,22	205 448 514,47
	1. Rozwiązanie rezerw celowych i rezerw na ogólne ryzyko bankowe Release of provisions and general banking risk provisions	237 388 613,73	205 448 514,47
	2. Aktualizacja wartości aktywów finansowych Revaluation of financial assets	3 805 791,49	-
XVII	Różnica wartości rezerw i aktualizacji (XV-XVI) Net provisions and revaluations (XV-XVI)	(95 963 533,52)	(133 550 152,73)
XVIII	Wynik działalności operacyjnej Profit (loss) from operating activities	143 290 469,78	40 157 751,35
XIX	Wynik operacji nadzwyczajnych Profit (loss) on extraordinary items	(28 014,20)	60 930,51
	1. Zyski nadzwyczajne Extraordinary gains	64 090,76	149 384,21
	2. Straty nadzwyczajne Extraordinary losses	(92 104,96)	(88 453,70)
XX	Zysk brutto Gross profit	143 262 455,58	40 218 681,86
XXI	Podatek dochodowy Income tax	(48 145 156,96)	(22 048 525,28)
XXII	Pozostałe obowiązkowe zmniejszenie zysku (zwiększenie straty) Other mandatory profit reduction (increase in loss)	-	-
XXIII	Zysk netto Net profit	95 117 298,62	18 170 156,58

ZESTAWIENIE ZMIAN W KAPITALE WŁASNYM |
LIST OF CHANGES IN EQUITY

(w złotych in PLN)		2002	2001 dane porównywalne comparable figures
I	Kapitał własny na początek okresu (BO) Equity - opening balance	193 237 679,84	155 067 523,26
	- korekty błędów podstawowych corrections of fundamental errors	(50 361 126,93)	-
	- zmiany zasad rachunkowości changes in accounting policies	-	-
Ia	Kapitał własny na początek okresu (BO) po korektach Equity - opening balance after adjustments	142 876 552,91	155 067 523,26
1.	Kapitał podstawowy na początek okresu Share capital - opening balance	132 171 300,00	112 171 300,00
1.1.	Zmiany kapitału podstawowego Change in share capital		
	Zwiększenie (z tytułu) Increase (on account of)	20 000 000,00	20 000 000,00
	- wydania udziałów (emisji akcji) issuance of shares	20 000 000,00	20 000 000,00
	- zmniejszenie (z tytułu) decrease (on account of)	-	-
	- umorzenia udziałów (akcji) redemption of shares	-	-
1.2.	Kapitał podstawowy na koniec okresu Share capital - closing balance	152 171 300,00	132 171 300,00
2.	Należne wpłaty na poczet kapitału podstawowego na początek okresu Unpaid capital - opening balance	-	-
2.1.	Zmiany należnych wpłat na poczet kapitału podstawowego Change in unpaid capital		
	a) zwiększenie increase	-	-
	b) zmniejszenie decrease	-	-
2.2.	Należne wpłaty na poczet kapitału podstawowego na koniec okresu Own shares - closing balance	-	-
3.	Akcje własne na początek okresu Own shares - opening balance	-	-
3.1.	Zmiana stanu akcji własnych Change in shareholders equity	-	-
	a) zwiększenie increase	-	-
	b) zmniejszenie decrease	-	-
3.2.	Akcje własne na koniec okresu Own shares - closing balance	-	-
4.	Kapitał zapasowy na początek okresu Supplementary capital - opening balance	14 541 229,23	13 800 194,84
4.1.	Zmiany kapitału zapasowego Change in supplementary capital		
	a) zwiększenia (z tytułu) increase (on account of)	1 501 620,74	741 034,39
	- emisji akcji powyżej wartości nominalnej issue of shares above nominal value	-	-
	- podziału zysku (ustawowo) capital from allocation of profit (statutory)	-	-
	- podziału zysku (ponad wymaganą ustawowo minimalną wartość) issue of shares above nominal value	1 453 612,53	741 034,39
	- zbycia lub likwidacji środków trwałych sale or write-off of fixed assets	48 008,21	-
	b) zmniejszenie (z tytułu) decrease (on account of)	-	-
	- pokrycia straty covering of losses	-	-
4.2.	Kapitał zapasowy na koniec okresu Supplementary capital - closing balance	16 042 849,97	14 541 229,23
5.	Kapitał z aktualizacji wyceny na początek okresu Revaluation reserve - opening balance	985 691,36	198 415,38
	- zmiana przyjętych zasad rachunkowości change in accounting policies		
5.a.	Kapitał z aktualizacji wyceny na początek okresu (BO) po korektach Revaluation reserve - opening balance after adjustments	985 691,36	198 415,38
5.1.	Zmiany kapitału z aktualizacji wyceny Change in revaluation reserve		
	a) zwiększenie (z tytułu) increase (on account of)	5 761 231,63	787 275,98
	- wyceny aktywów finansowych valuation of financial assets	5 761 231,63	787 275,98
	b) zmniejszenie (z tytułu) decrease (on account of)	(48 008,21)	-
	- zbycia lub likwidacji środków trwałych sale or writing off of fixed assets	(48 008,21)	-
5.2.	Kapitał z aktualizacji wyceny na koniec okresu Revaluation reserve - closing balance	6 698 914,78	985 691,36
6.	Fundusz ogólnego ryzyka bankowego na początek okresu General banking risk fund - opening balance	27 806 578,65	19 284 683,20
6.1.	Zmiany funduszu ogólnego ryzyka bankowego Change in general banking risk fund		
	a) zwiększenie (z tytułu) increase (on account of)	16 716 544,05	8 521 895,45
	- podziału zysku distribution of profit	16 716 544,05	8 521 895,45
	b) zmniejszenie decreases	-	-
6.2.	Fundusz ogólnego ryzyka bankowego na koniec okresu General banking risk fund - closing balance	44 523 122,70	27 806 578,65

ZESTAWIENIE ZMIAN W KAPITALE WŁASNYM |
LIST OF CHANGES IN EQUITY

(w złotych in PLN)		2002	2001 dane porównywalne comparable figures
7.	Pozostałe kapitały rezerwowe na początek okresu Other reserve capital - opening balance	350 000,00	350 000,00
7.1.	Zmiany pozostałych kapitałów (funduszy) rezerwowych Change in other reserve capital		
	a) zwiększenie increase	-	-
	b) zmniejszenie decrease	-	-
7.2.	Pozostałe kapitały rezerwowe na koniec okresu Other reserve capital - closing balance	350 000,00	350 000,00
8.	Zysk (strata) z lat ubiegłych na początek okresu Profit (loss) from previous years	-	-
8.1.	Zysk z lat ubiegłych na początek okresu Profit from previous years	-	-
	- zmiany zasad rachunkowości change in accounting policies	-	-
	- korekty błędów podstawowych corrections of fundamental errors	-	-
8.2.	Zysk z lat ubiegłych na początek okresu po korektach Profit from previous years after adjustments	-	-
8.3.	Zmiana zysku z lat ubiegłych Change in profit from previous years		
	a) zwiększenie increase	-	-
	- podziału zysku z lat ubiegłych distribution of profit from previous years	-	-
	b) zmniejszenie decrease	-	-
8.4.	Zysk z lat ubiegłych na koniec okresu Profit from previous years - closing balance	-	-
8.5.	Strata z lat ubiegłych na początek okresu Loss from previous years - opening balance	-	-
	- zmiany zasad rachunkowości change in accounting policies	(51 148 402,91)	-
	- korekty błędów podstawowych corrections of fundamental errors	-	-
8.6.	Strata z lat ubiegłych na początek okresu po korektach Loss from previous years - opening balance after adjustments	(51 148 402,91)	-
8.7.	Zmiana straty z lat ubiegłych Change in loss from previous years		
	a) zwiększenie (z tytułu) increase (on account of)	-	(51 148 402,91)
	- zmiany zasad rachunkowości change in accounting principles	-	(51 148 402,91)
	b) zmniejszenie decrease	-	-
8.8.	Strata z lat ubiegłych na koniec okresu Loss from previous years - closing balance	(51 148 402,91)	(51 148 402,91)
8.9.	Strata z lat ubiegłych na koniec okresu Loss from previous years - closing balance	(51 148 402,91)	(51 148 402,91)
9.	Wynik netto Net profit (loss)		
	a) zysk netto net profit	95 117 298,62	18 170 156,58
	b) strata netto net loss	-	-
II	Kapitał własny na koniec okresu (BZ) Closing balance	263 755 083,16	142 876 552,91
III	Kapitał własny, po uwzględnieniu proponowanego podziału zysku Closing balance, after taking into account proposed of profit	263 755 083,16	142 876 552,91

SPRAWOZDANIE Z PRZEPŁYWÓW ŚRODKÓW PIENIĘŻNYCH |
CASH FLOW STATEMENT

(w złotych in PLN)		2002	2001 dane porównywalne comparable figures
A	Przepływy środków pieniężnych z działalności operacyjnej (metoda pośrednia) Cash flow from operating activities (indirect method)		
I	Zysk netto Net profit		
II	Korekty razem Total adjustments	95 117 298,62	18 170 156,58
1.	Amortyzacja Depreciation	232 387 969,65	594 752 187,56
2.	(Zyski) straty z tytułu różnic kursowych Currency translation (gains) losses	17 594 663,83	14 687 340,83
3.	Odsetki i udziały w zyskach (dywidendy) Interest and dividend	-	-
4.	(Zysk) strata z działalności inwestycyjnej Profit (loss) on investment activities	-	376,50
5.	Zmiany stanu rezerw Change in provisions	-	-
6.	Zmiana stanu dłużnych papierów wartościowych Change in debt securities	87 793 455,43	141 564 179,96
7.	Zmiana stanu należności od sektora finansowego Change in receivables from financial sector	-	-
		3 519 733,02	(104 010 181,11)
8.	Zmiana stanu należności od sektora niefinansowego i sektora budżetowego Change in receivables from customers and budget sector	(346 653 651,89)	(398 909 833,82)
9.	Zmiana stanu należności z tytułu zakupionych papierów wartościowych z otrzymanym przyrzeczeniem odkupu Change in receivables in respect of securities subject to sale and repurchase agreements	-	-
10.	Zmiana stanu udziałów lub akcji, pozostałych papierów wartościowych i innych aktywów finansowych (handlowych) Change in shares, stock and other securities and other financial assets	1 223 340,00	3 245,00
11.	Zmiana stanu zobowiązań wobec sektora finansowego Change in liabilities to financial sector	148 991 803,29	7 782 540,76
12.	Zmiana stanu zobowiązań wobec sektora niefinansowego i sektora budżetowego Change in liabilities to customers and budget sector	281 727 869,91	974 867 494,45
13.	Zmiana stanu zobowiązań z tytułu sprzedanych papierów wartościowych z udzielonym przyrzeczeniem odkupu Change in liabilities in respect of securities subject to sale and repurchase agreements	-	-
14.	Zmiana stanu zobowiązań z tytułu papierów wartościowych Change in liabilities in respect of securities	1 964 171,74	-
15.	Zmiana stanu innych zobowiązań Change in other liabilities		
16.	Zmiana stanu rozliczeń międzyokresowych Change in accruals and prepayments	(18 927 101,09)	1 490 458,94
17.	Zmiana stanu przychodów przyszłych okresów i zastrzeżonych Change in deferred income	28 682 861,19	(21 759 678,50)
18.	Inne korekty Other adjustments	69 276 210,30	32 401 269,50
III	Przepływy pieniężne netto z działalności operacyjnej (I+/-II) Net cash flows from operating activities (I+II)	(42 805 386,08)	(53 365 024,95)
		327 505 268,27	612 922 344,14
B	Przepływy środków pieniężnych z działalności inwestycyjnej Cash flows from investing activities		
I	Wpływy Cash inflows		
1.	Zbycie udziałów lub akcji w jednostkach zależnych Sale of shares or stock in subsidiaries	5 501 874 706,14	6 024 897 640,80
2.	Zbycie udziałów lub akcji w jednostkach współzależnych Sale of shares or stock in co-dependent entities	-	-
		-	-
3.	Zbycie udziałów lub akcji w jednostkach stowarzyszonych Sale of shares and stock in affiliates	-	-
4.	Zbycie udziałów lub akcji w innych jednostkach, pozostałych papierów wartościowych i innych aktywów finansowych (lokacyjnych) Sale of investments in other undertakings, other securities and other financial assets (investments)	5 478 061 820,50	6 009 750 473,92
5.	Zbycie wartości niematerialnych i prawnych oraz rzeczowych aktywów trwałych Sale of intangible and tangible fixed assets	23 812 885,64	15 147 166,88
6.	Inne wpływy inwestycyjne Other inflows	-	-

SPRAWOZDANIE Z PRZEPŁYWÓW ŚRODKÓW PIENIĘŻNYCH |
CASH FLOW STATEMENT

(w złotych in PLN)		2002	2001 dane porównywalne comparable figures
II	Wydatki Cash outflows	(5 897 847 108,63)	(6 372 915 395,81)
1.	Nabycie udziałów lub akcji w jednostkach zależnych Acquisition of shares or stock in subsidiaries	-	-
2.	Nabycie udziałów lub akcji w jednostkach współzależnych Acquisition of shares or stock in co-dependent entities	-	-
3.	Nabycie udziałów lub akcji w jednostkach stowarzyszonych Acquisition of shares or stock in affiliates	-	-
4.	Nabycie udziałów lub akcji w innych jednostkach, pozostałych papierów wartościowych i innych aktywów finansowych (lokacyjnych) Acquisition of investments in other undertakings, other securities and other financial assets (investments)	(5 856 815 272,95)	(6 342 127 623,26)
5.	Nabycie wartości niematerialnych i prawnych oraz rzeczowych aktywów trwałych Acquisition of intangible and tangible fixes assets	(41 031 835,68)	(30 787 396,05)
6.	Inne wydatki inwestycyjne Other investment outflows	-	(376,50)
III	Przepływy pieniężne netto z działalności inwestycyjnej (I-II) Net cash flows from financing activities	(395 972 402,49)	(348 017 755,01)
C	Przepływy środków pieniężnych z działalności finansowej Cash flows from financial activities		
I	Wpływy Cash inflows	20 000 000,00	107 500 000,00
1.	Zaciągnięcie długoterminowych kredytów od innych banków Long-term loans taken from banks	-	-
2.	Zaciągnięcie długoterminowych pożyczek od innych niż banki instytucji finansowych Long-term loans taken from financial institutions other than banks	-	-
3.	Emisja dłużnych papierów wartościowych dla innych instytucji finansowych Issuance of debt securities for other financial institutions	-	-
4.	Zwiększenie stanu zobowiązań podporządkowanych Increase in subordinated debt	-	87 500 000,00
5.	Wpływy netto z emisji akcji i dopłat do kapitału Net inflow from issuance of own shares	20 000 000,00	20 000 000,00
6.	Inne wpływy finansowe Other inflows	-	-
II	Wydatki Cash outflows	-	-
1.	Splaty długoterminowych kredytów na rzecz innych banków Repayment of long-term bank loans	-	-
2.	Splaty długoterminowych pożyczek na rzecz innych niż banki instytucji finansowych Repayment of long-term loans from financial institutions other than banks	-	-
3.	Wykup dłużnych papierów wartościowych od innych instytucji finansowych Redemption of debt securities from other financial institutions	-	-
4.	Z tytułu innych zobowiązań finansowych Other financial liabilities	-	-
5.	Płatności zobowiązań z tytułu umów leasingu finansowego Financial lease obligations paid	-	-
6.	Zmniejszenie stanu zobowiązań podporządkowanych Decrease in subordinated liabilities	-	-
7.	Dywidendy i inne wypłaty na rzecz właścicieli Dividends and other payments to owners	-	-
8.	Inne, niż wypłaty na rzecz właścicieli, wydatki z tytułu podziału zysku Outflows related to distribution of profit other than payments to owners	-	-
9.	Nabycie akcji własnych Redemption of shares	-	-
10.	Inne wydatki finansowe Other financial activities	-	-
III	Przepływy pieniężne netto z działalności finansowej (I-II) Net cash flows from financing activities	20 000 000,00	107 500 000,00
D	Przepływy pieniężne netto, razem (A.III+/-B.III+/-C.III) Net change in cash	(48 467 134,22)	372 404 589,13
E	Bilansowa zmiana stanu środków pieniężnych, w tym: Balance sheet change in cash, of which:	(48 467 134,22)	372 404 589,13
	- zmiana stanu środków pieniężnych z tytułu różnic kursowych change in cash due to currency translation	-	-
F	Środki pieniężne na początek okresu Cash at beginning of reporting period	410 035 227,20	37 630 638,07
G	Środki pieniężne na koniec okresu (F+/-D), w tym: Cash at end of reporting period (E+F), of which:	361 568 092,98	410 035 227,20
	- o ograniczonej możliwości dysponowania with limited disposal options	-	-

I.13. PRZEKSZTAŁCENIE BILANSU NA 1 STYCZNIA 2002 ROKU |
BALANCE SHEET RESTATEMENT AS AT JANUARY 1, 2002

(w złotych | in PLN)

Bilans Aktywa Balance sheet - Assets	Stan na dzień 31.12.2001 As at Dec 31, 2001	Zmiany prezentacyjne Presentation changes	Bilans na dzień 31.12.2001 po zmianach prezentacyjnych Balance sheet as at Dec 31, 2001 after presentation changes	Zmiany wpływające na kapitały* Changes affecting equity*	Bilans na dzień 1.01.2002 po korektach Balance sheet as at Jan 1, 2002 after adjustments
Należności od sektora niefinansowego Receivables from non-financial sector				6 295 190,34	
Należności od sektora niefinansowego Receivables from non-financial sector				(66 410 158,68)	
Należności od sektora niefinansowego Receivables from non-financial sector				(11 187 274,99)	
Należności od sektora niefinansowego Receivables from non-financial sector	1 798 571 678,14		1 798 571 678,14	(71 302 243,33)	1 727 269 434,81
Dłużne papiery wartościowe Debt securities	517 760 727,89			1 093 438,87	518 854 166,76
Wartości niematerialne i prawne Intangible assets		(20 721,81)			
Wartości niematerialne i prawne Intangible assets		4 397 126,43			
Wartości niematerialne i prawne Intangible assets	2 036 861,33	4 376 404,62	6 413 265,95		6 413 265,95
Rzeczowe aktywa trwałe Tangible assets		20 721,81			
Rzeczowe aktywa trwałe Tangible assets		(4 397 126,43)			
Rzeczowe aktywa trwałe Tangible assets	56 269 715,26	(4 376 404,62)	51 893 310,64		51 893 310,64
Aktywa z tytułu odroczonego podatku dochodowego Assets on account of deferred income tax	54 976 943,60	7 299 223,79	62 276 167,39	20 137 463,39	82 413 630,78

*) korekty dotyczące zysków/strat z lat ubiegłych oraz kapitałów z aktualizacji wyceny
adjustments of profit/loss from prior years and revaluation reserve

Zmiany prezentacyjne dotyczą wartości niematerialnych i prawnych oraz rzeczowych aktywów trwałych. Zgodnie z nowelizacją ustawy o rachunkowości do pozycji wartości niematerialne i prawne zostały przeniesione nakłady na wartości niematerialne w kwocie 4 397 126,43 złotych dotychczas ujmowane w inwestycjach rozpoczętych. Z pozycji wartości niematerialne i prawne wyodrębniono prawo wieczystego użytkowania gruntu w wysokości 20 721,81 złotych i przeniesiono do pozycji rzeczowe aktywa trwałe. Ponadto na dzień 1 stycznia 2002 roku dokonano rozłącznej prezentacji aktywa z tytułu odroczonego podatku dochodowego i rezerwy z tytułu odroczonego podatku dochodowego. Zmiany powodujące zmniejszenie wyniku z lat ubiegłych dotyczą wyceny kredytów według efektywnej stopy procentowej. Dokonana wycena spowodowała zmniejszenie należności kredytowych o kwotę odroczonej prowizji 66 410 158,68, złotych kwotę odroczonych składek ubezpieczeniowych 11 187 274,99 złotych oraz zwiększenie należności o kwotę rezerw celowych 6 295 190,34 złotych. Ponadto korekta ta spowodowała powstanie aktywa z tytułu odroczonego podatku dochodowego w wysokości 20 137 463,39 złotych. W zakresie dłużnych papierów wartościowych dokonano wyceny rynkowej, która spowodowała wzrost wartości dłużnych papierów o kwotę 1 093 438,87 złotych.

Presentation changes concern intangible and tangible assets. As required by the amended Accounting Act, expenditures so far listed as work in progress in the amount of PLN 4,397,126.43 were moved to the intangible assets item. Among the intangible assets, the right of perpetual usufruct was separated and moved to the tangible fixed assets item. Besides, as at January 1, 2002 separate treatment was applied to assets on account of deferred income tax and provisions on account of deferred income tax. Adjustments to prior years earnings concern the valuation of loans at effective interest rate. The valuation caused the amount of receivables due to loans to decrease by the amount of deferred commission of PLN 66,410,158.68, the amount of deferred insurance premiums of PLN 11,187,274.99, and an increase of loans by the value of provisions in the amount of PLN 6,295,190.34. In addition, this adjustment caused the generation of an asset on account of deferred income tax in the amount of PLN 20,137,463.39. With regard to debt securities, market valuation was performed, which resulted in increase of the value of debt securities by the amount of PLN 1,093,438.87.

I.13. PRZEKSZTAŁCENIE BILANSU NA 1 STYCZNIA 2002 ROKU |
BALANCE SHEET RESTATEMENT AS AT JANUARY 1, 2002

(w złotych | in PLN)

Bilans Pasywa Balance sheet - Liabilities	Stan na dzień 31.12.2001 As at Dec 31, 2001	Zmiany prezentacyjne Presentation changes	Bilans na dzień 31.12.2001 po zmianach prezentacyjnych Balance sheet as at Dec 31, 2001 after presentation changes	Zmiany wpływające na kapitały* Changes affecting equity*	Bilans na dzień 1.01.2002 po korektach Balance sheet as at Jan 1, 2002 after adjustments
Rezerwa z tytułu odroczonego podatku dochodowego Provisions for deferred income tax		7 299 223,79	7 299 223,79	306 162,89	7 605 386,68
Pozostałe rezerwy Other provisions	32 256 345,79		32 256 345,79	(16 377,03)	32 239 968,76
Kapitał z aktualizacji wyceny Revaluation capital	198 415,38			787 275,98	985 691,36
Zysk z lat ubiegłych Prior years profit				(51 148 402,91)	(51 148 402,91)

*) korekty dotyczące zysków/strat z lat ubiegłych oraz kapitałów z aktualizacji wyceny
adjustments concerning profit/loss from preceding years and revaluation capital

Zmiany prezentacyjne po stronie pasywów dotyczą rozłącznej prezentacji aktywa z tytułu odroczonego podatku dochodowego oraz rezerwy z tytułu odroczonego podatku dochodowego. Zmiany powodujące korektę wyniku z lat ubiegłych związane są z wyceną należności kredytowych w oparciu o efektywną stopę procentową. Zmiana wpływająca na rezerwę z tytułu odroczonego podatku dochodowego dotyczy efektu wyceny dłużnych papierów wartościowych do wartości rynkowej w kwocie 306 162,89 złotych. Wzrost kapitału z aktualizacji wyceny o kwotę 787 275,98 złotych spowodowany został wpływem wyceny dłużnych papierów wartościowych do wartości rynkowej po uwzględnieniu efektu rezerwy z tytułu odroczonego podatku dochodowego.

On the liabilities side the presentation change is to disclose deferred tax assets and deferred tax provision on the assets and liabilities side respectively. The changes causing an adjustment of the results for the previous years are due to valuation of loans on effective interest rate method. The change affecting the provision for deferred income tax concerns the effects of valuation of debt securities up to the market value, in the amount of PLN 306,162.89. The increase in revaluation capital by PLN 787,275.98 was caused by the impact of the valuation of debt securities against their market value after adjustment of the effect of provisions for deferred income tax.

WSPÓŁCZYNNIK WYPŁACALNOŚCI |
SOLVENCY RATIO

(w tysiącach złotych | in thousand PLN)

Pozycja Item	31/12/2002 Dec 31, 2002	31/12/2001 Dec 31, 2001
Fundusze własne Equity		
a) Kapitał akcyjny Share capital	152 171	132 171
b) Kapitał zapasowy Supplementary capital	16 043	14 541
c) Fundusz Ogólnego Ryzyka General risk fund	44 523	27 807
d) Kapitał z aktualizacji wyceny Revaluation reserve	6 284	198
e) Pozostałe kapitały rezerwowe Other capital reserves	350	350
f) Korekta funduszy o akcje i udziały w jednostkach finansowych Equity adjustment by shares in financial	-	-
g) Korekta funduszy o wartości niematerialne i prawne Equity adjustment by intangible assets	(1 348)	(204)
h) Niepodzielony wynik lat ubiegłych Retained earnings	(51 148)	-
i) Zobowiązania podporządkowane przy uwzględnieniu okresu wymagalności Liabilities subordinated in terms of maturity	69 948	87 333
I Fundusze własne razem Total equity	236 823	262 196
Aktywa ważone ryzykiem: Risk-weighed assets		
- aktywa o stopie ryzyka 20% 20% risk ratio	62 739	62 487
- aktywa o stopie ryzyka 50% 50% risk ratio	8 382	3 792
- aktywa o stopie ryzyka 100% 100% risk ratio	2 039 433	1 850 712
II Aktywa ważone ryzykiem razem Total risk weighed assets	2 110 554	1 916 991
III Zobowiązania pozabilansowe ważone ryzykiem razem Risk-weighed contingent liabilities	60 056	42 211
IV Aktywa i zobowiązania pozabilansowe ważone ryzykiem razem (pkt II + pkt III) Total risk weighed contingent assets and liabilities (II + III)	2 170 610	1 959 202
V Ryzyko kredytowe (pkt IV*8%) Credit risk (item IV*8%)	173 649	156 736
VI Ryzyko rynkowe General market risk	-	-
VII Całkowity wymóg kapitałowy (pkt V + pkt VI) Total equity requirements (V + VI)	173 649	156 736
VIII Współczynnik wypłacalności Capital adequacy ratio	10,91%	13,38%

Według stanu na 31 grudnia 2002 r. współczynnik wypłacalności został obliczony zgodnie z Uchwałą nr 5/2001 Komisji Nadzoru Bankowego z dnia 12 grudnia 2001 r. (Dz.Urz. NBP Nr 22, poz. 43). Stanowi on wielkość wyrażoną w procentach, będącą pomnożonym przez 100 ułamkiem, którego licznikiem jest wartość funduszy własnych a mianownikiem - pomnożony przez 12,5 całkowity wymóg kapitałowy. Według stanu na 31 grudnia 2001 r. współczynnik wypłacalności został obliczony zgodnie z poprzednio obowiązującym zarządzeniem Komisji Nadzoru Bankowego z dnia 2 grudnia 1998 r. (Dz. Urz. NBP Nr 26, poz. 61) jako wyrażony w procentach stosunek funduszy własnych do sumy aktywów i zobowiązań pozabilansowych ważonych ryzykiem.

As at December 31, 2002, the capital adequacy ratio was calculated on the basis of Resolution No. 5/2001 of the Banking Supervision Commission of December 12, 2001 (Dziennik Urzędowy NBP No. 22, item 43). It is a value expressed in percent, obtained by multiplying by 100 the fraction whose numerator is the value of own equity and the denominator is the total equity requirement multiplied by 12.5. As at December 31, 2001, the liquidity ratio was calculated based on the ordinance previously in force, issued by the Banking Supervision Commission on December 2, 1998 (Dziennik Urzędowy NBP No. 26, item 61) as the percentage ration of own equity to the sum total of risk-weighted assets and off-balance sheet liabilities.

INDEPENDENT AUDITORS' REPORT

To the Supervisory Board of Lukas S.A.

1. We have audited financial statements of Lukas S.A. (the "Company") located at Wrocław, Plac Orłąt Lwowskich 1 for the year ended 31 December 2002, including:
 - introduction to the financial statements,
 - the balance sheet as of 31 December 2002 with total assets and liabilities amounting to 219,961,298.47 zloty,
 - the profit and loss account for the period from 1 January 2002 to 31 December 2002 with a net profit amounting to 13,259,882.14 zloty,
 - changes in equity for the period from 1 January 2002 to 31 December 2002 with an increase of equity amounting to 1,616,449.88 zloty,
 - the cash flow statement for the period from 1 January 2002 to 31 December 2002 with a net cash outflow amounting to 30,755,231.91 zloty and
 - the explanatory notes.
2. The Company's management is responsible for true, fair, clear and correct presentation of these financial statements as well as for correctness of accounting records maintained in the Company. Our responsibility was to audit financial statements and express an opinion on these financial statements based on our audit as to whether the financial statements are in all material aspects true, fair and correct and whether the accounting records, which constitute the basis for preparation of these financial statements are in all material aspects maintained correctly.
3. We conducted our audit of the financial statements in accordance with regulations being in force in Poland:
 - chapter 7 of the Accounting Act, dated 29 September 1994 ("Accounting Act");
 - auditing standards issued by the National Chamber of Auditors,

in order to obtain reasonable assurance about whether the financial statements and the accounting records are free of material misstatement. In particular the audit included examining, mainly on a test basis, evidence supporting the amounts and disclosures in the financial statements. The audit also included assessing the correctness of the accounting principles used and significant estimates made by the Management, as well as evaluating the overall financial statements presentation. We believe that the audit provided sufficient basis for expressing an opinion about the full set of financial statements.

4. The financial statements for the previous financial year ended 31 December 2001 was audited by an auditor acting for a different audit firm. On 1 March 2002 unqualified audit opinion on these financial statements was issued.

OPINIA NIEZALEŻNEGO BIEGŁEGO REWIDENTA

Dla Rady Nadzorczej Lukas S.A.

1. Przeprowadziliśmy badanie sprawozdania finansowego za rok kończący się dnia 31 grudnia 2002 roku LUKAS S.A. („Spółka”) z siedzibą we Wrocławiu, Pl. Orłąt Lwowskich 1, obejmującego:
 - wprowadzenie do sprawozdania finansowego,
 - bilans sporządzony na dzień 31 grudnia 2002 roku, który po stronie aktywów i pasywów wykazuje sumę 219.961.298,47 złotych (słownie: dwieście dziewiętnaście milionów dziewięćset sześćdziesiąt jeden tysięcy dwieście dziewięćdziesiąt osiem złotych czterdzieści siedem groszy),
 - rachunek zysków i strat za okres od dnia 1 stycznia 2002 roku do dnia 31 grudnia 2002 roku wykazujący zysk netto w wysokości 13.259.882,14 złotych (słownie: trzynaście milionów dwieście pięćdziesiąt dziewięć tysięcy osiemset osiemdziesiąt dwa złote czternaście groszy),
 - zestawienie zmian w kapitale własnym za okres od dnia 1 stycznia 2002 roku do dnia 31 grudnia 2002 roku wykazujące zwiększenie stanu kapitału własnego o kwotę 1.616.449,88 złotych (słownie: jeden milion sześćset szesnaście tysięcy czterysta czterdzieści dziewięć złotych osiemdziesiąt osiem groszy),
 - rachunek przepływów pieniężnych za okres od dnia 1 stycznia 2002 roku do dnia 31 grudnia 2002 roku wykazujący zmniejszenie stanu środków pieniężnych netto o kwotę 30.755.231,91 złotych (słownie: trzydzieści milionów siedemset pięćdziesiąt pięć tysięcy dwieście trzydzieści jeden złotych dziewięćdziesiąt jeden groszy), oraz
 - dodatkowe informacje i objaśnienia.
2. Za rzetelność, prawidłowość i jasność sprawozdania finansowego, jak również za prawidłowość ksiąg rachunkowych odpowiada Zarząd Spółki. Naszym zadaniem było zbadanie sprawozdania finansowego i wyrażenie, na podstawie badania, opinii o tym, czy sprawozdanie finansowe jest, we wszystkich istotnych aspektach, rzetelne, prawidłowe i jasne oraz czy księgi rachunkowe stanowiące podstawę jego sporządzenia są prowadzone, we wszystkich istotnych aspektach, w sposób prawidłowy.
3. Badanie sprawozdania finansowego przeprowadziliśmy stosownie do obowiązujących w Polsce postanowień:
 - rozdziału 7 ustawy z dnia 29 września 1994 roku o rachunkowości („ustawa”),
 - norm wykonywania zawodu biegłego rewidenta wydanych przez Krajową Radę Biegłych Rewidentów,

w taki sposób, aby uzyskać racjonalną pewność co do tego, czy sprawozdanie to oraz księgi rachunkowe nie zawierają istotnych nieprawidłowości. W szczególności badanie obejmowało sprawdzenie - w dużej mierze metodą wrywkową - dokumentacji, z której wynikają kwoty i informacje zawarte w sprawozdaniu finansowym. Badanie obejmowało również ocenę poprawności przyjętych i stosowanych przez Zarząd zasad rachunkowości i znaczących szacunków dokonanych przez Zarząd, jak i ogólnej prezentacji sprawozdania finansowego. Uważamy, że przeprowadzone przez nas badanie dostarczyło nam wystarczających podstaw do wyrażenia opinii o sprawozdaniu finansowym traktowanym jako całość.

4. Sprawozdanie finansowe za poprzedni rok obrotowy kończący się dnia 31 grudnia 2001 roku było przedmiotem badania przez biegłego rewidenta działającego dla innego podmiotu, który z dniem 1 marca 2002 wydał opinię bez zastrzeżeń o tym sprawozdaniu finansowym.

5. In our opinion, the financial statements in all material aspects
- present fairly and clearly all information material for the assessment of the Company's performance and results of its operations for the period from 1 January 2002 to 31 December 2002, as well as its financial position as of 31 December 2002.
 - are prepared in accordance with accounting policies established by the Accounting Act and regulations issued based on the Accounting Act on the basis of properly maintained accounting records.
 - comply with the above mentioned Accounting Act, regulations issued based on it and Statute where it is applicable for the content of financial statements
6. Without qualifying our opinion we draw your attention to the fact that in accordance with the regulations of the Accounting Act, the Company presented in the financial statements shares in subsidiaries and associates at purchase price less charges for permanent diminution of the value. In accordance to the Accounting Act the Lukas Capital Group (the "Capital Group") of which the Company is a parent company will prepare consolidated financial statements. The financial result and net assets of the Capital Group will materially differ from the Company's financial result for 12 months period ended 31 December 2002 and the Company's net assets as at that day.
7. We have read the Directors' Report on the activities of the Company during period from 1 January 2002 to 31 December 2002 and we consider the information included therein consistent with information presented in the financial statements. Information included in the Report complies with the art.49 par 2 of the Accounting Law
8. On 31 March 2003 we have issued the above unqualified opinion with respect to the financial statements for year ended 31 December 2002.

In our opinion information included in shorter version of the financial statements published on pages 60 to 67 of the Annual Report is in all material aspects presented correctly in respect to the above mentioned audited financial statements from which it was drawn. Audited by us financial statements contain notes. All notes are not presented in the attached shorter version of financial statements. In order to obtain full and fair information about the Company as at 31 December 2002 and result of its operations during the period from 1 January 2002 till 31 December 2002 reference should be made to the full set of financial statements which contains all disclosures required by the Accounting Act and regulations issued based on the Accounting Act.

Tomasz Bieske

Ident. No. 9291/6975

Signed on Polish original

On behalf of
Ernts&Young Sp. z o.o.
Ul. Sienna 39
00-121 Warszawa
ident no 130

Jadwiga Włodarska

Certified Auditor
Nr 9161/6245

Signed on Polish original

Warszawa, 31 March 2003

5. Naszym zdaniem, sprawozdanie finansowe, we wszystkich istotnych aspektach:
- przedstawia rzetelnie i jasno wszystkie informacje istotne dla oceny wyniku finansowego działalności gospodarczej za okres od dnia 1 stycznia 2002 roku do dnia 31 grudnia 2002 roku, jak też sytuacji majątkowej i finansowej badanej Spółki na dzień 31 grudnia 2002 roku;
 - sporządzone zostało zgodnie z zasadami rachunkowości określonymi w powołanej wyżej ustawie i wydanymi na jej podstawie przepisami, na podstawie prawidłowo prowadzonych ksiąg rachunkowych;
 - jest zgodne z powołaną wyżej ustawą i wydanymi na jej podstawie przepisami i postanowieniami statutu Spółki wpływającymi na jego treść.
6. Nie zgłaszając zastrzeżeń zwracamy uwagę, że zgodnie z przepisami ustawy, Spółka wykazała w sprawozdaniu finansowym akcje i udziały w jednostkach zależnych i stowarzyszonych według ceny nabycia z uwzględnieniem odpisu z tytułu trwałego obniżenia wartości tych akcji i udziałów. Zgodnie z powołaną wyżej ustawą Grupa Kapitałowa Lukas („Grupa Kapitałowa”), gdzie Spółka jest jednostką dominującą, sporządzi skonsolidowane sprawozdanie finansowe. Wynik finansowy oraz aktywa netto Grupy Kapitałowej będą różnić się znacząco od wyników finansowych Spółki za okres 12 miesięcy kończący się dnia 31 grudnia 2002 roku oraz od jej aktywów netto na ten dzień.
7. Zapoznaliśmy się ze sprawozdaniem z działalności Spółki w okresie od dnia 1 stycznia 2002 roku do dnia 31 grudnia 2002 roku („sprawozdanie z działalności”) i uznaliśmy, że informacje pochodzące ze sprawozdania finansowego są z nim zgodne. Informacje zawarte w sprawozdaniu z działalności uwzględniają postanowienia art. 49 ust. 2 ustawy.
8. Z dniem 31 marca 2003 roku wydaliśmy powyższą opinię bez zastrzeżeń na temat sprawozdania finansowego za rok obrotowy kończący się dnia 31 grudnia 2002 roku.

Naszym zdaniem, informacje przedstawione w publikowanej, skróconej wersji sprawozdania finansowego na stronach od 60 do 67 niniejszego raportu rocznego są we wszystkich istotnych aspektach przedstawione poprawnie w odniesieniu do wyżej wymienionego zbadanego sprawozdania finansowego, na którego podstawie powstały. Sprawozdanie finansowe, które było przedmiotem naszego badania, zawiera noty, które nie zostały w całości przedstawione w załączonym skróconym sprawozdaniu finansowym. Uzyskanie pełnych i rzetelnych informacji na temat Spółki na dzień 31 grudnia 2002 roku oraz wyników prowadzonej przez nią działalności za okres od 1 stycznia 2002 roku do dnia 31 grudnia 2002 roku wymaga zapoznania się z pełną wersją sprawozdań finansowych zawierającą wszystkie ujawnienia wymagane przez ustawę o rachunkowości i przepisy wydane na jej podstawie.

Tomasz Bieske



Biegły rewident
Nr 9291/6975

w imieniu
Ernst and Young Audit Sp. z o.o.
ul. Sienna 39, 00-121 Warszawa
numer ewid. 130

Jadwiga Włodarska



Biegły rewident
Nr 9161/6245

Warszawa, dnia 31 marca 2003 roku

BILANS | BALANCE SHEET

Aktywa <i>Assets</i> (w złotych in PLN)		31/12/2002	31/12/2001 dane porównywalne comparable figures
A	Aktywa trwałe <i>Fixed assets</i>	194 237 685,57	165 169 388,67
I	Wartości niematerialne i prawne <i>Intangible assets</i>	5 879 306,43	623 085,58
	1. Koszty zakończonych prac rozwojowych <i>Cost of completed development projects</i>	-	-
	2. Wartość firmy <i>Goodwill</i>	-	-
	3. Inne wartości niematerialne i prawne <i>Other intangible assets</i>	5 872 655,43	623 085,58
	4. Zaliczki na wartości niematerialne i prawne <i>Prepayments for intangible fixed assets</i>	6 651,00	-
II	Rzeczowe aktywa trwałe <i>Tangible fixed assets</i>	19 840 409,67	15 819 593,40
	1. Środki trwałe <i>Fixed assets</i>	19 834 919,67	15 735 065,48
	a) grunty (w tym prawo użytkowania wieczystego gruntu) land (including perpetual usufruct of land)	-	-
	b) budynki, lokale i obiekty inżynierii lądowej i wodnej <i>buildings, premises and constructions</i>	7 115 057,98	2 950 298,17
	c) urządzenia techniczne i maszyny <i>machinery and equipment</i>	4 227 623,05	3 471 590,74
	d) środki transportu <i>vehicles</i>	7 508 646,43	7 930 902,21
	e) inne środki trwałe <i>other fixed assets</i>	983 592,21	1 382 274,36
	2. Środki trwałe w budowie <i>Construction in progress</i>	5 490,00	84 527,92
	3. Zaliczki na środki trwałe w budowie <i>Prepayments for construction in progress</i>	-	-
III	Należności długoterminowe <i>Long-term debtors</i>	-	-
	1. Od jednostek powiązanych <i>Affiliates</i>	-	-
	2. Od pozostałych jednostek <i>Other entities</i>	-	-
IV	Inwestycje długoterminowe <i>Long-term investments</i>	162 640 451,47	143 837 077,69
	1. Nieruchomości <i>Real estate</i>	-	-
	2. Wartości niematerialne i prawne <i>Intangible assets</i>	-	-
	3. Długoterminowe aktywa finansowe <i>Long-term financial assets</i>	162 640 451,47	143 837 077,69
	a) w jednostkach powiązanych <i>in affiliates</i>	162 640 451,47	143 837 077,69
	- udziały lub akcje <i>stock or shares</i>	162 640 451,47	143 837 077,69
	- inne papiery wartościowe <i>other securities</i>	-	-
	- udzielone pożyczki <i>loans granted</i>	-	-
	- inne długoterminowe aktywa finansowe <i>other long-term financial assets</i>	-	-
	b) w pozostałych jednostkach <i>in other entities</i>	-	-
	- udziały lub akcje <i>stock or shares</i>	-	-
	- inne papiery wartościowe <i>other securities</i>	-	-
	- udzielone pożyczki <i>loans granted</i>	-	-
	- inne długoterminowe aktywa finansowe <i>other long-term financial assets</i>	-	-
	4. Inne inwestycje długoterminowe <i>Other long-term investments</i>	-	-
V	Długoterminowe rozliczenia międzyokresowe <i>Long-term accruals and prepayments</i>	5 877 518,00	4 889 632,00
	1. Aktywa z tytułu odroczonego podatku dochodowego <i>Assets on account of deferred income tax</i>	5 877 518,00	4 889 632,00
	2. Inne rozliczenia międzyokresowe <i>Other accruals and prepayments</i>	-	-
B	Aktywa obrotowe <i>Current assets</i>	25 723 612,90	374 452 845,41
I	Zapasy <i>Inventories</i>	-	-
	1. Materiały <i>Materials</i>	-	-
	2. Półprodukty i produkty w toku <i>Work in progress</i>	-	-
	3. Produkty gotowe <i>Finished products</i>	-	-
	4. Towary <i>Goods for sale</i>	-	-
	5. Zaliczki na dostawy <i>Advances toward inventory</i>	-	-
II	Należności krótkoterminowe <i>Trade debtors</i>	13 821 735,71	9 054 362,42
	1. Należności od jednostek powiązanych <i>Due from affiliates</i>	2 088 300,05	794 786,49
	a) z tytułu dostaw i usług, o okresie spłaty: <i>on account of deliveries and services, payable in:</i>	248 785,84	794 786,49
	- do 12 miesięcy <i>less than 12 months</i>	248 785,84	794 786,49
	- powyżej 12 miesięcy <i>more than 12 months</i>	-	-
	b) inne <i>other</i>	1 839 514,21	-

BILANS | BALANCE SHEET

Aktywa <i>Assets</i> (w złotych in PLN)		31/12/2002	31/12/2001 dane porównywalne comparable figures
	2. Należności od pozostałych jednostek <i>Due from other entities</i>	11 733 435,66	8 259 575,93
	a) z tytułu dostaw i usług, o okresie spłaty: <i>on account of deliveries and services, payable in:</i>	4 211 729,86	3 653 993,88
	- do 12 miesięcy <i>less than 12 months</i>	4 211 729,86	3 653 993,88
	- powyżej 12 miesięcy <i>more than 12 months</i>	-	-
	b) z tytułu podatków, dotacji, ceł, ubezpieczeń społecznych i zdrowotnych oraz innych świadczeń <i>on account of taxes, subsidies, customs duties, social security, health insurance and other benefits</i>	-	251 371,00
	c) inne <i>other</i>	7 521 705,80	4 320 041,15
	d) dochodzone na drodze sądowej <i>in litigation</i>	-	34 169,90
III	Inwestycje krótkoterminowe <i>Short-term investments</i>	11 361 970,43	364 362 795,92
	1. Krótkoterminowe aktywa finansowe <i>Short-term financial assets</i>	11 361 970,43	364 362 795,92
	a) w jednostkach powiązanych <i>in affiliates</i>	-	-
	- udziały lub akcje <i>stock or shares</i>	-	-
	- inne papiery wartościowe <i>other securities</i>	-	-
	- udzielone pożyczki <i>loans granted</i>	-	-
	- inne krótkoterminowe aktywa finansowe <i>other short-term financial assets</i>	-	-
	b) w pozostałych jednostkach <i>in other entities</i>	-	322 245 593,58
	- udziały lub akcje <i>stock or shares</i>	-	-
	- inne papiery wartościowe <i>other securities</i>	-	322 245 593,58
	- udzielone pożyczki <i>loans granted</i>	-	-
	- inne krótkoterminowe aktywa finansowe <i>other short-term financial assets</i>	-	-
	c) środki pieniężne i inne aktywa pieniężne <i>cash and cash equivalents</i>	11 361 970,43	42 117 202,34
	- środki pieniężne w kasie i na rachunkach <i>cash in hand and in bank</i>	11 360 720,47	42 077 202,34
	- inne środki pieniężne <i>other cash</i>	1 249,96	40 000,00
	- inne aktywa pieniężne <i>other cash assets</i>	-	-
	2. Inne inwestycje krótkoterminowe <i>Other short-term investments</i>	-	-
IV	Krótkoterminowe rozliczenia międzyokresowe <i>Short-term accruals and prepayments</i>	539 906,76	1 035 687,07
AKTYWA RAZEM <i>TOTAL ASSETS</i>		219 961 298,47	539 622 234,08

BILANS | BALANCE SHEETS

Pasywa <i>Liabilities</i> (w złotych in PLN)		31/12/2002	31/12/2001 dane porównywalne comparable figures
A	Kapitał własny <i>Capital and reserves</i>	174 795 061,82	173 178 611,94
I	Kapitał podstawowy <i>Share capital</i>	521 900,00	521 900,00
II	Należne wpłaty na kapitał podstawowy (wielkość ujemna) <i>Unpaid capital (negative value)</i>	-	-
III	Akcje własne (wielkość ujemna) <i>Own shares (negative value)</i>	-	-
IV	Kapitał zapasowy <i>Supplementary capital</i>	53 562 341,52	398 844 036,79
V	Kapitał z aktualizacji wyceny <i>Revaluation reserve</i>	-	72 920,85
VI	Pozostałe kapitały rezerwowe <i>Other reserve capital</i>	-	(334 359 576,00)
VII	Zysk z lat ubiegłych <i>Profit from previous years</i>	108 065 363,63	86 064 420,39
VIII	Zysk netto <i>Net profit</i>	12 645 456,67	22 034 909,91
IX	Odpisy z zysku netto w ciągu roku obrotowego (wielkość ujemna) <i>Profit writedowns during financial year (negative value)</i>	-	-
B	Zobowiązania i rezerwy na zobowiązania <i>Liabilities and provisions</i>	45 166 236,65	366 443 622,14
I	Rezerwy na zobowiązania <i>Provisions</i>	498 318,00	4 474 424,57
	1. Rezerwa z tytułu odroczonego podatku dochodowego <i>Deferred income tax provision</i>	498 318,00	49 214,00
	2. Rezerwa na świadczenia emerytalne i podobne <i>Pension and similar benefits provision</i>	-	-
	- długoterminowa <i>long-term</i>	-	-
	- krótkoterminowa <i>short-term</i>	-	-
	3. Pozostałe rezerwy <i>Other provisions</i>	-	4 425 210,57
	- długoterminowe <i>long-term</i>	-	-
	- krótkoterminowe <i>short-term</i>	-	4 425 210,57
II	Zobowiązania długoterminowe <i>Long-term liabilities</i>	-	-
	1. Wobec jednostek powiązanych <i>To affiliates</i>	-	-
	2. Wobec pozostałych jednostek <i>To other entities</i>	-	-
	a) kredyty i pożyczki <i>loans</i>	-	-
	b) z tytułu emisji dłużnych papierów wartościowych <i>on account of issue of debt securities</i>	-	-
	c) inne zobowiązania finansowe <i>other financial liabilities</i>	-	-
	d) inne <i>other</i>	-	-
III	Zobowiązania krótkoterminowe <i>Short-term liabilities</i>	22 956 526,43	348 101 057,73
	1. Wobec jednostek powiązanych <i>To affiliates</i>	9 820 208,20	2 641 623,60
	a) z tytułu dostaw i usług, o okresie wymagalności: <i>payables for deliveries and services, falling due in:</i>	5 237 519,73	-
	- do 12 miesięcy <i>up to 12 months</i>	5 237 519,73	-
	- powyżej 12 miesięcy <i>over 12 months</i>	-	-
	b) inne <i>other</i>	4 582 688,47	2 641 623,60
	2. Wobec pozostałych jednostek <i>To other entities</i>	12 782 097,81	345 085 363,97
	a) kredyty i pożyczki <i>loans</i>	-	-
	b) z tytułu emisji dłużnych papierów wartościowych <i>on account of issue of debt securities</i>	-	-
	c) inne zobowiązania finansowe <i>other financial payables</i>	-	-
	d) z tytułu dostaw i usług, o okresie wymagalności: <i>payables for deliveries and services, falling due in:</i>	2 718 477,25	5 691 066,15
	- do 12 miesięcy <i>up to 12 months</i>	2 718 477,25	5 691 066,15
	- powyżej 12 miesięcy <i>over 12 months</i>	-	-
	e) zaliczki otrzymane na dostawy <i>advances toward deliveries</i>	-	-
	f) zobowiązania wekslowe <i>bills of exchange</i>	-	-
	g) z tytułu podatków, ceł, ubezpieczeń i innych świadczeń <i>taxes, customs duties, insurance and other performances</i>	2 377 653,61	1 464 996,39
	h) z tytułu wynagrodzeń <i>payroll</i>	1 713,78	14 281,02
	i) inne <i>other</i>	7 684 253,17	337 915 020,41
	3. Fundusze specjalne <i>Special funds</i>	354 220,42	374 070,16
IV	Rozliczenia międzyokresowe <i>Accruals and deferred income</i>	21 711 392,22	13 868 139,84
	1. Ujemna wartość firmy <i>Negative goodwill</i>	-	-
	2. Inne rozliczenia międzyokresowe <i>Other accruals and deferred income</i>	21 711 392,22	13 868 139,84
	- długoterminowe <i>long-term</i>	-	-
	- krótkoterminowe <i>short-term</i>	21 711 392,22	13 868 139,84
PASywa RAZEM <i>TOTAL LIABILITIES</i>		219 961 298,47	539 622 234,08

RACHUNEK ZYSKÓW I STRAT | PROFIT AND LOSS ACCOUNT

(w złotych in PLN)		2002	31/12/2001 dane porównywalne comparable figures
A	Przychody netto ze sprzedaży i zrównane z nimi, w tym: <i>Net sales and sale equivalents, of which:</i>	130 121 128,65	125 906 323,80
	- od jednostek powiązanych <i>from affiliates</i>	1 620 978,93	1 030 512,00
I	Przychody netto ze sprzedaży produktów <i>Revenues from sales of products</i>	130 121 128,65	125 906 323,80
II	Zmiana stanu produktów (zwiększenie - wartość dodatnia, zmniejszenie - wartość ujemna) <i>Change in stocks of products (increase - positive value, decrease - negative value)</i>	-	-
III	Koszt wytworzenia produktów na własne potrzeby jednostki <i>Cost of producing goods for company's own needs</i>	-	-
IV	Przychody netto ze sprzedaży towarów i materiałów <i>Net revenue from sales of goods and raw materials</i>	-	-
B	Koszty działalności operacyjnej <i>Operating costs</i>	123 978 623,16	100 935 929,86
I	Amortyzacja <i>Depreciation</i>	7 771 913,30	7 133 396,59
II	Zużycie materiałów i energii <i>Usage of materials and energy</i>	5 006 888,89	6 929 403,27
III	Usługi obce <i>External services</i>	25 374 556,76	17 704 438,97
IV	Podatki i opłaty, w tym: <i>Taxes and charges, of which</i>	5 611 389,45	5 064 913,21
	- podatek akcyzowy <i>excise duty</i>	-	-
V	Wynagrodzenia <i>Payroll</i>	43 727 151,35	41 522 229,42
VI	Ubezpieczenia społeczne i inne świadczenia <i>Payroll related charges</i>	8 457 743,33	7 521 503,40
VII	Pozostałe koszty rodzajowe <i>Other costs</i>	28 028 980,08	15 060 045,00
VIII	Wartość sprzedanych towarów i materiałów <i>Value of goods and raw materials sold</i>	-	-
C	Zysk ze sprzedaży (A-B) <i>Profit on sales (A-B)</i>	6 142 505,49	24 970 393,94
D	Pozostałe przychody operacyjne <i>Other operating income</i>	5 218 431,92	1 029 903,97
I	Zysk ze zbycia niefinansowych aktywów trwałych <i>Profit on sale of non-financial fixed assets</i>	328 326,88	-
II	Dotacje <i>Subsidies</i>	-	-
III	Inne przychody operacyjne <i>Other operating income</i>	4 890 105,04	1 029 903,97
E	Pozostałe koszty operacyjne <i>Other operating costs</i>	1 504 386,32	1 228 196,36
I	Strata ze zbycia niefinansowych aktywów trwałych <i>Loss from sale of non-financial fixed assets</i>	-	158 750,28
II	Aktualizacja wartości aktywów niefinansowych <i>Revaluation of non-financial assets</i>	891 642,86	-
III	Inne koszty operacyjne <i>Other operating costs</i>	612 743,46	1 069 446,08
F	Zysk z działalności operacyjnej (C+D-E) <i>Operting profit (C+D-E)</i>	9 856 551,09	24 772 101,55
G	Przychody finansowe <i>Income from financial operations</i>	63 472 923,35	13 623 584,53
I	Dywidendy i udziały w zyskach, w tym: <i>Dividend and other income from securities, of which:</i>	-	-
	- od jednostek powiązanych <i>from affiliates</i>	-	-
II	Odsetki, w tym: <i>Interest, of which:</i>	10 192 687,96	4 958 934,57
	- od jednostek powiązanych <i>from affiliates</i>	366 005,43	287 036,95
III	Zysk ze zbycia inwestycji <i>Profit on sale of investments</i>	17 850,00	-
IV	Aktualizacja wartości inwestycji <i>Revaluation of investments</i>	2 073 431,81	-
V	Inne <i>Other</i>	51 188 953,58	8 664 649,96
H	Koszty finansowe <i>Financial expense</i>	45 471 833,02	7 533 967,11
I	Odsetki, w tym: <i>Interest, of which</i>	13 995,22	-
	- dla jednostek powiązanych <i>for affiliates</i>	-	-
II	Strata ze zbycia inwestycji <i>Loss from sale of investments</i>	205 111,20	-
III	Aktualizacja wartości inwestycji <i>Revaluation of investments</i>	2 810 832,49	-
IV	Inne <i>Other</i>	42 441 894,11	7 533 967,11
I	Zysk z działalności gospodarczej (F+G-H) <i>Profit from economic activity (F+G-H)</i>	27 857 641,42	30 861 718,97
J	Wynik zdarzeń nadzwyczajnych (J.I-J.II) <i>Profit (loss) from extraordinary items (J.I-J.II)</i>	57 173,72	137 009,94
I	Zyski nadzwyczajne <i>Extraordinary gains</i>	146 726,19	196 657,39
II	Straty nadzwyczajne <i>Extraordinary losses</i>	89 552,47	59 647,45
K	Zysk brutto (I+/-J) <i>Gross profit (I+/-J)</i>	27 914 815,14	30 998 728,91
L	Podatek dochodowy <i>Income tax</i>	14 654 933,00	8 963 819,00
M	Pozostałe obowiązkowe zmniejszenia zysku (zwiększenia straty) <i>Other mandatory deductions</i>	-	-
N	Zysk netto (K-L-M), w tym <i>Net profit (K-L-M), of which</i>	13 259 882,14	22 034 909,91
	Zysk przypadający na Oddział ds. Inwestycji Kapitałowych <i>Profit attributable to Capital Investment Branch</i>	614 425,47	-
	Zysk pozostający w Spółce Dzielonej <i>Profit retained in Divided Company</i>	12 645 456,67	22 034 909,91

ZESTAWIENIE ZMIAN W KAPITALE WŁASNYM |
LIST OF CHANGES IN EQUITY

(w złotych in PLN)		2002	31/12/2001 dane porównywalne comparable figures
I	Kapitał własny na początek okresu (BO) Equity - opening balance	173 178 611,94	151 041 802,03
	- korekty błędów podstawowych corrections of fundamental errors	-	-
Ia	Kapitał własny na początek okresu (BO), po korektach Equity - opening balance after adjustments	173 178 611,94	151 041 802,03
1.	Kapitał podstawowy na początek okresu Share capital - opening balance	521 900,00	420 000,00
1.1.	Zmiany kapitału podstawowego Change in share capital	-	101 900,00
	a) zwiększenie (z tytułu) increase (on account of)	100 750,00	202 500,00
	- wydania udziałów (emisji akcji) issuance of shares	100 750,00	202 500,00
	b) zmniejszenie (z tytułu) decrease (on account of)	(100 750,00)	(100 600,00)
	- umorzenia udziałów (akcji) redemption of shares	-	(100 600,00)
	- podziału spółki division of company	(100 750,00)	-
1.2.	Kapitał podstawowy na koniec okresu Share capital - closing balance	521 900,00	521 900,00
2.	Należne wpłaty na kapitał podstawowy na początek okresu Unpaid capital - opening balance	-	-
2.1.	Zmiana należnych wpłat na kapitał podstawowy Change in unpaid capital	-	-
	a) zwiększenie (z tytułu) increase (on account of)	-	-
	b) zmniejszenie (z tytułu) decrease (on account of)	-	-
2.2.	Należne wpłaty na kapitał podstawowy na koniec okresu Unpaid capital - closing balance	-	-
3.	Akcje własne na początek okresu Shareholders equity - opening balance	-	-
	a) zwiększenie increase	-	-
	b) zmniejszenie decrease	-	-
3.1.	Akcje własne na koniec okresu Shareholders equity - closing balance	-	-
4.	Kapitał zapasowy na początek okresu Supplementary capital - opening balance	398 844 036,79	48 499 130,99
4.1.	Zmiany kapitału zapasowego Change in supplementary capital	(345 281 695,27)	350 344 905,80
	a) zwiększenie (z tytułu) increase (on account of)	343 629 984,82	350 344 905,80
	- emisji akcji powyżej wartości nominalnej issue of shares above nominal value	343 523 097,30	334 359 576,00
	- z podziału zysku (ustawowo) capital from allocation of profit (statutory)	33 966,67	-
	- z podziału zysku (ponad wymaganą ustawowo minimalną wartość) capital from allocation of profit (above statutory requirements)	-	15 985 329,80
	- inny other	72 920,85	-
	b) zmniejszenie (z tytułu) decrease (on account of)	(688 911 680,09)	-
	- pokrycia straty covering of losses	-	-
	- podziału spółki division of company	(354 552 104,09)	-
	- umorzenia udziałów (akcji) redemption of shares	(334 359 576,00)	-
4.2.	Stan kapitału zapasowego na koniec okresu Supplementary capital - closing balance	53 562 341,52	398 844 036,79
5.	Kapitał z aktualizacji wyceny na początek okresu Revaluation reserve - opening balance	72 920,85	72 920,85
5.1.	Zmiany kapitału z aktualizacji wyceny Change in revaluation reserve	(72 920,85)	-
	a) zwiększenie (z tytułu) increase (on account of)	-	-
	b) zmniejszenie (z tytułu) decrease (on account of)	(72 920,85)	-
	- zbycia środków trwałych sale of fixed assets	(72 920,85)	-
5.2.	Kapitał z aktualizacji wyceny na koniec okresu Revaluation reserve - closing balance	-	72 920,85
6.	Pozostałe kapitały rezerwowe na początek okresu Other reserve capital - opening balance	(334 359 576,00)	-
6.1.	Zmiany pozostałych kapitałów rezerwowych Change in other reserve capital	334 359 576,00	(334 359 576,00)
	a) zwiększenie (z tytułu) increase (on account of)	-	-
	b) zmniejszenie (z tytułu) decrease (on account of)	334 359 576,00	(334 359 576,00)
6.2.	Pozostałe kapitały rezerwowe na koniec okresu Other reserve capital - closing balance	-	(334 359 576,00)
7.	Zysk (strata) z lat ubiegłych na początek okresu Profit (loss) from previous years - opening balance	86 064 420,39	86 064 420,39
7.1.	Zysk (strata) z lat ubiegłych na początek okresu Profit (loss) from previous years - opening balance	-	-
	- korekty błędów podstawowych corrections of fundamental errors	-	-
7.2.	Zysk (strata) z lat ubiegłych na początek okresu, po korektach Profit (loss) from previous years after adjustments	86 064 420,39	86 064 420,39
	a) zwiększenie (z tytułu) increase (on account of)	22 000 943,24	-
	- podziału zysku z lat ubiegłych distribution of profit from previous years	22 000 943,24	-
	b) zmniejszenie (z tytułu) decrease (on account of)	-	-

ZESTAWIENIE ZMIAN W KAPITALE WŁASNYM |
LIST OF CHANGES IN EQUITY

(w złotych in PLN)		2002	31/12/2001 dane porównywalne comparable figures
7.3.	Zysk z lat ubiegłych na koniec okresu Profit from previous years - closing balance	108 065 363,63	86 064 420,39
7.4.	Strata z lat ubiegłych na początek okresu Loss from previous years - opening balance	-	-
	- korekty błędów podstawowych corrections of fundamental misstatements	-	-
7.5.	Strata z lat ubiegłych na początek okresu, po korektach Loss from previous years - opening balance after adjustments	-	-
	a) zwiększenie (z tytułu) increase (on account of)	-	-
	- przeniesienia straty z lat ubiegłych do pokrycia transfer of losses from previous years to be covered	-	-
	b) zmniejszenie (z tytułu) decrease (on account of)	-	-
7.6.	Strata z lat ubiegłych na koniec okresu Loss from previous years - closing balance	-	-
7.7.	Zysk z lat ubiegłych na koniec okresu Profit from previous years - closing balance	108 065 363,63	86 064 420,39
8.	Wynik netto Net profit (loss)	12 645 456,67	22 034 909,91
	a) zysk netto net profit	12 645 456,67	22 034 909,91
	b) strata netto net loss	-	-
	c) odpisy z zysku charges against profit	-	-
II	Kapitał własny na koniec okresu (BZ) Closing balance	174 795 061,82	173 178 611,94
III	Kapitał własny, po uwzględnieniu proponowanego podziału zysku Closing balance, after taking into account proposed distribution of profit	174 795 061,82	173 178 611,94

RACHUNEK PRZEPŁYWÓW PIENIĘŻNYCH (metoda pośrednia) |
CASH FLOW STATEMENT (indirect method)

(w złotych | in PLN)

	2002	2001 dane porównywalne comparable figures
A	Przepływy środków pieniężnych z działalności operacyjnej Cash flow from operating activities	
I	Zysk netto Net profit	12 645 456,6722 034 909,91
II	Korekty razem Total adjustments	(1 804 817,74)5 591 521,54
1.	Amortyzacja Depreciation	7 577 521,487 133 396,59
2.	Zyski (straty) z tytułu różnic kursowych Foreign exchange gain/loss	(28 814 830,55)(537 254,64)
3.	Odsetki i udziały w zyskach (dywidendy) Interests and dividends	15 354 492,21(1 945 597,36)
4.	Zysk (strata) z działalności inwestycyjnej Profit (loss) from investment activities	(2 307 443,80)158 750,28
5.	Zmiana stanu rezerw Change in provisions	(4 425 210,57)50 297,65
6.	Zmiana stanu zapasów Change in inventories	-
7.	Zmiana stanu należności Change in receivables	(4 767 373,29)3 058 614,81
8.	Zmiana stanu zobowiązań krótkoterminowych, z wyjątkiem pożyczek i kredytów Change in short-term liabilities other than loans	4 949 631,08(3 087 937,75)
9.	Zmiana stanu rozliczeń międzyokresowych Change in accruals and prepayments	7 562 545,94223 997,32
10.	Inne korekty Other adjustments	3 065 849,77537 254,64
III	Przepływy pieniężne netto z działalności operacyjnej (I-II) Net cash flows from operating activities (I-II)	10 840 638,9327 626 431,45
B	Przepływy środków pieniężnych z działalności inwestycyjnej Cash flows from investment activities	
I	Wpływy Cash inflows	1 036 907 736,79777 811 306,14
1.	Zbycie wartości niematerialnych i prawnych oraz rzeczowych aktywów trwałych Sale of intangible and tangible fixed assets	5 353 510,52909 010,66
2.	Zbycie inwestycji w nieruchomości oraz wartości niematerialne i prawne Sale of investments in real estate and in intangible assets	-
3.	Z aktywów finansowych, w tym: Sale stock and shares, of which	1 031 554 226,27776 902 295,48
a)	w jednostkach powiązanych in affiliates	-
b)	w pozostałych jednostkach in other entities	1 031 554 226,27776 902 295,48
-	zbycie aktywów finansowych sale of stock and shares,	1 002 776 404,89774 689 490,23
-	dywidendy i udziały w zyskach dividends	-
-	splata udzielonych pożyczek długoterminowych long-term loans repaid	-
-	odsetki interest	(16 934 362,62)2 212 805,25
-	inne wpływy z aktywów finansowych other inflows form financial assets	45 712 184,00-
4.	Inne wpływy inwestycyjne Other investment inflows	-
II	Wydatki Cash outflows	(720 228 567,74)(1 104 493 019,79)
1.	Nabycie wartości niematerialnych i prawnych oraz rzeczowych aktywów trwałych Acquisition of intangible and tangible fixed assets	(19 662 920,57)(7 175 992,11)
2.	Inwestycje w nieruchomości oraz wartości niematerialne i prawne Acquisition of real estate and intangible assets	-
3.	Na aktywa finansowe, w tym: On financial assets, of which:	(700 565 647,17)(1 097 317 027,68)
a)	w jednostkach powiązanych in subsidiaries	(21 614 706,27)(22 684 423,00)
b)	w pozostałych jednostkach in other entities	(678 950 940,90)(1 074 632 604,68)
-	nabycie aktywów finansowych acquisition of financial assets	(678 950 940,90)(1 074 632 604,68)
-	udzielone pożyczki długoterminowe long-term loans granted	-
4.	Inne wydatki inwestycyjne Other investment outflows	-
III	Przepływy pieniężne netto z działalności inwestycyjnej (I-II) Net cash from investment activities (I-II)	316 679 169,05(326 681 713,65)
C	Przepływy środków pieniężnych z działalności finansowej Cash flow from financial activities	
I	Wpływy Cash inflows	348 991 847,30334 562 076,00
1.	Wpływy netto z wydania udziałów (emisji akcji) i innych instrumentów kapitałowych oraz dopłat do kapitału Net income from issue of shares (stock) and other equity and additional contributions to capital	343 623 847,30334 562 076,00
2.	Kredyty i pożyczki Loans	5 368 000,00-
3.	Emisja dłużnych papierów wartościowych Issuance of debt securities	-
4.	Inne wpływy finansowe Other inflows	-
II	Wydatki Cash outflows	(707 266 887,19)-
1.	Nabycie udziałów (akcji) własnych Redemption of own stock	-
2.	Dywidendy i inne wypłaty na rzecz właścicieli Dividends and other payments to owners	(689 113 030,09)-

RACHUNEK PRZEPŁYWÓW PIENIĘŻNYCH (metoda pośrednia) |
CASH FLOW STATEMENT (indirect method)

(w złotych | in PLN)

	2002	2001 dane porównywalne comparable figures
3.	Inne, niż wypłaty na rzecz właścicieli, wydatki z tytułu podziału zysku Outflows related to distribution of profit other than payments to owners	-
4.	Splaty kredytów i pożyczek Repayment of loans	-
5.	Wykup dłużnych papierów wartościowych Redemption of debt securities	-
6.	Z tytułu innych zobowiązań finansowych Other financial liabilities	-
7.	Płatności zobowiązań z tytułu umów leasingu finansowego Financial lease obligations paid	(1 180 960,00)-
8.	Odsetki Interest	(254 517,28)-
9.	Inne wydatki finansowe Other financial activities	(16 718 379,82)-
III	Przepływy pieniężne netto z działalności finansowej (I-II) Net cash flows from financing activities	(358 275 039,89)334 562 076,00
D	Przepływy pieniężne netto razem (A.III+/-B.III+/-C.III) Net change in cash	(30 755 231,91)35 506 793,80
E	Bilansowa zmiana stanu środków pieniężnych, w tym Balance sheet change in cash, of which	(30 755 231,91)35 506 793,80
-	zmiana stanu środków pieniężnych z tytułu różnic kursowych change in cash due to currency translation gains/losses	-
F	Środki pieniężne na początek okresu Cash at beginning of reporting period	42 117 202,346 610 408,54
G	Środki pieniężne na koniec okresu (F+/-D), w tym Cash at end of reporting period (F+/-D), of which	11 361 970,4342 117 202,34
-	o ograniczonej możliwości dysponowania with limited disposal options	-

LUKAS SA
LUKAS Bank SA
Pl. Orłąt Lwowskich 1
53-605 Wrocław
tel. (+48 71) 355 95 11
fax (+48 71) 355 30 05
www.lukas.com.pl